TOTOSTA

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLV - № 13.949 LA PAZ, BOLIVIA, MARTES 8 DE JULIO DE 1997 - 42 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS, **Bs. 3.00**



En esta Edición



Educación

Secretario de Educación reconoció que algo falla en la reforma (página 2).

"Che"



Continúa la identificación científica de los restos de los siete guerrilleros (página 6).

Fancesa

Sucre se convulsiona por capitalización de Fancesa (PRESENCIA del País).

Regalías

Las regalías por hidrocarburos disminuyen desde agosto (página 10).

PRI

El PRI amaneció con su peor derrota electoral en México (PRESENCIA del Mundo, página 6).

Marte

El robot "Sojourner" investiga en el planeta Marte (PRESENCIA del Mundo, página 6).

PRESENCIA

Después de leer, recicle este papel.



El Dólar 1\$US = Bs5,24

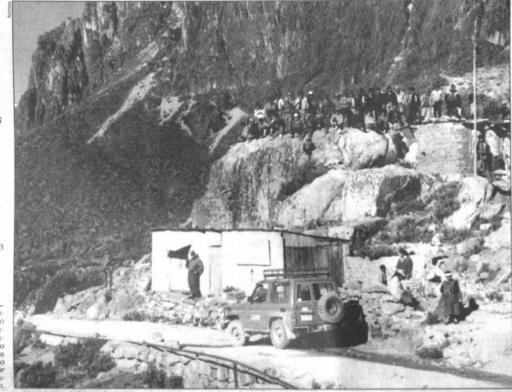
En rechazo a su privatización

Toman mina Caracoles

Dos mil cooperativistas mineros se apoderaron físicamente ayer de la mina Caracoles exigiendo al gobierno maquinaria, nuevas áreas de explotación y no privatizar sus fuentes de trabajo. El gobierno dice que no intervendrá y esperará resultados del diálogo que sostienen la Comibol y los cooperativistas.

Página 3

PRESION.- Un nuevo conflicto estalló en el distrito minero de Caracoles, donde cientos de cooperativistas presionan al gobierno para que no privatice los yacimientos. El gobierno se inclina, por ahora, por el diálogo antes que asumir medidas de represión.



AFPs miran a la Suprema

Gobierno espera hoy firma de fideicomiso

La Corte Suprema de Justicia asumiría hoy una decisión sobre el recurso de nulidad presentado por la megacoalición contra el decreto fideicomisario. El gobierno espera que antes las AFPs firmen el contrato.

Página 9



PUGNA.-El gobierno y la megacoalición pugnan por el contrato del fidetcomiso. Las AFPs prefieren esperar una decisión de la Suprema.

Ejército promete aclarar el caso

Hubo negligencia en muerte de premilitar

La Comisión de Derechos Humanos de Diputados dice que hubo negligencia del personal médico y militar en la muerte del premilitar Luis Antezana. El Ejército y la Policía disputan la jurisdicción para investigar los hechos.

Página 7

¿DUDAS?.- El presidente de la Comisión de Derechos Humanos de Diputados, Juan del Granado, no tiene dudas de que hubo negligencia en el caso del premilitar muerto en el cuartel Inganti.



La Contraloría cumplió con su deber

Juicio a Del Río en manos de la "Súper"



La Contraloría General ratifica que el ex superintendente Luis del Río fue negligente, ineficiente y poco transparente, pero no puede meterlo preso. Está en manos de la Superintendencia de Bancos y del Ministerio Público enjuiciar a la ex autoridad por las pérdidas que causó al Estado. Por ahora la justicia ordena encarcelar al periodista Ronald Méndez, por denunciar la corrupción.

Página 12

PROTESTA.- Los periodistas de La Paz protestaron contra la impunidad y advirtieron que la sentencia contra Méndez Alpire sentaria un funesto precedente contra la libertad de prensa. Tras la autocrítica de Goni

Pimentel reconoce que algo falla en la reforma

Sin embargo, ¿qué reforma radical no tiene fallas? Estas se complican más cuando se busca "cambiar de raíz un viejo y obsoleto sistema educativo", dijo. Amalia Anaya piensa que el error está en la "excesiva aceleración, poca participación social y mínima información" sobre el cambio educativo.

inicial de una medida fan com-pleja e importante para la socie-dad como es la Reforma Educa-tiva", afirmó el secretario nacio-nal de Educación, Juan Carlos Primentel, quien además men-cionó estar de acuerdo con el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada en la necesidad de radi-calizar más la descentralización educativa.

Lozada en más la descentralizacione ducativa.

"Tengo que decir que yo personalmente estoy convencido de que la reforma menos lograda y menos consolidada es la reforma educativa. Esto se debe, probablemente, a que no le dimos el suficiente poder a la comunidad. Si tuviera la oportunidad de volver a aplicar esta reforma, entregaria a la comunidad y a las aicaldias todos los items para que ellos, por si mismos, contra-

Presidente.

AMBIAR DE RAIZ

AMBIAR DE RAIZ

Por su parte, el director na-cional de Educación, Carlos Orozco, admitió que la reforma educativa, aún en proceso de aplicación, tiene algunos erres debido a que todavía ser cuentra en su etapa inicial con la incorporación de cientos de establecimientos y miles de es-tudiantes.

MUY ACELERADA Entretanto, la prob



SERA REVISADA



Con el auspicio del Celam

Comenzó seminario de educación no formal

COCHABAMBA (PRESEN-CIA). - Con el auspicio del de-partamento de educación del Consejo Episcopal Lattnoame-ricano (Celam), la Confedera-ción Interamericana de Edu-cación Católica (CIEC) y la Confederación Latinoamerica-na de Relistosos (CIAB) co-

cion interamentan de educación Católica (CIEC) y la Confederación Latinoamericana de Religiosos (CLAR) comenzó ayer en esta ciudad el
Seminario Latinoamericason de la Comenzó ayer en esta ciudad el
Seminario Latinoamericano de
Educación No Formal.
El tema del evento es "La
Educación no formal y su papel en la Evangelización", en
base al cual los asistentes,
representantes de todos los
países de la región, trabajaria con el objetivo de compartir las experiencias de las instituciones de educación no
formal de Latinoamérica.
El Seminario será clausurado el domingio después de
una plenaria en la que se elaborarán las conclusiones y un
plan de trabajo para los próximos tres años. La ceremonia
final, se dijo, contará posiblemente con la presencia del
presidente de la Conferencia
Episcopal de Bolivia (CEB).
Mons. Julio Terrazas Sandóval.

LINEAS DE ACCION



Participación popular y la educación intercultural-bilingüe fuen aplicadas muy débilmente en el área nural, comentan los campesino

TRANSPORTADORA DE ELECTRICIDAD SOCIEDAD DE ECONOMIA MIXTA (TDE S.A.M.)

CONVOCATORIA A JUNTA GENERAL **ORDINARIA DE ACCIONISTAS**

ctorio de la Sociedad, de conformidad a los Arts. 41 y 45 de los Estatutos, comunica a la Junta General Ordinaria a los Arts. 41 y 45 de los Estatutos, comunica a la Junta General Ordinaria de Accionistas convocada para el día 10 de julio de 1997, se posterga para el día 17 de julio de 1997 a horas 20:30, en las oficinas de la calle Colombia O-0655 de esta ciudad para considerar el siguiente orden del día:

- Lectura del Acta de la Junta Ordinaria anterior.
 Designación de nuevos Directores, Remuneraciones y Fianzas.
 Designación de Síndicos, Remuneraciones y Fianzas.
 Designación de dos representantes para firmar el Acta.

Los Accionistas deberán participar en la Junta por si o medi-tante legal, de conformidad a los Estatutos de la Sociedad.

El Directorio

Cochabamba, 08 de julio de 1997

TRANSPORTADORA DE ELECTRICIDAD SOCIEDAD DE ECONOMIA MIXTA (TDE S.A.M.)

CONVOCATORIA A JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

El Directorio de la Sociedad, de conformidad a los Art. 43 y 89 de los Estatutos, convoca a la Junta General Extraordinaria de Accio nistas que se llevará a cabo el día 17 de julio de 1997 a horas 21:30, en las oficinas de la calle Colombia 0-0655 de esta ciudad para considerar el siguiente orden del día:

- Conversión de la Sociedad.
- Aprobación de Escritura de Conversión y Nuevos Estatutos.
- Designación de dos representantes para la firma del Acta.

Cochabamba, 08 de julio de 1997

Campesinos de Csutcb y Cidob opinan

Reforma es poco participativa;

DE LA REFORMA
Fue la Csuteb la que propu, en 1991, la implementación
articipativa de la educación
thercultural bilingüe. "Por eso,
tres años de su ejecución,
ptamos por evaluar su ejecu-

Pese a que nosotros estamos de acuerdo con este proyecto educativo, nunca tuvimos un canal para conectarnos con las autoridades de la SNE para hacerles conocer nuestras observaciones y propuestas, comentaron.

ción en el aula. Lamentablemente, las conclusiones que sacamos en base a la experiencia de nuestros afiliados no son muy alentadoras", informó el secretario de educación de la organización campesina, Prollán Condori.

"Según los representantes de base de las comunidades campesinas y de los pueblos indígenas, los ejes estructurales de la Reforma, como son la participación popular y la educación intercultural-bilingüe, fuero aplicados muy debilmente en el àrea rural".

En el encuentro también se vio que todo esto se debe a que la Secretaría Nacional de Educación (SNE) "cerró las puertas" a los que día a día viven el proceso de ejecución de la reforma. "Pese a que nosotros estamos de acuerdo con este pro-

yecto, nunca tuvimos un canal para conectarnos con los res-ponsables de la Unidad Nacio-nal de Servicios Técnico-Peda-gógicos (UNST-P) de la SNE para hacerles conocer nuestras ob-servaciones y propuestas, ex-plicó el dirigente campesino. PARTIDIZADA

PARTIDIZADA
Informó que los asistentes
al encuentro destacaron que la
mayor parte de los ejecutores
de la reforma (los maestros)
"desconocen" el contenido y la
importancia de este proceso.
Esto, a su vez, se debe a que
lamentablemente los asesores
pedagógicos, los directores regionales y los muchos núcleos
ecolares son militantes de partidos políticos. "En resumen, el
encuentro concluyó que la ejecución de la reforma en el agro
todavia adolece de muchos errores". agregó.

ARMACIAS DE TURNO 214433

SNE no respeta la opinión de los maestros



Estamos construyendo La Paz la nueva imagen de La Paz

Oficialía Mayor de Desarrollo Sostenible y Territorial

Programa de Reconstrucción Vial Provisión de Cemento Astáltico

pal de la Ciudad de La Paz, invita a todas las empresas lega

PRIMERA CONVOCATORIA LICITACION PUBLICA

009/97: ADQUISICION DE 7000 TONELADAS DE CEMENTO ASFALTICO Y 700 TONELADAS DE ASFALTO DILUIDO

El Pilego de Condiciones estará a la venta a partir del día 7 de julio de 1997 en la Oficina de Libitaciones y Contratos de la Oficialía Mayor de Desarrollo Sostenible y Territorial, edidicio Ex-Barco del Estado 3en, pien, calle Mercado esq. Colón. Las empresas que participiaron en la L.P1005/97 podrán recoger el nuevo Pilego de Condiciones el mismo del conseguente borocce.

Edition con en la LP/005/97 podrán recoger et truevo recoger de que en el mismo lugar.

día y en el mismo lugar.

Las propuestas serán recibidas hasta hrs. 12:00 m. del día 18 de julio de 1997 en la oficina de Licitaciones y Contratos, y, deben ser necesariamente presentadas cumpliendo a cabalidad las instrucciones requeridas en el Priego de Condiciones.

La apertura de propuestas se efectuará a hrs. 15:00 del mismo día de la entrega de propuestas, en la sala de reuniones de la Oficialla Mayor de Desarrollo Sostenible y Territorial, calle Mercado No. 1296.

La Piaz, julio de 1997.



Estamos construyendo
La Paz la nueva imagen de La Paz Estamos construyendo

SEGUNDA CONVOCATORIA

PLAZO DE VALDA DEL EJECUCION PLESO DESCRIPCION

IDA/049/97 Calles Mururata y Tajma Vilta Fistima 40 diali 20 8s IDA/050/97 Av. Zenobio Lóper Vilta Armonía 60 diali 50 8s

La apertura de propuestas se llevará a cabo en la sala de reuniones de la Licitaciones, Ex-Banco del Estado Pipo 3, a Hrs. 15:00 el mismo dia de la



repite la historia. En 1993 les cooperativistas también sitiaron el yacimiento. 200 policías los desalojaron

Revive el síndrome de sitiar yacimientos

la mina Caracoles

Hace dos meses fue el Posokoni en Huanuni. Ahora 2.000 cooperativistas de la mina paceña presionan al gobierno por maquinaria, nuevas áreas de explotación y para evitar la privatización de su fuente de trabajo. Fencomin se reúne con autoridades de gobierno para tratar el problema.

reunió con autoridades del go-bierno para tratar el problema. El dirigente de la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia (FSTMB) Guido Martí-nez explicó que el ambiente que se vive en ese centro es tenso, por cuanto los mineros dependientes de la Camiblos es hallan preserva-

cuanto los mineros dependientes de la Comibol se hallan preocupa-dos por la toma física de la mina. Indicó que no es culpa de los trabajadores que los cooperati-vistas exijan aún áreas de traba-jo y maquinaria para continuar sus actividades productivas en áreas concedidas por el Estado. Martínez señaló que esta me-dida puede provocar enfrentamien-

tos entre los ocupantes de la mina y los trabajadores regulares de Caracoles, que son 150 y "quieren defender su fuente de trabajo".

Añadió que una comisión de cuatro dirigentes de la Fistmb se halla en el yacimiento desde hace dias y que retornará a la sede de gobierno para informar sobre el conflicto que se vive allá; sin embargo, adelantó que los mineros regulares están en emergencia para proteger a Caracoles de la empresa privada y de los cooperativistas.

tivistas tomaron el cerro de Po-sokoni en el distrito minero de Huanuni para que se e entre-gue nuevos parajes de explota-ción, asistencia técnica y apoyo

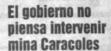
SPAN SPESSON MANA

minero, hasta hace poco productor de complejos mineralógicos de estaño y zinc, se complicó más porque hace más de 15 días las autoridades de Comibol, al no lograr que los 150 mineros se acojan al retiro voluntario, determinaron el cierre de operaciones.

El cierre fue dispuesto por las autoridades con el propósito de entregar la mina a la empresa de Fernando Killman porque ya se habría firmado el contrato de riesgo compartido.

Por esa decisión, los trabajadores se hallan abandonados a su suerte. No hay insumos ni herramientas, situación que les obligó a suspender operaciones.

La Comibol piensa transferir a los mineros a distritos cerrados, o despedirios a todos con pago de extralegales, pero los trabajadores insisten en la reactivación de Caracoles.



mina Caracoles

El gobierno no optará
por ninguna medida de
hecho como respuesta a la
toma física de la mina Caracoles, ocurrida el lunes
en la madrugada, aseguró
ayer el ministro de Gobierno, Victor Hugo Canelas.
"No vamos a actuar
porque la Corporación
Minera de Bolivia (Comibol) está negociando con
los cooperativistas y esperaremos para ver cómo
progresa el diálogo", dijo
la autoridad.

Adelantó que no se han
dado instrucciones ní a la
Policia ni al Ejército para
intervenir el centro minero
porque primero se agotará
la instancia del diálogo.

Dirigentes del centro
minero informaron que
una comisión de representantes de la Federación
Nacional de Cooperativas
Mineras de Bolivia (Fencomin) se reunió con autoridades del gobiernopara resolver el problema
caracoles.

PRESENCIA trató de
conversar con alguna autoridad del sector econó-



Dirigentes debatirán hoy sobre la última derrota

Llegó hora de reflexión para la COB

El comité ejecutivo determinará el camino que seguirá orgánicamente para solucionar los problemas internos de la Central Obrera.

(ANF Y ERBOL).- Este mar-tes, la Central Obrera Boliviana reanudará la reunión ordinaria de Comité Ejecutivo que inició el pasado miércoles, esta vez para evaluar el conflicto que motivó la defensa del Pliego de

motivó la defensa del Pliego de Peticiones.

De acuerdo con el dirigente De acuerdo con el dirigente David Olivares, la reunión es aumamente importante puesto que es necesario evaluar los erdaderos resultados que dejó el conflicto, "dado que la negolación quedó en cero".

Dijo que en realidad la huela de hambre, que se prolongó sor 24 días, la huelga general adefinida y todas las movilizadones que se realizaron estadones que se realizaron estadon parte de la conquistas al gobierno: sin mbargo, lo único que lograron ue abrir un espacio para solucionar los problemas laborales.

En esa perspectiva, afirmó ue la evaluación determinará la camino o el curso que seguirá rgánicamente la COB para lo-



El "Hura-cán" pare-ce estar en la míra.

grar solucionar los problemas internos.

internos.

Apropósito de planteamien-tos de algunos sectores para que se renueve la dirección de la COB, en el entendido de que fueron, errores humanos los que desvirtuaron la lucha sindical

en demanda del pliego petito tema no perdió vigencia y, por el contrario, es el momento de abordarlo.

DEBEN RESPONDER
POR LA ONG ABC
El secretario de conflictos de

la COB, Vitaliano Mamani, dijo que critica y autocrificamente se llevará a cabo un profundo debate para analizar el compor-tamiento que tuvieron cada uno de los sectores afiliados en de-fensa del Pliego Petitorio de la COB.

COB.
En medio del conflicto, 25 en medio dei comitetto, 25 organizaciones sindicales des-pojaron a la COB de la Asocia-ción Boliviana de Cultura de los Trabajadores (ABC) y la convir-tieron en una especie de ONG particular con un directorio in-tegrado, entre otros, por Juan Carlos Mercado, Milton Gómez, Iván Miranda y Ramón Lazca-no.

Iván Miranda y Ramón Lazcano.

La ABC es un proyecto educativo gestado en 1993 con la
personeria jurídica de la COB.
Contó con un financiamiento
de más de 300.000 dólares. Para
consolidar el despojo se arguyó
la falta de interés de la COB
para continuar con ese plan
educativo.

Los sectores que se apoderaron de la ABC, campesinos,
mineros, petroleros, seguridad social, salud y prensa, se
desentendieron de las medidas de presión que instruia la
COB.

COB.
En criterio de Vitaliano Ma-mani, los miembros de la COB deberán responder por las acti-tudes que asumieron durante el prolongado conflicto.

SUPERINTENDENCIA DE ELECTRICIDAD INVITACION DIRECTA

Nº SE-007/97

PROVISION DE SOFTWARE ESPECIALIZADO PARA SISTEMAS DE POTENCIA LA SUPERINTENDENCIA DE ELECTRICIDAD INVITA A TODAS LAS EMPRESAS CONSULTORAS LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAÍS, A PRESENTAR PROPUESTAS PARA LA PROVISION DEL SIGUIENTE SOFTWARE:

FLUJO DE CARGAS
 PROCESOS TRANSITORIOS Y DINAMICOS

pliego de especificaciones podrá ser recabado a partir del dia martes 8 julio del presente año en las Oficinas de la Superintendencia de ectricidad ubicadas en el 4o piso Av. 16 de Julio (Prado) Nº 1517.

LAS PROPUESTAS SE RECIBIRAN EN LA JEFATURA DE ADMINISTRACION Y FINANZAS DE LA SUPERINTENDENCIA DE ELECTRICIDAD HASTA HORAS 18:00 DEL DIA 21 DE JULIO DE 1997. EN SOBRE CERRADO Y LACRADO CONTENIENDO LOS SOBRES "A" Y "B", INCLUYENDO COPIAS DE ESTOS.

La Paz, julio de 1997



A LA OPINION PUBLICA



FRENTE A LAS DECLARACIONES DESAPRENSIVAS EFECTUADAS POR PARTE DEL SEÑOR ESTEBAN MARTINEZ DIRIGENTE
DE LA COOPERATIVA MINERA RESERVA FISCAL A DOS MEDIOS
DE COMUNICACION SOCIAL DE NUESTRA CIUDAD Y DE LA
CIUDAD DE LA PAZ, LA FEDERACION DE COOPERATIVAS MINERAS DE POTOSI SE PERMITE HACER LA SIGUIENTE ACLARA-



En Argentina

Bolivianos se "blanquean" para ganar mejor sueldo

TARIJA (PRESENCIA).residentes bolivianos indocu-nentados en la Argentina se bianquean" para dejar de tanar en "negro", es decir que es documentan debidamente bara acceder a todos los bene-cicios que tienen los trabaja-tores del vectino país. La información fue propor-fonada por el presidente de los esidentes tartjeños en Buenos atres. Alberto Matienzo, quien lijo que el plazo para la docu-nentación de los bolivianos se mplió hasta septiembre.

LOS REQUISITOS

todavia no tiene...
tos", sostuvo.
Matienzo indicó que, de
acuerdo a datos recabados en
la oficina de Inmigración, en
Argentina viven más de 15 mil
tarijeños; sin embargo, se calcula que dos millones de nacionales radican en las dife-

Declaran "imagen preciosa" a busto de Cristo sangrante

Arzobispado de Cochabamba

tamen de su Comisión Teológica, el Arzobispado de Cochabamba declaró imagen preciosa "alCristo que según muchos testimoniosexuda gotas de sangre desde hace dos años en un domicilio particular de esta ciudad. Según Miguel Manzanera, miembro de la comisión indicada, el Informe fue enviada a Uxilia.

miembiro de la comisión indicada, el informe fue enviado al Vaticano para respaldar el pedido de la parroquia local de que la Iglesia Católica conceda autenticidad a las lacrimaciones y exudaciones de la imagen propiedad de la familia Arévalo.

Manzagra informé.

milia Arévalo.

Manzanera informó que las señoras Silvia Arébalo y Emma Urquidi fueron nombradas "guardianas de la preciosa imagen del Cristo sangrante", con la misión de custodiarla, evitar su deterioro y enajenación, bajo la tuición del Consejo Pastoral local.

Al mismo tiempo, dijo que el Arzobispado otorgó el carácter canónico de oratorio o capilla pública al predio donde se venera

Cochabamba (EFE).- Por dicmen de su Comisión Teológica,
Arzobispado de Cochabamba
claró imagen preciosa "al Cristo
e- según muchos testimoniosuda gotas de sangre desde hace
s años en un domicilio particude esta ciudad.
Según Miguel Manzanera,
embro de la comisión indicada,
níorme fue enviado al Vaticano
ra respaldar el pedido de la
rroquia local de que la Iglesia
tolica conceda autenticidad a
lacrimaciones y exudaciones
la farévalo.

Manzanera informó que las
loras Silvia Arebalo y Emma
quidifueron nombradas "guarmas de la preciosa imagen del
sto sangrante", con la misión

"El informe indica que las
muestras contienen hemoglobinaute deblimen-



Desde el ombligo

Por José Luis Exeni R.

Video-Che: negocios son negocios

na comparación ridicula, pero simbó licamente válida. Si los dos funcio narios del gobierno que hace poco—según se denuncia—estaban intentado cobrar por el registro audiovisual de la búsqueda de los restos del Che hubieran estado bajo el mando de éste en una columna guerrillera, seguramente—las circumstancias así lo determinarian—habrían sido fusilados como correspondía en casos de traición y negación de principios mínimos de honestidad y transparencia. Pero como los tiempos y contextos cambian, y la permisividad, tolerancia e impunidad han adquirido rostro de Estado, lo máximo que puede esperarse no es ni siquiera que esos malos funcionarios sean echados de sus cargos, sino que los pongan 'detrás del telón'; esto es, que los escondan (bonita forma de encubrirlos).

Clertamente hoy no estamos ni en lucha armada ni los delitos, errores u omisiones se castigan con la pena de muerte u otras modalidades de 'justicia' revolucionaria o reaccionaria. Pero en democracia, en el marco de la legalidad existente—que, lo sentimos todos los dias, tiene mucho de cuestionable—, por lo menos podría esperarse que las diversas formas de corrupción, extorsión, prebendalismo y tráfico de influencias que abundan en nuestra cotidianidad pública y privada, tengan algún tipo de castigo, cuando no uma sanción ejemplar. Pero eso no ocurre, como en este caso.

ejempiar. Pero eso la denuncia del presunto miento de negociado en Vallegrande tenga relación, 30 años después, con una figura del acero moral del Comandante Guevara, no puede menos que obligarnos a reflexionar sobre el tipo de hombres y mujeres —en este caso de funcionarios públicos — que somos y estamos formando-tolerando. Después de todo, con gente que, con buen olfato mercantil.

aprovecha hasta una búsqueda de osamen-tas para poner sus câmaras y tentar la llega-lidad a cambio de buenos billetes, segura-mente no llegaremos muy lejos en esa batalla cotidiana llamada desarrollo humano. Menos aún estaremos a la altura de ideales —hoy por lo menos mística de servicio público— como los que llevaron al Che y a miles de bolivianos y bolivianas a dar su vida, jugarse todo, por lo que creian.

los que llevaron al Che y a mues us our poblivanas a dar su vida, jugarse todo, por lo que creían.

¿Y dónde están ahora los hombres y mujeres nuevos? Bah. eso está bien para los románticos que, ilusos y ajenos al siglo XXI, todavía creen en inviables sociedades nuevas. ¿Y la indignación ante la injusticia? Por favor, semejante anacronismo no sólo que pasó de moda, sino que carece de mercado. ¿Y el amor por la libertad? Carcajada multiple, son dos sentimientos, el uno individual y el otro colectivo —por lo tanto inexistente—, refidos en extremo. ¿Y los gritos de guerra? Todos enterados, sustituidos por una graciosa gama de chillidos histéricos de naturaleza doméstica. ¿Y los pellejos que demuestran verdades? En el matadero, hoy las verdades no necesitan demostración, porque fueron brutalmente relativizadas ¿Y las revoluciones? Ninguna a la vista, ni las "del comportamiento" que, desmemoriadas, asaltan el poder; ni las "socialistas" que, burocratizadas y enceguecidas, se hunden por falta de revolucionarios: ni las "en democracia" que, subsumidas por su formalidad y limites globalizados, se hunden en la marginalidad.

Así las cosas, en este "tiempo de las cosas.

rginalidad.

Así las cosas, en este "tiempo de las cosas queñas", cuando no somos capaces de morir nuestros ideales; ni se justifica ni vale la ma "ajusticiar" a los mercaderes de la amsia colectiva, la estafa privada y la corrupninstitucionalizada; quizás sea hora de — lo menos— tara banderas de irritación y cer que los humanos del cinismo las vean.



Desde la mitad del mundo

Por María Rosa Montes

El efecto lemming

egún datos oceanográficos recientes, el des tructivo abrazo de la corriente tropical de El Niño se acerca una vez más a la costa pacifica de Sudamérica, causando inundaciones en las costas de Chile. Perú y Ecuador. Esta corriente calida desplaza periódicamente las frías aguas de la corriente de Humbolid y produce en el occidente sudamericano tormentas de inusual intensidad. También altera el clima del resto de Sudamérica, Norteamérica y Africa.

Se recuerda el verano de 1992 como una de las más violentas manifestaciones de El Niño: en sólo cuatro meses derramó sobre la costa norte del Perú el equivalente a siete años de lluvias: en Bolivia, por el contrario, una pertinaz sequia destruyó vastas zonas de cultivo y causó el éxodo rural del norte de Potosí; un caso semejante se produjo en Sudáfrica y, en Grecía, el trastorno climático se tradujo en forma de inusuales tormentas de nieve. En esa ocasión la corriente tropical causó la muerte de mil quintentas personas y pérdidas económicas valoradas en ocho mil millones de dólares. Aunque El Niño no es precisamente un ejemplo de intervención humana sobre los cambios climáticos mundiales, vale la pena mencionarlo para lla-mar la atención sobre el delicado equilibrio del clima mundial. Basta una pequeña variación de temperatura para causar desajustes climáticos de consecuencias desastrosas. Tal pelligro representa el fenómeno del recalentamiento del planeta por obra de la contaminación ambiental.

deran, el nivel de mai sobra más de sesenta centímetros y cubrirá importantes extensio-nes costeras y archipiélagos enteros. Estas distorsiones eli-máticas producirán tempera-turas extremas. Inundaciones y sequias, con efectos funes-tos sobre la agricultura, la sa-lud humana y superviviencia

de varias especies animales y

de varias especies animales y vegetales.

Por largo tiempo la humanidad se empeño en cegarse frente al desastre ecológico al que está conduciendo la explotación intensiva e irracional de los recursos naturales del planeta. Sin embargo, durante la primera Cumbre de la Tierra celebrada en 1992, los gobernantes del mundo entero se vieron obligados a contraer compromisos de devolverle la salud a nuestro planeta acaban de desvanecerse en la segunda edición de la cumbre, donde se hizo patente que pocos países han cumpildo las metas ambientales fijadas.

se en la segunda edición de la cumbre, donde se hizo patente que pocos países han cumplido las metas ambientales fijadas. Al igual que hace cinco años, miles de especies están en peligro de extinción, persiste la contaminación de los mares, la deforestación sigue avanzando a ritmo acelerado y aumentan las emisiones de gases causantes del efecto invernadero o recalentamiento del planeta. Aunque este último punto resulta-crucial para el futuro del planeta, pocos gobiernos parecen cobrar plena conciencia de ello. Si bien Europa ha logrado modestas mejoras en el control de los "gases invernadero". Estados Unidos aumento su emisión de gases en les misma proporción que debió haberla disminuido. Este dato es especialmente significativo por cuanto este país, que cuenta con solo cuatro por ciento de la población mundial, genera más del veinte por ciento de tales gases, es decir la friolera de 4.8 miliones de lonciadas métricas por não.

de los compromisos amo de los compromisos amo les. En un país como El les dos, donde todo te

ce y el volumen que se igualmen innecesaria.

Resonancias mexicanas en el escenario político argentino

Por Marcela Valente

rigentina presenta un escenario po litto similar a Mexico, donde las elecciones del domingo pusteron limites al oficialismo: un gobierno stado por denuncias de corrupción, mpleo, malestar social y crisis en insti-nes clave como la justicia y la éduca-

la observada debilidad de la justicia, la corrupción, la pobreza y la crisis de la educación.

Los inversionistas están preocupados abora, como antes lo estuvieron por la inflaciones, por las constantes de unicas de corrupción en el entorno del gobierno y las encuestas que denotan desconfianza de la pobiación en el sistema judicial.

Las advertencias de economistas como el estadounidense Jeffrey Sachs, insospechable de teguerdismo, coincidieron con el discurso de la oposición, que reclama el fortalecimiento urgente de instituciones erosionadas a su juicio por la acción del gobierno peronista, instalado hace ocho años.

La senadora Graciela Fernández Meijide, del centrotrupierdista Frente País Solidario (Frepaso), opinó que el oficialismo desprecia has instituciones. Uno de los ejes del discurso de Fernández Meijide para las elecciones legislativas de octubre es la hucha contra la corrupción y el fortalecimiento instituciona.

Lo mismo dicen dirigentes de la Unión Cívica Radical, el principal partido de oposición, y de guyos nuevos formados por antiguos miembros del gabinete de Menem. Uno es Nueva Dirigencia, del em ministro del Interior Gustavos Béliz, y otro estado concentó su campaña en las deruncias contra el empresario Alfredo Nabrán, a quien acusa de encabezar una "maña" enquistada en el gobierno, a la que responderian funcionarios cercanos al presidente.

Fernández Meijide es candidata a la Cámara de Diputados por la provincia de Buenos Aires, la

de encabezar una "mainic enquistada en ca gooleno, a la que responderían funcionarios cercanos al
presidente.

Fernández Metjide es candidata a la Cámara de
Diputados por la provincia de Buenos Aires, la
mayor citurcunscripción electoral del país. Está
segiunda en las encuestas, detrás de l'itida Duhalde,
la esposa del gobernador de la provincia, que encabeza una red de assistencia a mujeres poincia a suceder a Menem en la presidencia del posible a suceder a Menem en la presidencia del posible del
legido de la posibilidad de positular del del posibilidad de
l'repaso, y los comicios legislativos pueden ser
para ella un principa de la presidencia per
la construye poder por fuera de las
redirectores en lugar de hacerlo a partir de su
reformemiento, el peligro es que la corrupción y la
jula por el poder se vuelvan en contra del oficialismo", advirtió la senadora, al comparar la situación
de México con la de Argentina.

Según encuestas de la empresa Mori divulgaspor Fernández Meijide, más de 60 por ciento de
los electores que se prepara para votar en octubre
o creen que el eventual triunfo de la oposición
afecte la gobernabilidad. En cambio, suponen que
las apreciaciones de la senadora, invitada este

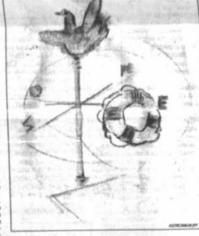
sumentaría en ese caso el control sobre los actos del
obterno.

Las apreciaciones de la senadora, invitada este
año por el estadounidense Consejo de las Amricas
disertar sobre la inseguridad jurdica en Argentia, lueron coincidentes con las de Sachs, consideado en ambienio financieros uno de los más
testacados ecomistatas neoliberades del mundo.

Ta corrupción es alta, la evasión (fiscal) es muy
jande y lalta in sistema judicial independiente
plable", sentenció Sachs en Buenos Aires. El economista
asolía clogar el programa de reformas del ex ministra
asolía clogar el programa de reformas del ex ministra
cavallo, pero abora sus señalamentos son críticos.

— Sachs advirtió que para generar confianza entre
los inversionistas, es necesario "consolidar las insituciones a tracés del imperio de la ley". Del mismodo se expresaron algunos participantes de un
seminario sobre "Argentina ante los ojos de Wai
Street", realizado a fines de junio.

El editor del Wall Street dournal, Edward Schumacher, sostuvo entonces que la corrupción desglienta las inversiones en Argentina y que la falta de



independencia del Poder Judicial condena el país al subdesarrollo. También criticó fuertemente la declinación de la educación pública.

Maestros llegados de todas las provincias realizan desde hace más de tres meses un ayuno frente al Congreso legislativo en demanda de mayor presupuesto para la educación y mejores salarios.

Los economistas que asistieron al seminario coincidieron en que la educación es un capítulo clave para el desarrollo económico.

"Para competir con los países del sudeste astático. Argentina debe amplia el año escolar, aumentar los salarios de los maestros y mejorar los programas de estudio. altrino Schumacher ante un auditorio de inversores y agentes de bolsa locales, reacios al aumento del gasto público.

Lo mismo señado a su paso por fuenos Aires Lester Thurow, autor de "El futuro del capitalismo". "El gran papel del Estado en la economía liberatizada y global es contribuir para que cada trabajador tenga una buena educación y habilidades especíticas". dijo Thurow.

También clogão la marcha de la economía argentina, que este año crecerá casi siete por ciento, según las proyecciones. Pero puntualizo que es un "claro erro" la faita de eñassis gubernamental en pia educación.

Argentiña es el primero en América Latina en materia de inversión social, con 703 dólares amuales por habitante, el triple del promedio regional, según Cepal (Comisión Económica de Naciones Unidas para América Latina y el Carfbel. Pero Fernándes Mejide cree que ese dinero se administra mal.

La Secretaria de Desarrollo Social maneja 40 proyectos y 94 subproyectos, de las caudas envido.

Unidas para América Lauses
Fernándes Meijide cree que ese dinero se adminisfernándes Meijide cree que ese dinero se adminisfra mai.

La Secretaría de Desarrollo Social maneja 40
proyectos y 94 subproyectos, de los cuales muchos
se suporponen, porque no están repartidos con
criterio de necesidad social, sino como "negocio
político", denunció la senadora.

Como ejemplo, señaló el debate parlamentario
sobre la venta del estatal Banco Hipotecario Nacional, que se realizó a principios de mes. La discusión
estuvo dominada por las propuestas para repartir
entire los gobiernos nacional y provinciales el producido de la venta.

Tanto el gobierno argentino como sus adversarios siguen con atención el proceso de renovación
democrática abierto en México por las elecciones
del domingo.

democrática abserto ta del domingo del domingo El triunfo del opositor Cuahtémoc Cárdenas en la capital mexicana, y la pérdida de la mayoría absoluta del oficialismo en la cámara de Diputados marcan un punto de inflección en la historia política de México, según se interpretó en Buenos Aires.

(Buenos Aires/Inter Press Service)

Sobre licenciados y otros trámites

Por Hernando Calla Ortega*

cuerdo que cuando volvi de realizar estu dios universitarios en el exterior, me enconnos derechos de ciudadanía en el ámbito académico e incluso laboral, que los sistemas de acreditación académico e incluso laboral, que los sistemas de acreditación académico estaban diseñados sólo para los bolivíanos de "tiempo completo" (full time ly para colocarnos de antemano en desventaja en relación a los estudiantes regulares cuyos itinerarios eran fácimente astimilables por los reglamentos establecidos.

En cambio, los itinerarios curriculares de aquellos que tuvimos la suerte (o mala suerte) de estudiar en universidades extranjeras tenían que pasar por un proceso de naturalización (o convalidación) tan intrincado que sólo los más empecinados han debido completario y que, en definitiva, sólo sirvió como un recordatorio permanente de nuestros derechos de ciudadanía perdidos en lon-

manente de nuestros derechos de ciudadanía perdidos en lon-tananza.

Por un tiempo pensé que por un tiempo pensé que bien merecido me lo tenia por haber creido en los espejismos que ofrecian los países industrializados en compara-ción con la madurez de la gente que había rechazado alienarse en lo forámo, para quedarse a en lo foráneo para quedarse a enfrentar la realidad sin escapismos. Pero ahora pienso entrentar la realidad sin escapismos. Pero ahora pienso que estaba equivocado, que el rechazo a revalidar sin mayor trámite nuestros títulos extranjeros era más bien manifestación de un tipo de envidia institucionalizada que sólo en apariencia defendía la seriedad del sistema universitario boliviano, frente a los presumbles fraudes curriculares de los "hijitos de papa", que volvían del exterior con títulos espurios de quién sabe que universidades fantasmas.

En los necnos, lo que sea re-glamentos universitarios defen-dian y siguen defendiendo es un ordenamiento perárquico de las castas universitarias autóctonas incluida la administratival que les permita repartirse pacifica-mente (no competitivamente) - y sin interferencias externas- las



cátedras, puestos y magros privilegios disponibles dentro del
sistema universitario. No les importa si ello tiene, en la percepción de la opinión pública, todos
los visos de un pacto de la mediocridad entre licenciados que rechazan y a la vez permanecen
fascinados por los títulos distintos o superiores a los suyos.

Es natural, entonces, que
haya festejado intimamente las
bromas de Comi cuando le exigieron el otro día (a pocos días
del término de su gestión) que
revalide su título de bachelor of
orts en filosofía para poder firmar como licenciado (dipo que
no lo había hecho"... porque era
más difficil que cobrar el
Bonosofí). Durante mucho Bempo se me antojaba que solamente yo tenía el problema de traducir mi título de "bachiller" de
universidad con un vocablo que
designara algo más que el bachillerato en humanidades que todos conocemos y algo "menos"
que la licenciatura a la que aspira la mayoría de los bolivianos
laígo parecido al diplomado que
algunos hemos realizado, pero
que todavía no es la codiciada
maestria): descubrir que hasta
el Presidente prefirió dejar a un

PRESENCI

Editor General: Jaime Humérez Seleme

Jefe de Redacción: Juan Carlos Marañón Albarracín

La Paz, Bolivia, martes 8 de julio de 1997

Penurias de los emigrantes

álculos más o menos fiables señalan que alrededor de tres millones de bolivianos viven allende nuestras fronteras; con suerte diversa, puesto que al crecido número de profesionales que busca mejores horizontes económicos en el exterior se suma una masa con formación precaria y que pretende liberarse de la miseria en tierras extranjeras. Con los primeros el país sufre una sangría intelectual; los segundos son, en cambio, un diagnóstico vivo de las estrecheces que padecen las mayorías.

En términos generales, quienes deciden irse tienen la esperanza de resolver sus penurias económicas: lo que equivale a decir que en el suelo natal no hallaron lo necesario para hacer llevadera la vida de los suyos. Y si no vuelven -a pesar de las dificultades que los agobian fuera de Bolivia-, habrá que llegar a la conclusión de que nuestro país expulsa un buen porcentaje de sus habitantes sin ofrecerles la posibilidad de un próximo retorno. Como ha dicho alguien sobre el mismo tema: Si alguien se va, es porque ya se ha ido.

Es el caso de los bolivianos radicados en la Argentina. De tiempo en tiempos son sacudidos por xenofobias absurdas e incluso son víctimas de nuestros representantes diplomáticos que, por desidia o insensibilidad, no asumen el papel que les corresponde en la defensa de nuestros compatriotas. La mayoría de ellos ha reproducido en territorio argentino muchas de nuestras expresiones culturales y son, a su modo, embajadores del arte popular boliviano.

Con todo, la condición de indocumentados los expone a excesos de las autoridades del vecino país. Este es un tema de vieja data y se actualiza cada vez que ocurre un desmadre, como lo prueba el reciente proyecto de ley de reformas a la Ley de Migración en la Argentina, promovido por diputados oficialistas y que impone multas a quienes ocupen o alojen a inmigrantes indocumentados. Las reglas propuestas son tan duras que incluso establecen la delación para escarmentar a los ilegales y a quienes los contratan, y prohíben inscribir en los colegios a los hijos de extranjeros sin residencia definitiva.

Es posible que el proyecto no prospere, por el desprestigio que significaría para las leyes argentinas el uso de la delación contra los inmigrantes. Voces autorizadas -entre ellas la de la Iglesia Católica- han cuestionado un proyecto que va contra la mejor tradición argentina y que, por otro lado, parte de premisas falsas al querer reducir el elevado desempleo mediante el apremio a una población privada de derechos.

La migración interna y externa es un fenómeno que refleja fielmente los problemas sociales que ocultan con ahínco los ampulosos programas de desarrollo. Particularmente en el Cono Sur de América Latina, con siglas y proyectos de integración de por medio, se da una migración constante y no muy justa que digamos en lo que hace a salarios. La población itinerante que procede de un país pobre lleva la peor parte en este intercambio, aunque tenga como consuelo el haber huido de una realidad mucho más penosa. A todo eso se puede añadir un nacionalismo de mala ley que tiene todas las trazas de la xenofobia.

Soluciones a corto plazo no habrá para una migración que escapa de una desventaja para caer en otra. Al menos si no se asume el problema en toda su complejidad. En el caso de Bolivia, las cosas están bien claras: la única manera de evitar el desplazamiento de nuestros compatriolas hacia otros países es mediante la creación de fuentes de trabajo. Pero eso no es suficiente. Habrá que elaborar políticas atinadas para restituir al boliviano prófugo su condición de ciudadano digno y necesario para la patria.

México: Cárdenas, un triunfo emblemático de la oposición

Por Diego Cevallos

Por Diego Cevallo

I holgado triumfo alcan
zado este domingo por
Cuauhtémoc Cardenas
en la capital es el mayor triunfo de la oposición politica de México en 68 años, pero
también representa un gran
desafío para el centroizquierdista Partido de la Revolución
Democrática (PRD).
Cárdenas, lider del PRD y
dos veces candidato a la presidencia (1988 y 1994), culmin
10 años de lucha política contra
el oficialista Partido Revolucionario Institucional (PRI) al constituirse en el primer jefe de goboierno de la capital elegido por
votación directa.

Escrutadoso los votos en 80
por ciento de las casillas electorales, los resultados oficiales
indican que Cárdenas, un ingeniero civil de 68 años que hasta
1987 perteneció al PRI, logra
47.7 por ciento del total.

Las elecciones de la vispera,
consideradas instancia decisiva para la renovación democrática de México, determinaron
un retroceso del PRI, que goliterate.

Las ciecciones de la vispera, consideradas instancia decisiva para la renovación democrática de México, determinaron un retroceso del PRI, que gobierna el país desde su fundación en 1929.

El candidato del oficialismo a la gobernación del Distrito Federal, Alfredo del Mazo, obtuvo 25,5 por ciento, y el conservador Carlos Castillo, del Partido Acción Nacional (PAN), 16 por ciento,

Cárdenas, que asumirá el cargo en diciembre, tiene tres años para demostrar que puede atender los problemas de una de las ciudades más grandes y conflictivas del mundo y sortear las dificultades que podrían oponerle las numerosas organizaciones urbanas del PRI.

Asimismo, deberá demostrar su capacidad para negociar con el presidente Ernesto Zedillo financiamiento, políticas de seguridad y otro tipo de ayuda del gobierno federal.

Zedillo reconoció el triunfo de Cárdenas al conocerse los primeros resultados y le aseguró que contará "con su indeclinable voluntad para establecer una colaboración respetuosa".

cer una colaboración respetuosa".

Entre otros dificiles retos,
Cárdenas deberá controlar el
impetu de las fuerzas más radicales del PRD y de sus aliados,
responsables de la mayoría de
las 38 marchas de protestas,
mitines, huelgas y plantones,
que en promedio se producen
cada día en la capital.

Si lo logra, podrá consolidarse como la primera figura de
la oposición y competir con posibilidades de triunfo por la Presidencia en el 2000, coinciden
en indicar los analistas.

La tarea no será fácil para el
lijo del presidente Lázaro Cárdenas (1934-40), cuyo nombre.
Cuaulhtémoc, evoca a uno de
los últimos emperadores aztecas.

Con una superficie que re-

cas.

Con una superficie que representa apenas 0.07 por ciento del territorio nacional, la capital, administrada desde hace
más de medio siglo por regentes
nombrados por la Presidencia,
registra los principales problemas de delincuencia, informalidad y de contaminación del
país.

país.

La ciudad concentra 21 por ciento del Producto Interno Bruto, 23 por ciento de la producción industrial y 28 de la actividad comercial.

El triunfo de Cárdenas es el más importante avance alcanzado por la oposición en México y representa una inflexión en el sistema político, sostiene el analista Pablo González.

La victoria del líder de la oposición desató la noche del domingo y en la madrugada de este lunes una multitudinaria concentración de carácter festivo en la plaza central de la capital. Cárdenas llegó al lugar para celebrar y afirmar que está "listo para gobernar".

Ex gobernador del estado de Michoacán por el PRI, rompió hace 10 años con el partido hegemónico para presentar en 1988 su candidatura a la Presidencia con apoyo de varias organizaciones de izquierda. La elección fue ganada por Carlos Salinas, en medio de denuncias de fraude.

Un años después, quienes apoyaron a Cárdenas fundaron en su entorno el PRD, y en 1994 compitió nuevamente por la Presidencia.

El PRD bajó en la última campaña electoral el tono de su discurso nacionalista, intransigente y crítico del "neolibera ismo", quizá para ganar la confianza del sector financiero, que considera "populista" a ese partido.

Cárdenas, que realizó parte de sus estudios de ingeniería

considera popunsta cuido.

Cárdenas, que realizó parte de sus estudios de ingeniería en Alemania, Francia e Italia, ha dicho que no es estatista y que fomentará agresivamente la inversión extranjera.

(México/Inter Press Service)



¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S.J.

La Reforma Educativa. asignatura pendiente

a aplicación plena de la reforma educativa es la asignatura que el actual Gobierno va a dejar pendiente. Se dilapidaron cuan tiosas energias humanas y varios millones de dólares en la elaboración de la ley correspondiente y luego no se hicieron los esfuerzos necesarios y posibles para aplicarla con la celeridad y seriedad que se requerían.

Lo hecho hasta este momento, cuando el Gobierno está a punto de entregar las riendas al próximo, ha estado muy por debajo de lo que el país tenia derecho a esperar: ¿incapacidad? Como Ud. quiera, pero lamentable al fin.

fin.

Las autoridades educativas tratarán de justificarse alegando la fuerte resistencia que encontraron en el sindicato del magisterio y en la universidad. Vana excusa que no explica la incuria gubernamental.

Un año de retraso en el proceso educativo multiplica por 'n' el retroceso de los indices de desarrollo socioeconómico del país. El Gobierno se acobardó con inexcusable facilidad. Paradójicamente, otras leyes fueron aplicadas aun en medio de ruidosas protestas de sectores radicales.

les. Las autoridades no supieron valorar los fac-Las autoridades no supieron valorar los fac-tores favorables que tenían en sus manos para la implantación de la reforma educativa. Mencio-nemos los principales. Ante todo, la injustificable falta de conciencia de que la reforma es necesaria, urgente y en términos generales, la mejor que podía implan-tarse. Si la autoridad duda de su propia razón, niega virtualmente la legitimidad de la ley que trata de imponer. Tampoco demostraron haber

tomado conciencia de la fuerza que la ley otorg a quienes exigen legitimamente su cumplimien to, lo que significa una inexcusable carencia de sentido de la función pública y de la majesta del Estado". Si los funcionarios, depositarios dese patrimonio colectivo, no son conscientes de su responsabilidad, ¿a quién habrá que recla mársela? El Gobierno tampoco aprovechó lo buena acogida que la reforma educativa tuvo e la opinión pública, según lo reflejan las encues tas. Esta opinión pública viene respaldada pe los padres de familia así como también por u amplio sector responsable del magisterio que desea cumplir con su noble misión y que e mucho más numeroso y solvente de lo que trata de hacernos creer los engañosos dirigentes sir dicales.

de hacernos creer los engañosos dirigentes sir dicales:
Padres de familia, maestros conscientes universitarios justificadamente preocupados pos u futuro, adecuadamente orientados y apoya dos, hubieran sido el principal contrapeso frent a unos sindicalistas que ni representan legitima mente a sus correspondientes sectores y cuy forma de imponerse sobre la mayoría ciudadan es el griterio y la violencia.
Y cuyo único objetivo es la agitación perma nente.

Y cuyo unico objetivo a more mente.

El Gobierno tampoco aprovechó la ventaj que casi siempre otorga la iniciativa. La dinám ca que genera la iniciativa por si misma fu abandonada con inercia culpable a los grupo retardatarios incrustados como lapas en el propio ministerio de Educación y en la Universi



La Biblia en sus manos

"La cosecha es grande..."

Cuando se iban los ciegos, li trajeron un endemoniado mude Jesús echó al demonio, y el mud hablo. La gente quedó marav llada, y todos decian: "Nunca s ha visto algo parecido en nue tro país". En cambio, los farisec comentaban: "Este echa los de monios con la ayuda del rey d los demonios".

monios con la ayuda del rey o los demonios".

Jesús recorría todas las cidades y los pueblos. Enseñab en las sinagogas, proclamaba i Buena Nueva del Reino y sanal-todas las enfermedades y doler cias. Viendo el gentio, se comp-deció porque estaban cansada y decaidos, como ovejas sin pa tor. Dijo entonces a sus discip-los: "La cosecha es grande, y se pocos los obreros. Por eso ru guen al dueño de la cosecha en quen al dueño de la cosecha en cosecha". (Mateo 9, 32-38).

Metalurgia, capitalización y medio ambiente

Por Carlos Zamora Pinheiro*

os tantos intentos frustrados para trans ferir al sector privado la fundición de Vinto, han obligado al gobierno a levan tar las manos y dejar trunca la política de capitalización propuesta dentro de su adminis-tración.

Winto, han obligado al gobierno a levan tar las manos y dejar trunca la política de capitalización propuesta dentro de su administración.

Al conocer la semana pasada, los resultados negativos de la última licitación internacional para su capitalización, declarada desierta por el desistimiento de los potenciales cuatro inversionistas, los dirigentes laborales expresaron beneplácito, porque, en rigor de verdad, dicho sector se opuso tenazmente, no sólo a la capitalización de Vinito, sino a la de las otras empresas estatales que ya fueron sometidas a este proceso.

Según el gobierno, el fracaso es atribuible a la proximidad del cambio de autoridades ejecutivas en agosto, al anuncio de que en la nueva administración se revisará la adjudicación de empresas capitalizadas, pero también a la hostilidad en el orden social.

Sin embargo, en el caso de la metalurgia, nos obliga a hacer algunas consideraciones y recapacitar sobre su futuro. Por ejemplo, resulta prematuro afirmar si el próximo gobierno proseguirá con la misma política o por el contrario decidirá mantener en manos del Estado las fundiciones, cual es el criterio obrero.

En caso de que se decida que Vinto siga operando independientemente, es bueno recordar que se trata de un complejo relativamente obsoleto, con más de 25 años en funcionamiento, cuya tecnología ofrece un costo elevado de producción, considerando las bajas cotizaciones internacionales, es altamente contaminante y necesita de la ejecución de trabajos seríos para hacerlo óptimo.

Alimentar sus plantas con los reducidos volúmenes de producción de estaño, resultaría altamente costoso y tecnológicamente problemático.

Lo grave es que a partir de 1998, dejará de tener vigencia un acuerdo que firmó Vinto con MINSUR del Perú que en 1996 entregó 10.830 TMN de estaño y en 1997 se redujo a 4.800 TMN para la fundición Vinto. Resulta que FUNSUR fillal de MINSUR) instaló su propia fundición en Pisco con capacidad final de 40,000 toneladas, más del doble de la actual producción de Vinto (16.700 TMF), por lo

que, además de ocasionar daños ambientale representaba para la ex ENAF una pérdida anu de unas 1.296 Ton, de polvo de estaño que se ven emisiones. Por la misma vía, se perdian una 240 Tons, de arsénico.

De acuerdo a otros estudios preliminar realizados por la OPS, una universidad mexica na yotra boliviana, la población infantil de Vinta a pocos kilómetros de Oruro, es víctima de contaminación de arsénico y de plomo que prvocan las operaciones de la Empresa, a cuy consecuencia se ha detectado la presencia o dichos metales en la sangre y orina de los meneres, lo que provocaría lesiones dérmicas y sigmeurológicos negativos como la disminució auditiva, de la estatura y del coeficiente intele tual, además de alteraciones en los niveles evitamina "D" y la disminución en la conducionerviosa periférica. Para mejorar las condiciona ambientales, en los años recientes Vinto realis fuertes inversiones, pero no se conocen aŭ resultados concretos.

sultados concretos.

El futuro de la metalurgia boliviana, en miss del Estado, o en poder de los inversionistas será un negocio muy fácil, por lo que es buen te todos los bolivianos reflexionemos seriente antes de tomar una decisión, no sólo sobi futuro de Vinto, sino también de las mina unanun y Colquiri.

tero geólogo. La Paz

A nuestros colaboradores

Las páginas de opinión de PRESENCIA án abiertas a todos nuestros lectores que

internacional. Además, para este propósito hemos habilitado el "e.mail": presencia @wara.bolnet.bo

Descamos, sin embargo, recordar a nuestros colaboradores las siguientes normas;
-Los artículos no deberán sobrepasar las sesenta líneas, a doble espacio.
-El lenguaje deberá ser el adecuado a una tribuna donde se debaten ideas.
-Al entregar o enviar sus artículos, el autor deberá consignar su nombre, ocupación, número de su carnet de identidad, dirección o número telefónico.
-Tanto el envío de materiales como su recepción no suponen compromiso de publicarlos. No se devuelven originales.
-Las ideas expuestas por nuestros lectores no comprometen la opinión de PRESEN-CIA, que se expresa mediante sus editoriales.

Jefes de Area: Política: Andrés Góme Economía: Ana Fabbri C. Social: Miguel Lora Internacional: Teddy Molina.

Cultural: Rubén Vargas
Deportes: Oscar Dorado Vega
Reportajes: Victor H. Sandóval R.

La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, № 215
Casilla de Correo 3276 Casill





Eusebio Tapia, ex guerrillero, se presentó para recordar la ca reclama los restos de su hijo "Willy".

Entregaron documentos de guerrilleros cubanos y bolivianos

Arman los esqueletos para identificarlos uno por uno

Los expertos cubanos y argentinos pasaron del trabajo de campo al de laboratorio. Ayer limpiaron los huesos con mucho cuidado. Hasta la vispera sólo se presentaron los familiares de Simón Cuba, "Willy".

SANTA CRUZ (PRESENCIA).



Jefe del MIR admira al guerrillero

El "Che" diferencia a J. Paz de Banzer





El "Che" entre dos mundos

Cuba festeja; en EE.UU. protestan y no creen

Eusebio Tapia, ex guerrillero, recuerda

Desertores delataron al Comandante de Améric

La historia redescubre huellas

Reaparece el maletín de médico del legendario "Che" Guevara

Un hombre de origen humilde guardó, durante varios años y en secreto, un recuerdo del líder de la campaña insurgente de los años '60.



El general Rodríguez de fiende la jurisdicción mili-

FF.AA. no deia investigar a la Fiscalía

La muerte del premilitar Luis Antezana, sucedida el passado jueves, enfrentó ayer a las Fuerzas Armadas y al Ministerio Público en una pugna de competencias para investigar este lamentable

investigar este iamentamhetho.
El Ministerio Público comenzó la investigación, el viernes, con el levantamiento legal del cadáver y la recepción de declaraciones al médico del Regimiento Ingavi IV de Caballería, Orlando Castro Chávez, y a su ayudante, quienes fueron liberados bajo garantía de presentación.

dante, quienes fueron liberados bajo garantia de presentación.

El mismo día, el juez sumariante del Ejército instauró el sumario informativo contra el Comandante de la unidad, jefes medios y el médico para establecer las causas del deceso del joven, además de las responsabilidades de las autoridades militares y médicas del Regimento Ingavi.

El comandante del Ejército, general Jorge Rodríguez Roca, señaló que debe ser la justicia militar la que debe ser la custa de la finada de la finada militar.

Señaló que envío un memorial al fiscal general Osera Crespo y a la fiscal de distrito Corina Machicado para explicarles que las leves militares establecen jurisdición y competencia al Tribunal Militar para la investigación de este caso.

"El Tribunal Militar para la investigación de este caso.

"El Tribunal Militar para la investigación de este caso.

"El Tribunal Militar para la investigación de este caso.

"El Tribunal Militar para la investigación de este caso.

"El Tribunal Militar para la investigación de este caso.

"El Tribunal Militar para la investigación de este caso.

"El Tribunal Militar para la investigación de este caso.

"El Tribunal Militar para la investigación de este caso.

"El Tribunal Militar para la investigación de este caso.

"El Tribunal Militar para la investigación de este caso.

"El Tribunal Militar para la investigación de este caso.

"El Tribunal Militar para la investigación de este caso.

"El Tribunal Militar para la investigación de este caso.

"El Tribunal Militar para la investigación de este caso.

"El Tribunal Militar para la investigación de este caso.

"El Tribunal Militar para la investigación de este caso.

Comisión de DD.HH. halla graves indicios de responsabilidad médico-militar

Negligencia causó la muerte de Antezana

clínica de Luis Antezana. A las siete de la mañana, sus compañeros lo encontraron "moribundo", "jadeando", pero no había médico en la sanidad.

La Comisión de Derechos Humanos de la Cámara de Di-putados encontró "indicios gra-ves" de negligencia del perso-nal médico, paramédico y de algunos jefes y oficiales, que tendría directa conexión con la muerte del premilitar Luis Antezana.

tendría directa conexión con la muerte del premilitar Luis Antezana.

La información fue proporcionada por el presidente de esa comisión legislativa, Juan del Granado, quien en su recopilación de testimonios encontró contradicciones entre las declaraciones del médico del Regimiento Ingavi IV de Caballería, donde murió Luis Antezana, el pasado jueves.

El informe de la Comisión, que fue enviado al Ministerio de Defensa y a las Fuerzas Armadas, recomienda una investigación rigurosa acerca del comportamiento de algunos oficiales, quienes habrían actuado en forma "discriminatoria" y negligente con el conscripto Antezana.

tezana.

El médico del Regimiento Ingavi, Orlando Castro
Chávez, informó en primera
instancia que la muerte de Antezana se debió a una gastroenteritis aguda diagnosticada
cuando el soldado sufría las
afecciones.

afecciones.

Sin embargo, la autopsia determinó que el deceso se debió a una bronconeumonia hemorrágica y, en iningún caso, a gastroenteritis, como informaron Chávez y autoridades mili-

signos de un resfrio

Según el informe de la co-misión, desde el lunes 30 de junio Antezana ya presentaba signos de un resírio, y durante la noche del martes su compa-



Recomendaciones

✓ La investigación debe hacer énfasis en la atención médica que recibió el premilitar; hay elementos informativos de diagnósticos errados, falta de historia clínica, indicios de negligencia, desatención el servicios.

✓ Debe investigarse el comportamiento de jeles u oficiales que habrian actuado de manera negligente, discriminatoria y burocrática, sin informar de la gravedad de la situación a los mandos superiores, impidiendo la comuni-

Sin embargo, los premilitares resfriados Augusto Vargas y Jorge Otalora, que se encontraban en esos recintos desde primeras horas de la mañana, constataron cerca del mediodía que el médico y el sanitario desaparecieron y que a esa hora su compañero estaba sin sue ro y muy debilitado. Pero Chávez dijo que a las 16:30 encontró al paciente estable y en recuperación. fiero Augusto Vargas se percató de que éste se sentía mal y
no pudo dormir. Luego, el miércoles, desde las seis de la manan se quejó de fuertes dolores de cabeza y estómago,
acompañados de vómitos.

A las nueve de la mañana
de esé día, el doctor Castroordenó su inmediata internación en sanidad, pero ésta se
hace efectiva recién a las 10:30,
no por el médico, sino por sus
compañeros Ernesto Gómez y
Javier Vásquez. Pero el galeno
afirmó que auscultó al soldado
a las diez y ordenó su medicación: suero, ampicilina y cotrimoxazol.

recuperación.
NO EXISTE
HISTORIA CLINICA

La Comisión de Derechos Humanos constató la inexis-tencia del historial clínico de Antezana porque, según el mé-

A los premilitares parece que no les sirve de mucho el seguro que pagaron sus padres.

dico, en los recintos sanitarios castrenses no se acostumbra hacerlos.

A las seis de la tarde del miércoles, los premilitares Carlos Gallego y Ramiro Aliaga escaparon para visitar a su compañero, a quien lo encontraron con escaloirios, delirando, mal atendido y semidestapado.

El subteniente de apellido Nogales impidió a los muchachos llamar por teléfono a los padres de Antezana. Luego el estafeta de sanidad, Alcides de la Cruz, les dijo que Luis había mejorado.

MORIBUNDO",
"JADEANDO"

"JADEANDO"
A las siete de la mañana del jueves, los premilitares Javier Gómez y Augusto Vargas visitaron sanidad y encontraron a sut camarada "moribundo", jadeando", con la mirada perdida y en estado de coma. Pero no encontraron a ningún médico.

da y en estata-no encontraron a ningún me-dico.
Sin embargo, Castro afirmó que a las 6:30 de la mañana, anoticiado del agravamiento del recluta, se presentó en la uni-dad. Pero los premilitares se-ñalaron que el personal militar y médico ingresa entre las 7:30 y las 8:00 de la mañana.

Cronología del deceso de Luis

✓ Lunes 30 de junio, Luis Antezana presenta sig-nos de resfrio. ✓ Martes 1º de julio, es nombrado cabo ranchero (cocinero). Juego obligado por un oficial a comer gran parte del rancho (comida) sobrante.

parte del rancho (comida) sobrante.

MIERCOLES
2 DE JUMD

46:00, se que ja de fuertes dolores de cabeza y estómago, sufre vómitos.

9:00, el médico Orlando Castro instruye su internación.

10:30, es internado por sus compañeros, que lo encuentran en la cuadra (dormitorio) con vómitos y fuertes dolores de cabeza. Sin embargo, el galeno dice que le hizo un examen a las 10:00.

Sin embargo, el galeno dice que le hizo un examen a las 10:00.

** El médico diagnostica gastroenteritis, pero luego la utopsia señala que la muerte de Antezana se debió a bronconeumonía hemorrágica.

** El galeno afirma que le recetó suero, ampicilina y cotrimoxazol.

** 11:45. los premilitares Augusto Vargas y Jorge Otálora encuentran a Luis sin suero y muy debilitado.

** 18:00, Luis tenía escalofrios, transpiraba, deliraba, estaba semidestapado. Se encontraba sin suero.

pado. Se encontraba sin suero.

✓ El teniente Nogales no deja que los premilitares llamen por teléfono a los padres de Luis.

JUEVES 3 DE JUNIO

✓ 6:45 a 7:15, los premilitares Augusto Vargas y Juvier Gómez encuentran a Luis moribundo y en estado de coma. No estaba el médico.

médico.

' ✓ 8:00, se arma revuelo
en el cuartel y recién llega
el médico. Luís ya estaba

el médico. Luís ya estaba muerto.

✓ El estafeta de sanidad, Alcides de la Cruz Quispe, declara que el paciente se cayó sólo una vez, por su estado de debilidad, y por eso tiene raspaduras en el rostro, los testículos y rodillas. Pero hay la versión de que Luis tuvo varias caídas.



Carlos Saavedra Bruno: seremos un incordio nuevo gobierno

El MIR está pagando un alto precio por una "conjura", dijo el ex ministro al asegurar que no le dieron oportunidad para defenderse en Estados Unidos.

Los dirigentes del MIR observados por los Estados Unidos no entorpecerán la labor del futuro gobierno, pero tampoco dejarán de desempeñar su papel en la próxima administración, anunció anoche el dirigente del MIR Carlos Saavedra en el programa De Cerca que conduce el periodista Carlos Mesa.

Mesa.
"No pretendemos ser un intampoco pueder "No pretendemos ser un in-cordio, pero tampoco pueden prohibirnos de actuar en políti-ca. No tenemos visa, pero tene-mos la verdad", dijo el ex minis-tro al calificar como una "gran injusticia" la situación que afec-ta a varios dirigentes, entre ellos a Jaime Paz Zamora. Por su parte, Jaime Paz Za-

mora, a su arribo a Bolivia ayer, declinó comentar las recientes declaraciones del embajador Curtis Kamman, quien dijo que su gobierno no tendrá relaciones con él, pero sí con el MIR. CONJURA

Saavedra Bruno aseguró que la decisión de retirarles la visa a él y a varios altos dirigentes de su partido bajo sospecha de haber mantenido vínculos con narcotraficantes estuvo alimentada por las "falsas" informaciones que proporcionó el actual gobierno a Washington.
Contrató a uno de los mejores equipos de abogados para que investigue su situación y hasta se sometió a una prueba de detección de mentiras, y



anunció que está dispuesto a someterse a investigaciones. Saavedra dijo que las autoridades estadounidenses no le dieron oportunidad a la defensa y que le retiraron la visa sin tener pruebas de sus sospechas. Reveló que en una oportunidad el ex embajador Charles Bowers le presentó una lista, en 1991, con los diez narcotraficantes más buscados, entre los que figuraba Isaac Chavarria, pero le dijo que no había suficientes datos para hacer un operativo en contra de éste. Confesó que no sabía que Jaime Paz era amigo personal de Chavarría y admittó que el decreto llamado del arrepentimiento no tuvo buen resultado por la bajas penas que recibieron los acusados, pero fue una eficaz política para evitar la violencia en la guerra contra el narcotráfico, a pesar de los cuestionamientos de algunas autoridades del Departamento de Estado.

¿Quién mató al policía? Nueve cocaleros prestan declaraciones en la PTJ

opares" obligan a los cocaleros a autoculparse, denuncian

COCHABAMBA (ERBOL).

Acusados de ser autores materales de la emboscada a una
patrulla ecológica y muerte del
policia Mario Quispe Morales, el
pasado miércoles, nueve campesinos cocaleros prestan declaraciones indagatorias en la Policía
Técnica Judicial (PTJ)-Cochabamba desde el sábado.

El comandante de la PTJ-Cochabamba, Cnl. Andrés Sánchez,
informó que los presuntos autores de la emboscada y muerte de
un policía fueron sometidos a
interrogatorio y pruebas de guantelete para completar las diligencias de policía judicial y ser remitidos al Ministerio Público para
su juzgamiento por homicidio.

Como pruebas que involucran
a los nueve campesinos con la
emboscada y muerte del policía
el Comandante de la PTJ, presentó material explosivo, una
escopeta calibre 16, un fusil Mauser y proyectiles de diferente calibre.

GOLPEADOS COCHABAMBA (ERBOL).-

GOLPEADOS
En breve contacto con la prensa, los nueve campesinos acusados ratificaron que durante su detención y permanencia en el cuartel de UMOPAR fueron salvajemente golpeados y obligados a denunciar como autor intelectual del hecho al dirigente cocalero Evo Morales.

"Me golpearon brutalmente, cuando estaba trasladándome a

mi casa y cuando les pregunté por qué me golpeaban, me res-pondieron que era asesino de un policía ecológico y de una embos-cada a una patrulla de leopar-dos", relató Gregorio Nina Rodri-Don Aniceto Vargas Revollo

guez,
Don Aniceto Vargas Revollo
refirió que fueron golpeados salvajemente. "A una mayoría nos
torturaron, nos ataron las manos para patearnos y obligarnos
a posar eon dinamita, proyectiles y fusiles Mauser, para involucrarnos con grupos armados".

Los campesimos que prestan
declaraciones indagatorias en la
Policía Técnica Judicial de Cochabamba son: Esteban Rocha
Manzano (19 años). Donato Meneses (19), René Ramos Ayala
(23), Gregorio Nina Rodriguez
(20), Anastasio Villarroel Escóbar (19), Aniceto Vargas Revollo
(28), Marcial Vargas Licona (19),
el menor Abelardo Iraizos Zelaya
(16)y Pablo Carvajal (23), detenide l'assado jueves en la central
4 de Abril.
El lider opoglero Evo Morales

de l pasado jueves en la central 4 de Abril.

El lider cocalero Evo Morales denunció que, entre la noche y madrugada, los 9 campesinos cocaleros fueron torturados sistemáticamente en el cuartel de UMOPAR-Chimore, donde varios fueron obligados a prestar declaraciones contra dirigentes sindicales, como presuntos autores intelectuales de la emboscada y muerte del Policia Ecológico.

a transición sufre tropezones "No habrá megarreuniones como se hizo

Por culpa del último decreto referido al fideicomiso, explica ADN

en la discusión de las leyes; sólo es el traspaso de la información adecuada", dice

A un mes para el cambio de gobierno, el virtual vicepresidente Jorge Tuto Quirogà dijo ayer que el proceso de transición corre el riesgo de ser entorpecido porque el gobierno dicta decretos como el referido al fideicomiso para los recursos de la capitalización, mientras que el ministro de la Presidencia, Guillermo Justiniano, pidió darle un "bajo perfila este tema". "Debemos tener una adecuada transición, pero esto no se va a lograr si el gobierno tiene por detrás decretos como el 24666", comentó Quiroga en breve contacto con la prensa. Entretanto, el ministro Justiniano, sugirió bajar el perfil en

Justiniano.

ste tema para evitar que el asunto sea manejado como si fuera un hecho excepcionalmente relevante.

"No va a haber megarreuniones como se hizo en la discusión de las leyes, es un proceso distinto, porque sólo es el traspaso de la información adecuada" para que el próximo gobierno tome las riendas del Estado.

Justiniano y el Vicepresi-

dente electo Jorge Quiroga acor-daron comenzar las reuniones esta segunda semana de julio, para tener los primeros contac-tos y encaminar el trabajo. SIN FORMULAS

El Poder Ejecutivo será flexi-ble y no va a proponer iniguna medida a la megacoalición para la marcha de la transición, por-que pretende facilitar la toma de información al próximo go-

bierno, comentó el Ministro.

En su criterio, la nueva alianza tropieza con problemas por las necesidades para encarar su gestión, pero se mantiene el compromiso de trabajar coordinadamente.

Justiniano se contactó con Quiroga a mediodía de ayer y hasta después de las 14:30 no pudo precisar la hora de la primera reunión para evaluar la organización del trabajo.

El gobierno acumuló informes de las reparticiones públicas con el fin de facilitar la transición y elaborar el mensaje presidencial dei 6 de agosto, que estará concluido en la tercera o cuarta semana de julio.

"Es una función interesante", dice el Ministro de Justicia

Defensor del Pueblo: **Blattmann candida**

El Defensor será la conciencia ética del poder, el último recurso que tendrá el ciudadano para hacerse escuchar. El gobierno admite que fue un error no haber aprobado las leyes pendientes de la Constitución.



La familia Cajías Tellería, parientes y amigos

Dn. HUASCAR **CAJIAS KAUFFMAN** (Q.E.P.D.)

con motivo de recordar su natalicio el dia 7 del mes en curso, se permiten solicitar una ORACION AL ALTISIMO Y SU PIADOSA RECORDACION.

Agradecemos su atención.

La Paz, julio de 1997.

Carlos Valdez M.

El ministro René Biattmann se afanó explicando el último de sus provectos: la Ley del Defen-sor del Pueblo, pero se llenó de rubor y lanzó una carcajada cuando fue consultado si le gus-taría ejercer el cargo. No obstan-te, aseguró que "se trata de una

nción interesante".
Algunas instituciones consuldas para aportar al proyecto
al del Defensor del Pueblo han
nzado la idea de postularlo.
io he pensado en eso todavia,
tamos pensanido en terminar
s cosas pendientes que teneos hasta el 6 de agosto", declaa PRESENCÍA.
CUOTEO PARTIDARIO.
Las leves orgánicas para el

Las leves orgânicas para el Tribunal Constitucional, el Consejo de la Judicatura y el Defensor del Pueblo son prioritarias y deberán ser tratadas por el próximo gobierno en los primeros meses de la legislatura que comienza el 6 de agosto.

La administración actual dio preferencia a sus reformas y no le alcanzó el tiempo para organizar esas tres instituciones que serán claves para transformar la administración indiada.

incorporó esa institución a la legislación boliviana.

Por lo menos cuatro proyectos de ley orgánica para el Defensor del Pueblo están en el Congreso; uno fue presentado por el Capítulo Boliviano del Ombudsman: otro por la Comisión de Derechos Humanos de Diputados, presidia por Juan del Granado; el tercero por el ex vicepresidente Luis Ossio; y el último por el Poder Ejecutivo, elaborada por el equipo del Ministerio de Justicia, recoge gran parte de los planteamientos de los otros proyectos, comentó Biatimann.

ttmann. FUNCIONES El Defensor del Pueblo ten

"concencia ética del poder", afirmé El proyecto del Ejecutivo tiene 32 artículos y establece procedimientos simples y expeditos
para su funcionamiento. La publicidad será uno de los mecanismos centrales para posibilar que, a través de la denuncia
pública, el citudadiano ejercite
presión y control social.

El Defensor no será una persona, sino una institución, dijo
diefensores adjuntos en varias
areas de trabajo. Podría ser, dijo
el Ministro de Justicia, que se
cree una Defensoria en la sona
del Chaco, donde son contantes las denuncias sobre explotación esclavista de la Asamblea

A sugerencia de la Asamblea

Intentaban "exportar" al Brasil

Dos narcos fueron heridos de bala

Los supuestos narcotraficantes brasileños Edemilson Aires de Olivera de 36 años y Edelton Pereira Barbosa de 32 fueron heridos, el fin de semana, durante un enfrentamiento con una patrulla de la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico cuando ejecutaban acciones en el operativo denominado "Guarayos", informó el ministro de Gobierno, Victor Hugo Canelas.

El organismo antidroga se incautó de 140 kilos de droga el 30 de junio pasado en la operación "Guarayos", y la información recabada entonces obligó a efectuar una segunda fase, que se cumplió el adado en la madrugada.

Un grupo de la Pelen llegó a las 05:00 horas a la localidad de Ascensión de Guarayos, distante a 285 kilómetros de Santa Cruz, y se caminfló (ocultó) al borde de la pista de la localidad cruceña a la espera del arribo de la aeronave que debería recoger la "mercancia" (forgal para ser transportada al Brasil.

Tal como se tenia previsto, la aeronave Cessna 210, monomotor color blanco con franjas guindas y placa brasileña PT-CMG, aterrizó a las 10:25 horas en la pista ubicada a tres kilómetros del pueblo. En ese momento la patrulla de la Fech interceptó la avioneta con el objetivo de detener a sus tripulantes.

Sin embargo, según relató el Ministro de gobierno, los ocupantes de la aeronave, al verse descubiertos, comenzaron a disparar, con la consiguiente reacción de los efectivos de la erenave.

El súbdito brasileño Aires de Olivera se encuentra inter-

aeronave. El súbdito brasileño Aires de Olivera se encuentra inter-nado en la clínica San Juan de Dios de Santa Cruz, mientras que el otro ciudadano brasileño, Edelton Pereira Barbosa con heridas leves, está detenido en las ceidas de la Feicn.

En Chile

Detienen a tres bolivianos que comercializaban droga





MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO SECRETARIA NACIONAL DE EDUCACION UNIDAD DE APOYO Y SEGUIMIENTO

CONVENIO DE PRESTAMO BID 931/SF-BO BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO PROGRAMA DE REFORMA EDUCATIVA

LICITACION PUBLICA NACIONAL Nº 007/97 AMPLIACION DE PLAZO PRIMERA CONVOCATORIA

isterio de Desarrollo Humano y la Secretaría Nacional de Educación a través de la Unidad de Apoyo y niento a la Reforma Educativa (UNAS) (en adelante llamado el "Comprador"), invita a los interesados a

IMPRESION DEL MODULO 5 LENGUAJE Y MATEMATICA EN QUECHUA

(48,000 ejemplares de Lenguaje en Quechua)
(48,000 ejemplares de Matemáticas en Quechua)
cede del convenio de Crédito No. 931/SF-BO, auscrito entre la República de Bolivia
de Desarrollo (B.I.D.)

y el Banco Interamericano de Desarrollo (B.I.D.)

PRESENTACION DE OFERTAS: Las ofertas deben presentarse en un solo sobre (Original y 1 copia) en la oficina abajo mencionada hasta horas 11:30 del 15 de julio de 1997. No será necesario presentar las ofertas personalmente, las mismas podrán ser enviadas por corrección enbargo, el Comprador no se hace responsable si éstas no son recibidas a la hora y fecha indicadas para recepción de ofertas o antes. Las ofertas tardías no serán

ACTO DE APERTURA DE OFERTAS: Las Ofertas serán abiertas en acto públ AC. LO DE. APERT URA DE OFERTAS: Las Ofertas serán abiertas en acto público a horas 16:00 del 15 de julio de 1997, en presencia de los representantes de los Oferentes que descen asistir, en el Departamento de Licitaciones de la UNAS. El proceso de evaluación se realizará en dos etapas, una de cumplimiento de documentación legal y requisitos sécnicos, y otra de evaluación económica y de plazos.

ORIGEN DE LOS BERNES. Los bienes impresos deben tener origen en uno de los países miembros del B.L.D. GARANTIA DE SERIEDAD DE OFERTAS: Las ofertas deben ir acompañadas de una Boleta Bancaria de Garantía de Seriedad de Oferta emitida por Sus. 4,000.- con una vigencia de 120 días calendario a partir de la fecha limite para la presentación de ofertas.

Ilmite para la presentación de ofertas.

VALOR DEL DOCUMENTO: Los Oferentes interesados podrán comprar un jue;
licitación previo depósito de Bs. 250. (Doscientos cincuenta 00/100 Bolivianos) en la
del Banco Industrial - BISA en la ciudad de La Paz, a nombre de UNAS - DIFEM.
Los posibles interesados podrán obtener información adicional, incluyendo elegibilida
inspeccionar los documentos de licitación en nuestras oficinas.
Secretaría Nacional de Educación-Unidad de Apoyo y Seguimiento a la Reforma Edu
Calle Heriberio Gutiérrez Nº 2374, tercer piso - Casilla de Correo No. 6406
Teléfono (591-2) 433218 - 371038 - 390706- Fax. (591-2) 433665
La Paz - Bolívia (Pub. E.D/P 8/07/97) os) en la cuenta No. 0177-170011

SUPERINTENDENCIA DE PENSIONES

Comunicado de Prensa

Lunes 7 de julio de 1997

La Superintendencia de Pensiones comunica a la opinión pública lo siguiente:

La ley atribuye a la Superintendencia de Pensiones, competencia privativa e indelegable para regular, controlar y supervisar el Seguro Social Obligatorio de Largo Plazo y los Beneficios de la Capitalización.

Las reglas son fijadas por ley, reglamentos y contratos. La Superintendencia es un árbitro que aplica esas reglas, vigilando la correcta prestación de los servicios, cumple y hace cumplir la ley y los contratos.

Como árbitro independiente e imparcial, la Superintendencia de Pensiones no recibe instrucciones de los poderes públicos ni declina de su competencia privativa e indelegable para ejercer jurisdicción en el ámbito de su competencia. Es un órgano del Estado y no una dependencia del Poder Ejecutivo.

La Superintendencia de Pensiones ejercerá su función de otorgar y revocar las concesiones y licencias de acuerdo a su propio criterio y bajo su responsabilidad, cumpliendo su deber de preservar la integridad. la estabilidad y la continuidad del Seguro Social Obligatorio y los Beneficios de la Capitalización.

La Superintendencia de Pensiones hará todos los esfuerzos necesarios para asegurar el cumplimiento de las prestaciones de jubilación, invalidez, muerte y riesgos profesionales y para que los recursos de la Capitalización, transferidos en beneficio de los ciudadanos bolivianos, sean destinados de acuerdo a la ley.

> Superintendente de Pensiones Lic. Guille

RESENC

LA FRASE DIA

"Guien quiera nominar a Luis Del Río como nue-va autoridad pública deberá tomar en cuenta la responsabilidad apli-cada por esta ley (Safco)".

contralor de la República.

Bs. 5,24 SUBIO Desde el 7-7-97 Infografia WE

> 1.000 1,0775

415,00

2,64

12.26

1,3930

147,30

5,8770 1,8954 0,6000 1.701,0 114,40

Corona 7,695O Franco S. 1,4600

1.38790

1.12250

(-0.47)

(-1.3)

SUS

SUS

BOLSA INDICE PUNTOS % 7.858,49

19.705.17

2.947.66 4.810.7 TASA DE INTERES

850

DLSA DE VALORES TASAS ME

6.852 436 68 6.852,436,68

47.315.932.08 614.147.814,31

DPF 9.10 9.20

IT 9.35

METALES SUS

MEXICO N. Peso

N. Sol

Secretario de Capitalización

Dinero de la capitalización sólo alcanza para Bonosol

Se hicieron cálculos actuariales. Es "simplista" pensar que a mayor cantidad de dinero disponible, los excedentes puedan emplearse en obras de infraestructura. Cualquier variación irá en desmedro de los bonosolistas, según Saravia.

Cada ano se incrementara el número de beneficiarios del Bonosol, si este año se necesitaron 75 millones de dólares para pagar a 320 mil personas, para los siguientes se precisará un monto superior, hasta cancelar a los aproximadamente 3,4 millones de bolivianos elegibles. Los excedentes, como resultado de mayores dividendos, no pueden utilizarse en otro tipo de operaciones, ya que esto significaría sacrificar a las próximas generaciones que recibirán un monto inferior por concepto del pago del Bonosol.

La explicación corresponde al secretario nacional de Capitalización, Edgar Saravia, quien aseguró que el monto del Bonosol, así como de los gastos funerarios, se calcularon en base a la matemática actuarial en el mediano y larago plazo. tomando en cuenta la expectativa de vida de los bolivianos y la cantidad de beneficiarios de la capitalización, es decir, todas las personas que al 31 de diciembre de 1995 tuvieran 21 años deedad.

En su criterio, es "simplista" pensar que a mayor cantidad de dinero disponible, los excedentes puedan emplearse en obras de infraestructura. Los cálculos son precisos, dijo, cualquier variación que se trate de introducir trá en desmedro de los beneficiarios, ya que unos recibirán más que otros.

EL 2030: AÑO PICO

DE LOS BONOSOLISTAS

El Fondo de Capitalización colectiva conformado por las acciones de las empresas capitalizadas y cuya administración



aumenta-rán las manos que exigirán se Bon

stá en manos de las Adminis-radoras de Fondos de Pensio-

tradoras de Fondos de Pensiones (AFPs), tiene como objetivo
otorgar el Bonosol en forma vitalicia y los gastos funerarios a
las personas elegibles.

Al respecto, Saravia indicó
que en forma piramidal el número de beneficiarios irá en
aumento hasta el año 2030,
cuando se presentará la mayor cantidad de personas que
cobrarán el Bonosol, es decir,
quienes ahora tengan 32 años.
A partir de entonces, la cantidad de ciudadanos elegibles

disminuirá junto a los divi-dendos de las acciones, hasta que al unísono se extingan. e al unisono se extingan.
FIDEICOMISO NO
CONTRADA

CONTRADICE LA LEY

CONTRADICE LA LEY
Por otro lado, el funcionario destacó que la decisión de
colocar en fideicomiso las acciones de los bolivianos de las
cinco empresas capitalizadas,
no contradice a la Ley de Pensiones, ya que el espíritu es
que estos recursos no sean
utilizados "en otra cosa que no
sean beneficios" (Bonosol y
gastos funerarios). Tampoco

se les quitará competencia a las AFPs, puesto que estas entidades serán las que decidan las mejores opciones de inversión, agregó.

Saravia aclaró que en forma coordinada las AFPs, el fluciario, que puede ser el Cititrust, y un custodio global de las acciones, que posiblemente sea el Citibank de las acciones, que posible-mente sea el Citibank, realiza-rán las operaciones de inver-sión de las acciones, aunque la decisión sobre su destino final le corresponde a las Ad-ministradoras.

ADN: Acciones no son de los bolivianos

Según el subjefe de ADN, Fernando Kieffer, a partir del momento en que el gobierno dispuso que las acciones de los bolivianos se destinarán al pago del Bonosol, éstas no pertenecen a los bolivianos.

El representante político dijo "como están las cosas en este momento, no existen acciones de los bolivianos". Y en su criterio lo primero que debe hacerse es determinar el destino de las acciones de la capitalización, hecho que para él, a la fecha, está muy confuso.

la capitalización, hecho que para él, a la fecha, está muy confuso.

De acuerdo a la Ley de Capitalización en su artículo sexto se dice: "Autorizase al Poder Ejecutivo a transferir a título gratuito, en beneficio de los ciudadanos bolivianos residentes en el país y que al 31 de diciembre de 1995 hubiesen alcanzado la mayoridad, las acciones de propledad del Estado en las sociedades de economía mixta que hubiesen sido capitalizadas del modo establecido..."

El ministro de Capitalización, Alfonso Revollo, reiteradas veces indicó que las acciones son de los bolivianos y cualquier uso de las mismas o de los réditos que consigan las empresas son de los holivianos beneficiarios y no de partido político alguno o de una empresa en particular.

INVERSIONES

ticular.
INVERSIONES
Para Kieffer lo prin

En las próximas 48 horas

Gobierno: AFPs firmarán contrato, ADN dice que sería un acto ilegal

El rendimiento logrado hasta la fecha por las empresas capitalizadas es insuficiente y muy bajo, dice la Megacoalición. Revollo: Si las empresas logran un mejor rendimiento sólo irán a engrosar el monto del Bonosol.

del Bonosol.

Mientras el gobierno asegura que las Administradoras de Fondos de Pensiones (AFPs) suscribirán en las próximas horas el contrato con el banco fiduciario, por el otro lado el virtual vicepresidente de la República. Jorge "Tuto" Quiroga de ADN, sostiene que esa situación constituye una violación de las leyes y un atropello al próximo gobierno porque no le permite utilizar mejor los recursos de la capitalización.

Incluso indicó que si ese concepto es válido, se debería llevar la plata del Banco Central de Bolivia y del Tesoro al fideicomiso para asegurar el destino de los recursos. Aquella situación dijo causa inseguridad.

El ministro de Capitalización, Alfonso Revollo, cuestionó a ADN indicando que el objetivo del fideicomiso no es otro que el de evitar que los gobiernos o partidos políticos "pretendan hacer caminos, obras sociales con esos recursos, sino que sirvan para la jubilación de los bolivianos".

LA DEFINICION DE LA CORTE

DE LA CORTE
Revollo está seguro que en
las próximas horas "habránnovedades" buenas, sobre el
contrato del fiduciario, porque
en la mañana de este lunes
conversó con los máximos ejecutivos de las AFPs "de MadridEspaña" con quienes habría un
principio de acuerdo sobre el
tema.

tema.
Incluso se atrevió a predecir que en caso de que la Suprema se atrase en dar su veredicto de aceptación o no del recurso, "el fideicomiso ya estaría firmado".
Quiroga espera que la Suprema "obre en base a leyes, y no en base a presiones o intereses de un gobierno saliente".

de un gobierno saliente".

MAYOR RENDIMIENTO

Según ADN el rendimiento logrado hasta la fecha por las empresas capitalizadas (del cuatro por ciento), es insuficiente y muy bajo, porque depositando





Enfrentados por los recursos de la co

esos recursos en el sistema bancario nacional se pueden esos recursos en el sistema bancario nacional se pueden lograr mejores dividendos. Aún más, indicó que toda empresa que viene a Bolivia logra un rendimiento del 10 por ciento como mínimo "y eso deberíamos exigir los bolivianos".

Por el contrario, Revollo indicó que si las empresas logran un mejor rendimiento, esos recursos sólo irán a engrosar el monto del Bonosol.

Quiroga aseguró que en nin gún momento el jefe de su par tido pretende quitarles e Bonosol a los bolivianos, sino l Bonosol a los bolivianos, sino lo que se quiere es evitar que los tres representantes por Bolivia ante el Citi Trust decidan por todos los bolivianos".

El ministro Revollo, por el contrario, considera que nadie puede tocar esos recursos porque son de los bolivianos y no del goblerno.



La justicia

Con los ojos en Sucre

Hoy supremos deliberan sobre el fideicomiso

(EFE-PRESENCIA).- La Sala Plena de la Corte Suprema de Justicia resolverá probablemente este martes si admite o no la demanda de ADN contra el decreto gubernamental que dispone el fideicomiso de las acciones del Fondo de Capitalización Colectiva, se informó ayer.

La consideración del recurso directo de nulidad, presentado la semana pasada por el subjefe de ADN Enrique Toro, debió ser analizado este lunes, pero la Sala Plena del máximo tribunal fue suspendida por la ausencia de algunos de sus integrantes.

máximo tribunal fue suspendida por la ausencia de algunos de sus integrantes.

Según dijo a EFE el abogado Iván Alemán, representante de los demandantes, se ha prometido que en la sesión que se efectuará este martes será escuchado el informe del ministro encargado de evaluar la solicitud contra el Decreto Supremo 24666, dictado el 21 de junio pasado.

El abogado dijo que la reunión de Sala Plena está fijada para las 16:30 de este martes, con la presencia de al menos siete de los nueve magistrados integrantes del máximo tribunal.

siete de los nueve magistrados integrantes dei maximo ribunal.

Alemán indicó a EFE que tiene la misión de sus mandantes de esperar en Sucre el resultado de la demanda y, por eso, sostuvo que "esperamos que sea pronto y favorable" para invalidar los efectos de la disposición.

Por su parte, las autoridades del Ministerio de Capitalización ratificaron que el decreto fue dispuesto para garantizar que las acciones de la capitalización sean destinadas exclusivamente a financiar el pago del Bono de Solidaridad (Bonosol) y los gastos funerarios.

Sin embargo, de acuerdo a la nueva Ley de Abreviación Procesal Civil y de Asistencia Familiar № 1760, en su artículo 59 el Tribunal Supremo podrá declarar infundado el recurso de nulidad si es que el gobierno obró con jurisdicción y competencia. Además de imponerle costas al demandante.

Empresarios en Chile

ACE-22 tuvo sus primeros avances en negociaciones



0.7300

0.1106 0.7323

CAFE CACAO Sub Subs

MAIZ AVENA UL 24100 15050 SEP 22950 140% MC 22975 1,4350

Sar-Olina Sarcialemin Sar-Otar JUL 02183 7,350 10230 AGQ 0,2194 8,9600 228,50

Bolivia continúa exportando productos en su mayoría semielaborados, mientras que las exportaciones de los socios comerciales, Chile y Mercosur, son principalmente manufacturados y de alto valor agregado.

Mala nueva

Regalías por hidrocarburos disminuyen desde agosto

Este miércoles en La Paz

20 países se reúnen para dialogar sobre carreteras

Las condiciones están dadas

Bancos recibirán capitales



Aumentan ingresos por gravámenes aduaneros



209.00

Guillaux, Secretarios Nacionales, Secretario General, Subsecretarios y el personal militar y civil del Ministerio de Defensa Nacional

Tte. Av. FRANZ ZAMBRANA **MERCADO**

Q.E.P.D.

Digno oficial de la institución militar que muriera trágicamente en la ciudad de Tarija. La Paz, 7 de julio de 1997.





Presidencia de la República BOLIVIA

EL PRESIDENTE CONSTITUCIONAL DE LA REPUBLICA Y CAPI-TAN GENERAL DE LAS FUERZAS ARMADAS DE LA NACION,

Tte. Av. FRANZ ZAMBRANA MERCADO

(Q.E.P.D.)

y hace llegar a su familia su profundo sentimiento de pesar.

La Paz, 7 de julio de 1997

Este es el país que estamos dejando



A partir de este martes un informe completo del Gobierno Nacional.

Hoy: Dr. Antonio Araníbar Quiroga

MINISTRO DE RELACIONES **EXTERIORES Y CULTO**

- La Cumbre de las Américas
- Las Relaciones Bilaterales y Multilaterales
- Bolivia en el MERCOSUR
- Nuestra voz en las Naciones Unidas y la OEA
- El reconocimiento del mundo a la política económica. social y al desarrollo sostenible.

Este martes 8, a horas 10:00 pm, por Canal 7 - TVB.

Ante temor de apagones

Apuran construcción de termoeléctricas

RIO DE JANEIRO (EFE).

La estatal brasileña Eletrobras, que coordina todo el sector eléctrico de lpaís, decidió acelerar los procesos de licitación y construcción de diez nuevas centrales termo-eléctricas ante el temor de que el aumento de la demanda provoque apagones, reveló ayer, lunes, el diario Gazeta Mercantil.

Eletrobras, que el miércoles pasado registró un consumo nacional de energía eléctrica de 40.200 megawatts (MW) por hora, un pico que puso en peligro la estabilidad del sistema de distribución, teme que el aumento de la demanda provoque apagones como los que sulfrió toda la región sudeste del país hace dos meses.

El presidente de la estatal, Fiminio Sampato, reveló que el primer paso para acelerar la entrada en funcionamiento de las diez nuevas termoeléctricas a gas natural previstas por la empresa RIO DE JANEIRO (EFE).-

termoeléctricas a gas natural previs-tas por la empresa será la firma, esta misma semana, de un pzotocolo con el grupo australiano BHP para la cons-trucción de una cen-tral en el municipio de Macaé, al norte de Río de Janeiro.

truccion de una central en el municipio de Macaé, al norte de Río de Janetro.

Según Sampalo, la empresa también abrirá este mismo mes una licitación pública internacional para escoger al productor independiente que podrá construir y operar otra termoeléctrica en la ciudad de Campos, igualmente en el estado de Río de Janetro.

Esta última central, según el funcionario, será alimentada por el gas natural que transportará el gasoducto Bolivia-Brasil, considerado como el mayor proyecto infraestructural del área energética en el continente y que comenzará a ser construido este año.

Cada una de las centrales previstas, con un costo aproximado de 200 millones de dólares, tendrá capacidad para generar 450 MW por hora.

De acuerdo con Sapajo.

para generar 450 MW por hora.

De acuerdo con Sapato, las dos centrales termoeléctricas que ya fueron licitadas por la Eletrobras y que serán instaladas en los estados de Río Grande do Sul aprovecharán el gas natural producido por Bolivia y Argentina y podrán generar energía a un costo de cerca de 30 dólares por cada MW por hora.

El presidente de Eletrobras reconoció que, pese a que no hay riesgo de que se produzcan nuevos apagones.

la interconexión eléctrica de la región sur y sudeste (la más industrializada y rica del país) está operando en su capacidad máxima.

Esa situación obedece a que la rigidez del verano pasado redujo los niveles de agua de varias de las hidroeléctricas nacionales.

La Asociación Brasileña de Grandes Consumidores de Energía Eléctrica ha advertido que Brasil puede sufrir un "colapso energético a corto plazo" en caso de que el país

Después de medio siglo de negociación

Construcción de gasoducto comienza el 25 de julio

El gobierno brasileño, mediante un decreto publicado esta semana, autorizó a la empresa Transportadora Brasileña Gasoducto Bolivia-Brasil (TBG) a instalar la tubería en el lado brasileño del gasoducto.

RIO DE JANEIRO (EFE),-El gasoducto, entre las ciuda-des boliviana de Santa Cruz de la Sierra y la brasileña de Sao Paulo, que comenzó a ne-gociarse hace cerca de medio siglo y se considera la mayor obra de infraestructura ener-gética del continente, final-mente comenzará a ser construido este mes

El gobierno brasileño, me-diante un decreto publicado esta semana en el Diario Ofi-

cial, autorizó a la empresa Transportadora Brasileña Gasoducto Bolivia-Brasil (TBG) a instalar, a partir del próximo 25 de julio, la tubería en el lado brasileño del gasoducto, que tiene una extensión de 2.600 kilómetros.

La TBG, una empresa que la propia estatal Petróleos Brasileños (Petrobras), creó para emprender la obra, que tiene un costo total estimado en 2.000 millones de dólares, deberá iniciar la construcción del gasoducto en el tramo entre Corumbá, en la frontera con Bolivia, y Guararema, en el estado de Sao Paulo y primer destino del ducto.

Este primer trecho, con una extensión de 1.400 kiló-

mer destino del ducto.

Este primer trecho, con una extensión de 1.400 kilómetros y un costo de cerca de 260 millones de dólares, deberá estar concluido en diciembre de 1998, según los cálculos del presidente de Petrobras, Joel Rennó.

Los otros 1.200 kilómetros de gasoducto en el lado brasileño comunicarán a la estación de Guararema con la ciudad de Porto Alegre, la capital del estado de Rio Grande do Sul y en el extremo sur del país.

Ese segundo tramo, según Rennó, deberá ser inaugura-do a finales de 1999 y será construido por un consorcio a ser anunciado la próxima semana, cuando concluya el proceso de licitación que la Petrobras abrió para escoger Petrobras abrio para escoger a la empresa que se encarga-rá de las obras y que recibirá financiación del Banco Inte-ramericano de Desarrollo (BID). El lado boliviano del ga-soducto, con una extensión

soducto, con una extensión de 557 kilómetros y cuya cons-trucción fue concedida, por 89 millones de dólares, a un consorcio privado, también comenzará a ser construido

comenzará a ser construido este año.

El gasoducto transportará, en una primera etapa en 1998, cuatro millones de metros cúbicos diarios de gas boliviano hasta Sao Paulo, el mayor polo industrial latinoamericano.

El gasoducto transportará un total de ocho millones de metros cúbicos diarios de gas natural en el año 2.000, cuando esté concluida la extensión del gasoducto hasta los estados brasileños de Rio Grande



Características

stalación de 16 estacios de compresión.

V Contará con cuatro
mpresoras por estación.

V El contrato de coma-venta de gas natural
scrito con el Brasil el

✓ El contrato de compra-venta de gas natural suscrito con el Brasil el pasado 17 de agosto tiene vigencia de 20 años.
✓ Se prevé iniciar los envios del energético a principios de 1999.
✓ Petrobras debe entregar la obra concluida a fines de 1998, por día de atraso pagra una sanción de 100.000 dólares.

del gasoducto al Brasil

✓ Diametro: 32 puigadas.

✓ Longitud total: 3.061
kllómetros entre Río Grande (Santa Cruz) y Sao Paulo (Brasil).

✓ Peso estimado: 500.000 toneladas.

✓ Capacidad: 30 millones de metros cubicos.

✓ Costo: 1.800 millones de dólares, de los cuales 460 corresponden al tramo boliviano.

✓ Se tiene prevista la instalación de 16 estaciones de compresión.

Embajador del Brasil

Exportación de gas natural a Brasil marcha sobre ruedas

Presidentes de Bolivia y Brasil celebrarán dos ceremonias en ambos territorios.

ANF. - La exportación de gas natural boliviano a Brasil marcha sobre ruedas. Los presidentes de ambos países, Gonzalo Sánchez de Lozada y Henrique Cardoso, inaugurarán las obras del tendido del ducto el próximo 25 de julio, en dos ceremonias que se realizarán en ambos lados de la frontera. El embajador brasileño, Marco César Meira Naslausky, confirmó el encuentro presidencial, indicando que, micialmente Sánchez de Lozada y Cardoso se reunirán en Puerto Suárez para inaugurar la construcción del gasoducto en el lado boliviano, y luego cruzarán la frontera y en Corumbá se realizará una ceremonia similar. El diplomático brasileño afirmó que se trata de un acontecimiento histórico porque permitirá consolidar una integración económica muy importante para ambos países. LAS OBRAS ESTAN ADJUDICADAS

ADJUDICADAS

ADJUDICADAS

El gasoducto boliviano-brasileño tendrá una extensión de

3.061 kilómetros, la mayor está
en el vecino país, por Bolivia
sólo atravesará 557 kilómetros.

El costo del gasoducto Río
Grande-Porto Alegre supera los
1.800 milliones de dólares, financiados con aportes del consocio multinacional: BTB, Petrobras, Enron, Shell y Transportadora Boliviana; y de organismos internacionales.



El embajador brasileño muy optimista.

En Bolivia, el gasoducto Rio Grande-Puerto Suárez será construido por el consorcio Brown and Roots, Murphy en sociedad con ocho empresas bolivianas, por 89.000.000 de dólares; la tubería será provis-ta por Marubeni, que la fabrica en Japón.

en Japón. El gasoducto en el lado bra-sileño será construido por la

Transportadora de Gas; la tu-bería será provista por Con-fab, de acuerdo con los infor-mes provenientes de ese país. La construcción del ga-soducto se realizará desde dis-tintos frentes, puesto que Pe-trobras reiteró que el gasoduc-to entre Rio Grande y San Pa-blo será entregado el 15 de diciembre de 1998.

OBRAS PARA SUCRE



REPUBLICA DE BOLIVIA MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA

FONDO NACIONAL DE DESARROLLO REGIONAL F. N . D . R .

INVITACION A LICITAR Nº FNDR/97/01.04 FONDO DE CREDITO DE PREINVERSIÓN CONVENIO BID 733/SF-BO

Por cuenta del:

GOBIERNO MUNICIPAL DE SUCRE

De acuerdo a la adecuación de procedimientos de contratación, establecidos en las Normas Básicas del Sistema de Administración de Bienes y Servicios, D.S. 23981 y R.S. 216145, se convoca a las empresas consultoras legalmente constituídas, a presentar propuestas para el proyecto de Preinversión:

PLAN DE HABILITACIÓN Y ORDENAMIENTO DE ZONAS DE EXPANSIÓN URBANAS

PLAN MAESTRO DE TRAFICO Y TRANSPORTE (PMTTS) PARA LA CIUDAD DE SUCRE

Los proyectos se encuentran localizados en la ciudad de Sucre en la Provincia Oropeza del Departamento de Chuquisaca.

Objetivos generales:

Plan de Habilitación y Ordenamiento de Zonas de Expansión Urbanas para la ciudad de Sucre:

Establecer los criterios de orientación con políticas concretas de USO DEL SUELO y DISEÑO URBANO para la Habilitación y Ordenamiento de las Zonas de Expansión previstas en el PLANDUS, planteando un crecimiento racional que responda a las definiciones municipales sobre áreas de vivienda, trabajo y servicios de la población, así como al interés urbanístico de la ciudad.

Plan Maestro de Trafico y Transporte (PMTTS) para la ciudad de Sucre: Planificar el sistema de Transporte de la ciudad a corto, mediano y largo plazo. Reducir los niveles de contaminación atmosférica y sonora en la ciudad por medio de propuestas sobre políticas de transporte y medidas de gestión de tránsito. Mejorar la calidad de vida de los habitantes de la ciudad.

Presentación de Propuestas	31 de julio de 1997 horas 9:30		
Apertura de Propuestas	31 de julio de 1997 horas 10:30		

Las empresas interesadas podrán consultar y/o adquirir los pliegos, en las oficinas Las empresas interesadas podrán consultar y/o adquirír los pliegos, en las oficinas del FONDO NACIONAL DE DESARROLLO REGIONAL (FNDR), ubicadas en la Avenida 20 de Octubre No. 2038 – Sopocachi, Edificio FONCOMIN, Piso 8, La Paz – Bolivia, a partir del día 8 de julio de 1997, previa presentación de la Boleta de Depósito del valor de los pliegos por el monto de \$us. 250.– (DOSCIENTOS CINCUENTA 00/100 DÓLARES DE ESTADOS UNIDOS DE AMERICA), depositados en la cuenta 0100250012 del FNDR, en el Banco Industrial S.A.

Las ofertas requerirán ser presentadas con boleta bancaria de garantía de seriedad de propuesta, a nombre del Gobierno Municipal de Sucre, por un valor de \$us 6.000 (Seis mil 00/100 Dolares Americanos).

Las ofertas deberán presentarse a más tardar, a horas 09:30 del día 31 de julio de 1997, en las oficinas del FNDR, piso 8vo.

La apertura de las propuestas se realizará en acto público, en las oficinas del FNDR, a horas 10:30 del día 31 de julio de 1997, en presencia de los representantes de los proponentes que deseen participar.

Contralor General de la República

En manos de Súper de Bancos iniciar juicio contra Del Río

Contraloría cumplió con su deber, emitió el dictamen. Ex superintendente de Bancos Luis del Río es responsable de negligencia, deficiencia y poca transparencia que causó pérdidas al Estado. La justicia y Jacques Trigo deben decidir.

(PRESENCIA-ERBOL).- El contralor general de la República, Marcelo Zalles, afirmó que está en manos de la Superintendencia de Bancos y de la Fiscalia iniciar un proceso penal contra el ex superintendente Luis del Rio. La Contradoria ya cumplió su función y emitió su dictamen en el que se muestra a Del Rio como responsable de una administración 'negligente, deficiente y poco transparente' en el control de los bancos.

El subcontralor Legal, Eduardo Rodríguez, ahondó más y señaló que el actual superintendente de Bancos, Jaques Trigo, es por ley el sujeto, procesal y por tanto, quien está facultado para defender los derechos del Estado, en un caso de quiebra de los bancos en el que el Estado ha sido el que ha cargado con la responsabilidad financiera frente a los ahorristas.

De esa forma, las autorida-(PRESENCIA-ERBOL).- El

con el Estado ha sido el que ha cargado con la responsabilidad financiera frente a los ahorristas.

De esa forma, las autoridades de la Contraloria respondieron a las interrogantes de periodistas, quienes están afligidos por la suerte de su colega fionald Mendez Alpire. Este denunció los malos manejos que se hicleron en la Superinten-lericia de Bancos y actualmenes sufre uma flegal sentencia que la pondrá cualquier mosento tras las rejas. Mientras anto, por la suerte de impunida que atin se vive en el país, ex superintendiente de Bancos, aliado de ADN, se pasea bre, según testigos, en las cases de Miami y Santa Cruz.

El Banco Central de Bolivia, abrió las tregularidades del Stema financiero para pagar los ahorristas. Y si no se llega recuperar esos dineros, estidos en 200 miliones de los res, será el Tesoro General de Nación, a través del pago de apuestos de los ciudadanos, que cargue con los malos anejos de del Rio.

CONTROL

LA LA RECUPERACION DE LOS RECURSON.



de los Bancos Sur y Co amba en virtud a lo dis-to por los decretos 23841 181, la Contraloria, adicio-cente a las labores de sui-isión y control que son res-abilidades de la Superin-abilidades de la Superin-la labor la cumple la Con-rabilidades de la Superin-

explicar el problema de la corrupción que subsiste en el país a pesar de los importantes avances que se han realizado con la Ley Safoc. Las atribuciones de esa repartición fiscalizadora son limitadas y correspondería al Poder Judicial establecer el grado de culpabilidad y la consecuente sanción penal.

Para consecuente sanción

ente y poco transparen CASO PARA EL JUEZ



Auditoría de la Contraloría

Apuntes de una mala gestión en la SBEF

Solidarios con Méndez Alpire

Periodistas condenan la impunidad la corrupción de "cuello blanco"

La Asociación y el Sindicato de Periodistas de La Paz llaman a nuevas movilizaciones. Dirigentes convocan a no permitir más atropellos contra la libertad de prensa y la impunidad de aquellos que se pasean libres por las calles a pesar de la serie de culpas demostra-

i Secretaria Ejecutiva cato de Trabajadores d sa de La Paz (Stplp), Si





Sanción moral

Del Río no podrá aspirar a cargos públicos

La Paz, Bolivia, martes 8 de julio de 1997



En esta Edición

Diferendo



El Beni no quiere de árbitro al gobierno en diferendo limitrofe con Cochabamba (página 2).

Pelea

Gremiales y vecinos de El Alto se enfrentaron con piedras; hay tres heridos (página 4).

Responsables



Mónica Medina y 18 personas son responsables de mala ejecución del "Nudo Villazón" en La Paz (página 4).

Campo ferial

21 mil artesanos alteños piden construcción de un campo ferial para promoción de su sector (página 4).

Sepsa

Trabajadores de Sepsa levantaron huelga de hambre tras suspensión de gerente (página 3).



Prefectura y Alcaldía de Cochabamba, por separado, analizarán tema del agua con el BM (página 3).

Acusaciones, denuncias, bloqueos, marchas y decenas de petardos

Sucre está que arde por capitalización de Fancesa

Gutiérrez acusó al principal dirigente sindical de la fábrica de cemento de ser un "mafioso" y desconoció al Comité Cívico. El primero pidió pruebas al Alcalde. Los cívicos desconocieron a su vez al burgomaestre. Aver los 230 trabajadores y sus familias salieron a las calles a protestar. En tanto, la empresa ya perdió 500 mil dólares en cinco días de paralización de operaciones.

(Página 3)

Sucre vive días de calma sólo en las postales, como en ésta de la Fundación pro Charcas.





Accidente aéreo en Tarija

Muere teniente al caer y explotar su avión caza

El piloto instructor salvó la vida al autoexpulsarse de la aeronave y utilizar su paracaídas.

TARIJA (PRESENCIA).- El avión caza FAB-638, modelo T-33, se precipitó ayer al mediodía en la zona San Pedro Alto, a unos ocho y medio kilómetros al oeste de esta ciudad, donde perdió la vida el teniente de la Fuerza Aérea Boliviana (FAB), Franz Zambrana, y salió ileso el piloto, capitán Mirko Mújica.

El piloto, que hacia de instructor del teniente, logró salvar la vida al autoexpulsarse de la nave y utilizar su paracaidas antes de que ésta tocara tierra y explotara, matando a Zambrana. TARIJA (PRESENCIA).- El avión za FAB-638, modelo T-33, se pre-

Se presume que el accidente se produjo por fallas mecánicas, de acuerdo a las primeras versiones.

La información fue confilmada por el comandante de la IV Brigada Aérea, coronel Mauro Puca, quien dijo que el instructor al parecer se dio cuenta de ello por lo que logró salir de la nave, cosa que no ocurrió con el alumno.

Mújica se encuentra en buen estado de salud, porque luego de un chequeo médico una vez que fue llevado al hospital militar, en las última horas de esta tarde, ya proporcionó algunas informaciones a la Junta de Investigación formada.

Un salto a la vida.

La llamada "Capital nacional del charango"

Casi en el olvido, Aiguile celebra su 98 aniversario

A 217 kilómetros de Cochabamba, la pobreza y la sequía asolan sus antiguos campos agrícolas.

ue, pese a los estuerzos, no tieron uperados.

Antes, Alquille formaba parte del ran territorio de Mizque que enonces abarcaba los territorios de otora, Campero y gran parte de rani. Con la decadencia de Mizque or los desastres ecológicos provoados y la paralización de la exploición de la mina de Quioma, sorevinieron las retivindicaciones de idependencia de cada provincia.

En la actualidad, la población tadina aumentó en un 40 por ento con los habitantes de unas

comunidades rurales circunve-cinas quienes buscan salud, edu-cación y mercado para sus produc-tos agropecuarios y también para abastecerse de alimentos, según datos proporcionados por el Oficial Mayor de Cultura del municipio, Artemio Orellana.



Los "licor buches" nacen, conviven y mueren con las vinchu

El Beni no quiere de árbitro al gobierno en diferendo limítrofe

La Subsecretaría de Ordenamiento Territorial quiere resolver hoy el problema limítrofe entre la primera sección de la provincia beniana de Moxos y la tercera sección de la provincia cochabambina del Chapare, en una reunión con dos prefectos -de Beni y Cochabamba- en un campo neutral, Santa Cruz. Las etnias es-tán olvidadas y lo estarán mientras no se definan los li-mites.

un campo neutral, San
TRINDAD (PRESENCIA). E. Il
prefecto Edwin Bruckner criticò y
respecto Edwin Bruckner con del
subsecretaria de Ordenamiento Criticotal en el problema limique autral santa Cruz.
Dicha subsecretaria envió una
invitación a Bruckner, en su calidad de presidente de la Comisión
Departamental de Limites del
Beni, donde le indica: ". que asista a la reunión definitoria con la
Comisión Departamental de Limites de Cochabamba - para tratar- sobre los limites de la primera sección de la provincia beniana de Moxos y de la tercera sección de la provincia cochabambina Chapare..."

En la misma nota pone de
manifiesto que dicha reunión debió realizarsa eayer 7 de julio en la
comunidad de Puerto Abandonado, pero que por algunas dificultades "que presenta para reunirse
en dicha localidad me permito solicitarie confirme en forma escrita
y a la brevedad possible la sugerencia de que dicha reunión se efectúe en la Prefectura de Santa Cruz
el martes 8 de julio (hoy)..."

Ante este hecho, Bruckner
ravió una nota a dicha subsecrtaría sendalando que tanto la Precetura de Cochabamba como del
Beni están desprovistas de toda
personalidad legal propia para
lefinir, en base a un debate, los
roblemas de limites interdeparamentales.

EL GOBLERNO NO
TIENE POTESTAD

TIEME POTESTAD

Tampoco usted señor subsectario puede arrogarse una postad o atribución que no emanta la ley, y que en consecuencia,
ería en la nutidad prevista por
Art. 31 de la Ley Fundamental,
urpando lus atribuciones del

**ATRICTATION NO POTESTADO

TOTAL POTESTADO

TAMPOS DE LA POTE irt. 31 de la sey. a ripando las atribuciones del ler Legalativo quien, en virtud. Art. 59 inc. 18 de la Carta gna, tiene la exclusiva atribu-ni de crear muevos departa-ntos, provincias, secciones de vinicias y cantones, así como ir sua limites...", agrega la nota. Al mismo bempo, recuerda que revarse la Comisión interminis-tial de Limites no se le confiere atribuciones de servir de 'árbi-para dirimir problemas de li-

para dirimir problemas de es interdepartamentales, ción se restringe a delimi secciones provinciales, den



En la provincia Moxos

Diferendo limítrofe, desde el siglo pasado

TRINIDAD (PRESENCIA).
El problema limitrofe entre los departamentos de Beni y Cochabamba, se viene arrastrando desde la creación de esta región, aproximadamente hace
150 años, pero encontró mayor eco en 1900 cuando este
tema fue planteado ante la
Corte Suprema de Justicia.
Las autoridades occhabambinas presentiaron una denisanda-en
contra del Beni, em la antierio
gratión gubernamental, donde
exigion su presunto derecho soher gran parte de la provincia
Mosso del Beni, donde se inchuje
Esta demanda fue immediatamente respondida por las

de Justicia, planteando un des-estimiento.

Hace dos años, nuevamen-te, las autoridades cochabam-binas iniciaron una arremeti-da en contra del Beni, afir-mando que el Parque Nacional lábloro Secure les pertenece-tesis que hasta ahora conti-núa sin definición pese a que desde hace años el llení asegu-ra que también es dueña de ese territorio en conflicto.

la carta de la Subsecretaria de Ordenamiento Territorial que la consideró como una "intromisión del Poder Ejecutivo en el tema limitrofe entre el Bent y Cocha-

En una población cochabambin

Aiguileños conviven con el Mal de Chagas

COCHABAMBA (PRE-SENCIA).-Los atquileños son conocidos como "licor bu-ches" por su afición al licor la la chicha; también nacen, conviven y mueren con las vinchucas, vector del Mal de Chagas, mortal enfermedad ampliamente difundida en la zona.

ampliamente difundida en la zona.

"Cada uno nace con el Chagas", afirmo Noemi Si-les, subdirectora de radio Esperanza, quien refirió estudios sobre la prevalencia del mal que revelan que éste oscila entre el 85 y 100 por ciento y se suma a la flebre amarilla y la malarta que aquejan a los alquileños.

Indicó que la provincia Campero requiere de un hospital de segundo nivel (hay sólo uno) y también equipamiento y recursos humanos porque se dispone de 30 centros de salud sin personal, sin equipos, como "elefantitos blancos" que, si se suma

tros de salud sin personal, sin equipos, como "elefantitos blancos" que, si se suma a la fatta de agua potable para riego, el alto indice de analfabetismo y la fatta absoluta de actividad deportiva, hace que la salud "sea nuestra gran procoupaction".

"La sequia es grave", agregó a tiempo de remarcar que la provisión de agua para consumo de la población "mejoró mucho" con el aporte de Cáritas. "En los tiempos que no había agua para consumnt," se podía encontrar chicha. Ahora hay más agua", señaló como anécdota.

ARTESANIA

La provincia Campero se caracteriza por su potencial productivo agricola y pecuario, cuyo centro principal de
comercialización es Alquile
que tiene una feria dominical donde se vende maiz, trigo y cebada, variedades de
papa y camote, así como comino, anis, tomate y frutas
como la chirimoyo, además
de caña de arúcar y palta
que se envía a Cochahamba
y Santa Cruz. Desde Pasorapa, Quiroga y Mollepampa,
liega buena cantidad de ganado de primera calidad. En
la artesania sobresale la producción de tejas, ladrillos y
alfareria de San Juan.

Es probable que su orga-

alfareria de San Juan.
Es probable que su organización como pueblo urbano se remonte a los primeros
años de 1600. Las primeros
casas crigidas a lo largo de la
calle Baptista, antes "Kapaj
Calle", y la estratégica situa-

"LICOR BUCHES"

4 NAFIBO.

NACIONAL FINANCIERA BOLIVIANA SAM INVITACION DIRECTA Nº 002/97 CONTRATACION SEGUROS GENERALES

Se invita a las Compañías de Seguros, legalmente autorizadas para operar en el país, a presentar sus propuestas para la contratación de los seguros para la cobertura de los bienes e intereses de

Los interesados pueden solicitar el Pliego de Condiciones a partir del 8 de julio de 1997, en la siguiente dirección

Avenida 6 de Agosto Nº 2439 Edificio Hilda Piso 9º.

La Paz, julio de 1997

AVISO PERMANENTE

Los señores ALFONSO RIVERO, propietario de INDUSTRIAS GRAFICAS RIVERO y JOHN FREDY SANJINES SOLARES, deben apersonarse con suma urgencia a la oficinas de la Dirección Area Administrativa de la Dirección General de Impuestos Internos - D.G.I.I.

(5to. piso, calle Ballivián No. 1333 - La Paz).

La Paz, julio de 1997.



La nueva imagen de La Paz

PRIMERA CONVOCATORIA

El Gobierno Municipal de La Paz (G.M.L.P.), en plimiento a la R.S. № 216145, de fecha 3 de agosto de 1995, obado mediante D.S. № 23981 y en uso de sus atribuciones y stidaes que le confiere la Ley y al haberse declarado sin efecto citación 00296, invita a las personas naturales y/o jurídicas a sentar propuestas para participar en la siguiente Licitación:

LICITACION PUBLICA Nº 001/97 ADMINISTRACION PARQUE "RAUL SALMON" UBICADO EN EL CERRO LAIKAKOTA

Especificaciones: Los pliegos de especificaciones pueden ser adquiridos a un costo de Bs. 100. - (cien 00/100 Bolivianos), previa autorización de la Unidad de Licitaciones y Contratos del G.M.L.P., ubicada en el Edif. Central, calle Mercado esq. Colón.

Más información: Puede solicitarse, en caso necesario, a la Unidad de Análisis de la Oficialía Mayor de Hacienda y Administración del G.M.L.P.

Presentación: Lunes 18 de agosto de 1997, hasta horas 18:00 p.m. en la Unidad de Licitaciones y Contratos.

Apertura: Se realizará el día martes 19 de agosto de 1997, a horas 16:00 p.m. en el Salón Auditorio de la Biblioteca Municipal, ubicado en la Plaza del Estudiante de la ciudad de La Paz.



La nueva imagen de

PRIMERA CONVOCATORIA

El Gobierno Municipal de La Paz (G.M.L.P.), en cumplimiento a la R.S. N° 216145, de fecha 3 de agosto de 1995, aprobado mediante D.S. N° 23981 y en uso de sus atribuciones y facultades que le confiere la Ley y al haberse declarado sin efecto la licitación 00496, invita a las personas naturales y/o juríficas a presentar propuestas para participar en la siguiente Licitación:

LICITACION PUBLICA Nº 003-97 ADMINISTRACION PARQUE "BARTOLINA SISA" UBICADO EN LA ZONA DE ARANJUEZ

Especificaciones: Los pliegos de especificaciones pueden ser adquiridos a un costo de Bs. 100. (cien 00/100 Bolivianos), previa autorización de la Unidad de Licitaciones y Contratos del G.M.L.P., ubicada en el Edif. Central, calle Mercado esq. Colón.

Más información: Puede solicitarse, en caso necesario, a la Unidad de Análisis de la Oficialía Mayor de Hacienda y Administración del G.M.L.P.

Presentación: Lunes 18 de agosto de 1997, hasta horas 18:00 p.m. en la Unidad de Licitaciones y Contratos.

Apertura: Se realizará el día martes 19 de agosto de 1997, a horas 18:00 p.m. en el Salón Auditorio de la Biblioteca Municipal, ubicado en la Plaza del Estudiante de la ciudad de La Paz.



La nueva imagen de

PRIMERA CONVOCATORIA

El Gobierno Municipal de La Paz (G.M.L.P), e cumplimiento a la R.S. Nº 216145, de fecha 3 de agosto de 18 aprobado mediante D.S. Nº 23981 y en uso de sus atribuscos facultades que le confiere la Ley y al haberse declarado sin de la licitación 003/96, invita a las personas naturales y/o jurídus presentar propuestas para participar en la siguiente Licitado

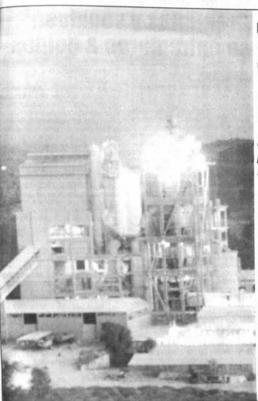
LICITACION PUBLICA Nº 002/97 ADMINISTRACION PARQUE TUPAC KATARI" UBICADO EN LA ZONA DE COTA COTA

Especificaciones: Los pliegos de especificaciones pueder adquiridos a un costo de Bs. 100. (cien 00/100 Bolivianes), por autorización de la Unidad de Licitaciones y Confratos del Ollubicada en el Edif, Central, calle Mercado esq. Cal

Más información: Puede solicitarse, en caso necesario, a la Uni-de Análisis de la Oficialía Mayor de Hacienda y Administra del G.M.L.P.

Presentación: Lunes 18 de agosto de 1997, hasta horas 1800 pl en la Unidad de Licitaciones y Contratos.

Apertura: Se realizará el día martes 19 de agosto de 1997, a só 17:00 p.m. en el Salón Auditorio de la Biblioteca Municado en la Plaza del Estudiante de la ciudad de La fe



Bloqueos, marchas y decenas de petardos

Sucre se convulsiona por capitalización de Fancesa

La fábrica perdió hasta ayer unos 500.000 dólares por el paro indefinido en la planta de producción; escasez del cemento sucrense genera especulación. Puede haber desabastecimiento.

bastecimiento.

SUCRE (PRESENCIA).- La Capital de la República vivió ayer una jornada de protesta contra la imminente capitalización de la Fábrica de Cemento (Fancesa), la más antigua y poderosa de todo el departamento.

Desde las 10:00 de la mañana, la plaza central se convirtió en el escenario del rechazo a la venta del 54 por ciento de las acciones de esa industria, cuvas copropietarias son entidades públicas.

Junto a sus esposas e hijos, los 230 obreros de Fancesa, recorrieron las principales calles haciendo estallar decenas de petardos y amenazaron con tomar la Alcaldía y la Prefectura.

Gritando frases, en algunos casos ofensivas, contra el prefecto Jorge Márquez, el alcalde Germán Guttérrez y el rector Enrique Azurduy prometieron "morir antes que ver vendida a Fancesa".

Frente a probables excesos,

la Policía bien pertrechada protegió los palacios de la Alcaldía y de la Prefectura.

El comandante departamental coronel. Gonzalo Borja expresó su sorpresa por los abundantes petardos que ensordecieron el centro sucrense.

20 MIL BOLSAS

CADA DIA

Los trabajadores de Fancesa están en paro indefinido desde el viernes. Cada día dejan de producir unas 20.000 bolsas de 50 kilos y se calcula que cada jornada la fábrica pierde unos 100.000 dólares.

"Sólo cuatro personas están en la planta de Cal Orqo. Mientras no se congele la capitalización de la fábrica, por lo menos hasta el próximo gobierno, no vamos a volver a nuestro trabajo", dijo el dirigente de Fancesa Alberto Arias.

La marcha terminó en una asamblea que se desarrolló en

el salón de los transportistas.

el salón de los transportistas.
Los discursos fueron acalorados. Los sindicalistas de Fancesa juraron "defender a muerte
el patrimonio de Chuquisaca".
TRAIDOR
El dirigente de la FUL, Marcos Delgado, calificó de traidor
al rector de San Francisco Xavier. Enrique Azurduy, por haber cambiado de opinión y apoyar la capitalización.
"No vamos a aceptar traiciones y, por eso, vamos a proponer
la destitución del rector en el
consejo universitario", exclamó.
Portavoces del transporte
pesado-uno de los sectores más
beneficiados con la carga de
cemento hacia el interior del
país- prometieron "luchar duro"
para evitar la venta de Fancesa.
MOVIMIENTO
REGIONAL
El presidente del Comité Civico. Mario Oña, anunció que

El presidente del Comité Cí-vico, Mario Oña, anunció que desde ayer la entidad que dirige

presidirá todo el movimiento regional. Convocó a los párrocos a tañer campanas como senal de lucha.

Mientras tanto, el alcalde de Sucre Germán Gutiérrez, reiteró que ante el paro indefinido serán convocados ciudadanos que quieran trabajar y "ganar un buen sueldo".

El prefecto de Chuquisaca Jorge Márquez, desde Cochabamba, dijo a radio "Global" que una vez retorne hará esfuerzos para que la paz vuelva a cesta ciudad.

Desde hace tiempo, las copropietarias de la fábrica pretenden capitalizarla para obtener recursos destinados a ejecutar la quinta ampliación, se gunda fase. Para ello se necesita cerca de 50 millones de dólares. El socio estrategico tendría un 54 por ciento de las acciones, invirtiendo unos 39 millones de dólares.

Germán "Chunka" Gutiérrez se enfurece:

"Grupo sindical mafioso se opone a la capitalización

El alcalde de Sucre descarga una artillería de acusaciones en contra del sindicato de Fancesa. Desconoce además al Comité Cívico.

Nuevo gobierno privatizará Fancesa

"Hay que vender la fábrica, y el dinero que

se obtenga hay que invertirlo en Chuquisa-

SUCRE (PRESENCIA) .- El SUCRE (PRESENCIA).- El alcalde de Sucre, Germán "Chunka" Gutterrez, aseguró que un "grupo sindical mañoso, delincuencial y corrupto" se opone a la capitalización de la Fábrica de Cemento (Fancesa) por temor a perder aus privilegos.

"Esto ya esta de buen ta-maño. He soportado insultos Esto ya esta de buen tamaño. He soportado insultos
contra mi familia y muchas
mentiras", exclamo durante
una conferencia de prensa que
se realizó en medio de un ambiente de tensión y enfrentamiento que reinó ayer en esta
ciudad.

Con un visible rostro de
indignación, Gutiérrez acusó a
los sindicatos del transporte
pesado y de Pancesa y al Comité Civico de estar actuando
políticamente y digitados por
Acción Democratica Nacionalista.

MAFIOSO

Dijo que se llegó a un nivel de impertinencia en los últi-mos días porque algunos tra-bajadores de Fancesa, a la ca-

SUCRE (PRESENCIA).- El senador electo y alto dirigen-te nacional de Acción Demo-

te nacional de Acción Demo-crática Nacionalista (ADN). Enrique Toro Tejada, confesó que lo ideal para el futuro gobierno de Hugo Banzer se-ria privatizar totalmente la Pábrica Nacional de Cemento (Fancesa). Esas declaraciones causa-ron revuclo en esta capital que desde hace dias se convirtió en el escenario de una confronta-ción interna entre impulsores de la capitalización de la in-dustria y los opositores a ese proceso.

"Si fuéramos más estrictos habría que decir: hay que ven-

beza de su dirigente Alberto
Arias "y su grupo sindical mafioso", quieren generar un proceso de confrontación que
mañana "será suicida".

Denunció que permanentemente es amenazado de
muerte junto a su familia y
lamentó que cada marcha de
los obreros de Fancesa sea ocasión para "levantar" el nombre
de su madre.

sión para "levantar" el nombre de su madre.
"Chunka" denunció que el sindicalista Arias gana unos 9.000 bolivianos cada mes, además recibe 18 sueldos a lo largo del año: dljo que además tiene una pertenencia minera que está a nombre de otra persona y que dentro de ella ha utilizado los equipos y maquinaria de la empressa.
"Lo que está peleando no es el mejor destino de la fábrica, sino destinos de orden personal y la prebenda que ha recibido a lo largo de muchos años", dijo." SALTO

UN SALTO

Confesiones del senador electo Enrique Toro

ca", dijo.

Censuró al Sindicato de Transporte Pesado por oponer-

der la fábrica, y el dinero que se obtenga de la misma hay que invertirlo en Chuquisaca. Pero yo sé que este es un tema que hay que discutirlo en Chuqui-saca y entre los chuquisaque-ños", afirmó.

nos", afirmó.

Comentó que para ello. lo primero que tiene que hacerse es desprenderse del 33,34 por ciento de las acciones prefecturales en la factoria a través de una distribución a los 28 municiplos de este departa-

se a la capitalización y recordó que ese sector, durante años, ha recibido miles de dólares de Fancesa gracias al monopolio del que gozaba.

Paralelamente, arremetió contra el Comité Cívico y su presidente Mario Oña de quien dijo que "saltó" del MBL a la ADN por intereses personales.

"Es alcalde ilegítimo"

Cívicos desconocen a "Chunka" Gutiérrez

SUCRE (PRESENCIA).- El SUCRE (PRESENCIA). El Comité Civico de Chuquisaca desconoció al alcalde de Sucre, Germán Gutiérrez Ganter, por impulsar la capitalización de Fancesa y por ser una autoridad llegitima, ya que gracias a una componenda política llegó al poder municipal. El titular de esa entidad Mario Ona Torres reaccionó molesto ante las declaraciones de Gutiérrez Gantier, quien

aseguró que el Comité Civico no existe porque ya terminó el mandato de sus líderes. "Yo también desconozco al Alcaide porque hay calles to-talmente olvidadas, desechas. Habrá que buscar un punto de acuerdo. Porque así como es-tamos vamos a perder el Alcai-de y vo", sostuvo.

acuerdo. Porque así como estamos vamos a perder el Alcalde y yo", sostuvo.

NO GANO LAS

ELECCIONES

"Don Germán Gutiérrez,
además, tiene que recordar que
el ganador de las últimas elecciones municipales ha sido el
señor Rodriguez y él. Gunefrez, por una componiendapolítica en este momento detenta el ejecutivo de la Alcaldía", remarcó.

Consultado sobre las acusaciones de transfugio -del
MBL a ADN- que le hizo
"Chunka" Gutiérrez, el dirigente civico sostuvo que "ADN
hizo una propuesta socialista
y un socialista (el alcalde) lo
que quiere hacer es privatizar
y entregar a los inversionistas
lo único que tiene el deparfamento".

Le sugirió que en vez de

mento:

Se sugirió que en vez de acusarle, aclare la estafa de 350.000 dólares que cometió la constructora españoia Agroman y que bajo su gestión se realizaron contratos anómalos en el asfaltado de calles.

Sindicalista reclama pruebas

"Que demuestre que soy mafioso"

Esto merece un juicio penal, dijo. El paro en Fancesa continúa.

SUCRE (PRESENCIA).- El ejecutivo del Sindicato de Trabajadores de la Fábrica Nacional de Cemento (Fancesa). Alberto Arias, dijo que renunciará si el alcalde Germán Gutiérrez le

stel alcalde Germán Guttérrez le demuestra que es mañoso, co-rrupto y delincuente. No es la primera vez que califica de grupo mañoso a nues-tro sindicato. Eso merece un juicio penal. El tiene que demos-trarlo. El tiene una procedencia siciliana. Si él tiene pruebas yo renuncio", afirmó.

mento según la población.

Dijo que por lo menos debe venderse el 50 por ciento de las acciones de Fancesa y conceder la administración al sector

privado para evitar la politiza-ción de los cargos que tanto daño le hicieron a la industria

durante muchos años.

Toro Tejada remarcó que ni la Alcaldía ni la Prefectura tie-

Negó ser dueño de concesio-nes mineras o ser propietario de volquetas y reconoció que como trabajador antiguo, desde hace 26 años en Fancesa, adquirió un vehículo.

uv vehículo. "¿Que yo tengo un sueldo que bordea los 9.000 bolivianos? ¿Que tengo volquetas metidas en la fábrica y yacimientos? Si él me demuestra que gano 9.000 y que tengo volquetas en yacimientos. yo en el dia dejo mi trabajo", añadió.

Arias le reflexionó a Gutié-rrez y le pidió que de je su sober-bia y que piense en su futuro. "Si yo fuera el preferiria caminar por las calles con la frente alta, saludado, respetado por toda la ciudadania. Pero no reprocha-do, humiliado y juzgado", agre-gó.

gó.

Manifestó que el paro indefi-nido de los 230 obreros conti-nuará y que en las próximas horas se iniciará la huelga de hambre de todos ellos junto a sus esposas e hijos.

Estalla la división

La COD de Chuquisaca se retira de la lucha

SUCRE (PRESENCIA).- La Central Obrera Departamental de Chuquisaca se rettró ayer del movimiento cívico-sindical constituido para evitar la capitalización de la Fábrica de Cemento (Fancesa).

El anuncio lo hizo el secretario de organización Enrique Coronado quien justificó esa decisión en la mala conducción de la lucha por parte, sobre todo, de los obreros de la cementera local.

"Hasta aquí hemos llegado. Nos retiramos de este conflicto", declaró Coronado.

Protestó porque un acuerdo SUCRE (PRESENCIA) .- La

Protestó porque un acuerdo

preliminar logrado por la COD con el directorio de Fancesa

preliminar logrado por la COD con el directorio de Fancesa para postergar la capitalización. no fue tomado en cuenta por el sindicato de la industria y el Comité Cívico.

"No podemos permitir las aseveraciones del dirigente de Fancesa cuando dice que ésto (el documento del acuerdo) es una tomadura de pelo. Nosotros merecemos respeto como institución", añadió.

Coronado récordó que el acuerdo logrado el domingo significaba posponer la capitalización hasta después del 6 de agosto.

Prefectura y cívicos, por su lado

Agua para Cochabamba se analiza hoy con el BM

COCHABAMBA (PRE-SENCIA). En medio de la ya tradicional controversia en-tre la Prefectura con el Go-bierno Municipal y el movi-miento cívico, hoy y mañana, por separado, se analizará la problemática del agua para Cochabamba con la partici-pación de expertos del Banco Mundial.

Mundial.

Mientras que el prefecto.
Luis Carlos Sánchez, afirmó
que las recomendaciones del
organismo financiero internacional "será lo mejor para la
región", el alcalde municipal,
Manfred Reyes Villa, aseguró
que "lo mejor para Cochabamba" será llevado adelante
por los directorios de la Em-

presa Misicuni y el Servicio Municipal de Agua Potable y Alcantarillado (Semapa).

A su vez, el presidente del directorio del Comité Civico. Oscar Bakir, remarcó que "somos los cochabambinos los que tenemos que decidir qué es lo que nos conviene y ya lo hemos decidido, ahora tenemos que trabajar con ese horizonte".

De acuerdo a la informa-

rizonte".

De acuerdo a la información proporcionada por la Prefectura, el seminario "Análisis Estrategia Agua para Cochabamba", contará con la
presencia de Susan Goldmark, especialista en desarrollo del sector privado, entre otros.

fábrica y de esa manera competir en el mercado nacional.

"¿Quien va a poner la plata para la ampliación, para ponerla competitivamente a la fábrica? Ninguna de las alcaldías ni la universidad porque tienen dinero con otro destino. Entonces hay que buscar a alguien que ponga el capital", añadió.

La afirmación del senador adenista y considerado aqui "hombre influyente" del próximo gobierno, fue una balde de agua fría en pleno invierno para los dirigentes cívicos y sindicales que aguardaban una mejor propuesta que la del actual régimen. nen los recursos económicos suficientes para invertir y for-talecer económicamente a la

Luego de ser suspendido gerente Levantan huelga de hambre en Sepsa

Cívicos señalan que el estado de emergencia aún continúa.

20 trabajadores de Servicios Eléctricos Potosí Sociedad Anó-

nima (Sepsa) al ser suspendido el gerente general, José Núñez. La huelga de hambre se rea-lizaba desde el pasado 30 de junio y varios de los partici-pantes se encontraban con su esalud muy deteriorada salud muy deteriorada.

A las 20:00 horas de ayer

A las 20:00 horas de ayer anunciaron que llevantaban la medida, luego de conocer la re-solución de la Junta Extraordi-naría de Accionistas de la em-presa, que establece que el ge-rente era suspendido hasta que un proceso administrativo determine su responsabilidad en

POTOSI (PRESENCIA).fue levantada la huelga de hambre que relizaban más de Además. los trabajadores

dicato de trabajadores de Sepsa. Además, los trabajadores exigian que se paralice el proceso de privatización de Sepsa, pero el prefecto Omar Manzano ya se había comprometido a ar esa demanda ante el go-

elevar esa demanda ante el go-bierno central.

Quedó pendiente el tema de la cancelación de haberes de los días no trabajados.

El presidente del Comité Ci-

vico Potosinista, Armando Sánvico Polosimista, Armando San-chez, advirtió que el estado de emergencia del pueblo potosino se mantiene porque aún está pendiente la resolución del con-trato de riesgo compartido para la utilización de las plantas hi-droeléctricas del río Yura.



Potosí está atento para defender Sepsa.

Desde el diseño, licitación y construcción

Mónica y 18 personas tienen que ver con fallas del "Nudo"

Según la auditoría técnica entre los responsables están ex oficiales mayores, ex directores, ex jefes de departamento del municipio; la empresa C3D, encargada de la licitación, y Comboci de la construcción.

Las fallas de diseño. licitación y construcción del "Nudo Villazón" tienen como responsables a la ex alcadesa Mónica Medina y a 18 personas que participaron en la edificación de la obra. ubicada en el centro de la urbe paceña.

El gerente de la Esar-Fungeotec Consultores Asociados, Neŝtor Espinoza, entregó ayer a los concejales el informe final de la auditoria técnica realizada a la obra en la que ser attifican los errores cometidos y los sobreprecios pagados.

Por la construcción del "Nudo Villazón", la Alcaldía de La Paz paga 170, 146 dólares adicionales al precio establecia discionales al precio establecia de la periorida de la paga paga 170, 146 dólares adicionales al precio establecia de la periorida de los carries.

Según la auditoría, en el proceso licitador se cometericon varios errores como la mala revisión de los documentos del proyecto y de la licitación para la posterior construcción.

RESPONSABLES

Por el "Nudo Villazón"

Gálvez no descarta un

juicio a responsables

El concejal. Rodolfo
Gálvez no descartó ayer que
el Concejo Municipal apriube iniciar un juicio penal
contra los responsables de
la mais construcción del
lago la Contraloría haga la
lures dacisión será conocida una vez que las comcida de la comcida de la Contraloría General de
la República.

La alcaldes a Gaby
Candia, aseguró que la comuna cumplirá con los pa-

LOS RESPONSABLES

Jorge Bernal

Jorge bernai
Antonio Plata Jemio
Juan Alvarado
Marcos Jarandilla y
Rodolfo Zenteno
Eduardo Rojas
Javier Escobar
Juan Carlos González
Iván Andrade
Jorge Guamán
Carlos Barrios
Edgar Alpire
Nelson García
Federico Loayza
Hugo Villanueva

*C3D-Responsable del proceso de revisión de los docu-mentos del proyecto y de la licitación de la construcción del "Nudo Villazón".

terior construcción.

RESPONSABLES

Catacora; el ex director de EstuLa ex alcaldesa Medina; el dios, Elmer Flores; el jefe de Oficial Técnico, Carlos

Departamento de Ingeniería.

Rolando Virreira; además de corras cinco personas fueron dentificadas como responsa-

bles en la etapa del diseño de la

bles en la etapa del diseño de la obra.

En la etapa de la licitación, los que tienen que ver con la mala ejecución son: Medina y la Ageneia de Compras y Contratación de Servicios del Sector Público Boliviano "C3D".

En la supervisión de la obra también cometieron errores la ex alcaldesa Medina; Carlos Catacora, ex Oficial Mayor Técnico; Elmer Flores, ex director de Estudios y Proyectos; Rolando Virreira, ex, jefe del Departamento de Ingeniería; Rolando Virreira, ex, jefe del Departamento de Ingeniería; ex director de Planificación. También Juan Carlos González, ex director de Supervisión e Iván Andrade quien supervisó la obra; Jorgé Guamán, ex, jefe de Laboratorio de Geotecnia y Cardios Barrios, ex jefe del mismo laboratorio.

La empresa constructora Comboci es la responsable de la construcción, y la auditoria menciona a Edgar Alpire y a Nelson García como gerentes, y en la dirección de la obra se menciona a Federico Loayza y Hugo Villanueva.

Son rumores, son rumores...

Candia descarta plan de destitución en su contra

En Zona 16 de Julio de El Alto

Gremiales y vecinos se enfrentaron a golpes

Comerciantes minoristas y vecinos de la avenida Alfonso Ugarte, de la Zona 16 de Julio, en la ciudad de El Alto, se en-frentaron a golpes y pedradas la noche del domingo, lo que dejó como saldo tres heridos leves y profes continos.

ncentaria de la comingo, lo que dejo como saldo tres heridos leves y varios contusos.

El enfrentamiento ocurrió cuando los comerciantes minoristas que son dirigidos por Gregorio Tintaya descargaban dos volquetas de arena y 30 bolsas de cemento con la finalidad de pavimentar los espacios que están destinados para la habilitación de jardineras.

Una pedrada hirió en la cabeza a un mino de doce años mientras que una ama de casa y un vecino resultaron con serias magulladuras por impactos de piedras que fueron lanzadas por los comerciantes.

Rufino Durán, presidente de la Junta de Vecinos de la Tercera Sección de aquella zona, informó que los gremiales, con esa acción, pretendían consolidar su asentamiento clandestino en el lugar que está destinaque serán enrejadas.

De acuerdo a la denuncia de los vecinos de la Stres secciones de la Zona fé de Julio, los co-

La Paz, Bás martes 8 de la

En total oposición a l nanza Nº 16/96 del c Municipal de El Alto, que

nes Municipale NO QUIEREN GREMIALES El presidente

El presidente del Core Municipal. David Foronda, formó que las obras que se ne previsto ejecutar en las dineras centrales, se las le-curetados en contrales.

Son más de 21 mil

Artesanos alteños piden se construya un campo ferial

Los artesanos alteños, a través del Consejo Central de Artesanos (Cocedal), demandan a la Alcaldía de El Alto la construcción de un campo ferial para fomentar la producción artesanal y la capacitación de aquellas personas que se dedican a ese oficio.

Edgar Delgado, secretario ejecutivo de Cocedal, afirmó que en la cuarta ciudad del país se en la cuarta ciudad del país se conocen las partes en la cuarta ciudad del país se conocen las partes de artesanos. En inconcebbie que no haya un campo Ferial donde se expogan los productos de respogan los productos de respogan los productos de conocen las partes de la Coreda, afirmó que en la cuarta ciudad del Cocedal, a de Madera, Peluqueros, de Metal-Mecánica y Fotógrafos.

Delgado afirmó que se plantes da dacide Alberto Jiménez la habilitación provisional de

OBRAS del Gobierno Nacional



CONVOCATORIA Nº CBB-211/97
PRIMERA LICITACION PUBLICA NACIONAL (2da, Publicación)

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE SIPE SIPE CON FINANCIAMIENTO DEL PROGRAMA FIS-PROSABAR

ta a Empresas Constructoras a presentar ofertas para la eje

PELEGO: P-5421-1
CODICIO: SB65-CBB-36840
PROYECTO: MEJORAMIENTO DEL SISTEMA
DE AGUA POTABLE SUTICOLLO
Valor del pilego: Bs. 560Boleta de Seriedad de Oterta: Sus. 750Validez de la Boleta de Seriedad de Oterta: 120 dias calendario
Validez de la Boleta de Seriedad de Oterta: 120 dias calendario

en la comunidad de Suticollo, Sección Municipal Sipe Sipe. Provincia artamento de Cochabamba.

Est, elev, pipozo N1 dicontrol automático (1 p.z.), Caesta de bombeo pipozo N1 (8 m.g., impulsión para poto N1 a langua (78 m.), Tenque de almacanamiento (30 m.g.), Red (20 m.g.), Red (2

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquirátos en las oficinas del Fondo de Inversión Social úticadas en la Av. Ayacucho Edif. Céspedes 7mo piso, entre Heroinas y Colombia, de la ciudad de Cochabamba.

Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos docume de efectuar su adquileición.

La Sección IV podrá ser adquirida, por única vez, en las oficinas departamentales del FIS por el precio de Bs. 176.-

Las ofertas deberán contener una boleta bancaria de garantía de «Seriedad de Oferta» por la suma de ótiones de los EE.UU. indicada, con una validaz de noventa días calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Para habilitarse los oferentes, <u>necesariamente</u> deberán adquirir todas las Seccionas de los Documentos de invitación.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de Licitaci

Les ofertes deberán ser presentadas en las oficinas de la H. Alcaldía Municipal de Sipe Sipe hasta horas 10:09 a.m. del dís jueves 14 de agosto de 1997.

La apertura de cilertas se efectuará en acto público, a horas 10:30 a.m. del mismo día en las oficinas de H. Alcaldía Municipal de Sipe Sipe. La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día martes 8 de judio de 1997.

El dierente que resultace adjudicado, si ounção con las condiciones de elegibilidad del Fondo de Gerentia, podrá solicitar el FSI una Carta de Garantia en lugar de presentar una Buleta Bancaria de Cumplimiento de Contrato o de Buena inversión de Artícipo, en contratos hasta Seu. 150,000.001.

Cochabamba, julio de 1997



del Gobierno Nacional



CONVOCATORIA Nº CBB-210/97 PRIMERA LICITACION PUBLICA NACIONAL (2sia. Publicación)

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE TOCO CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

resas Constructoras a presentar ofertas para la cons

CODIGO: SB05-CBB-35028 PROYECTO: SISTEMA DE AGUA POTABLE CHAMPA RANCHO

to señalado comprende la ejecución de las obras siguientes:

Perforación de pozo 6 puig. (100 ml.), Caseta de bombeo (6.25 m2), impulsió tanque de almacenamiento (22 m3), Red de distribución (2,864 ml), Conexiones do (167 pass), Cerco perimetral para tanque (38 ml) y Prov. e instalación de bomba s

Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos do de efectuar su adquisición.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en la oficinas departamentales del FIS por el precio de Bs. 170.-

Para habilitarse los oferentes, <u>necesariamente</u> deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitarsio.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licita

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de Asesoría Legal de la Monorable Abcaldía Municipal de Toco, ubicadas en la localidad de Toco hasta horas 14:00 p.m. del día jueves 14 de agosto de 1997,

La apertura de ofertas se efectuará en acto público en la Honorable Alcaldía Municipal de Todo a horas 14:30 p.m. del mismo día.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día mu de sallo de 1997. El olarente que resultace adjudicado, si cumple con las condiciones de elegibilidad del Fondo de Garantia, podrá solicitar el FSI una Carta de Garantia en lugar de presentar una Beste Bancaria de Complimiento de Contrato o de Buena Ilmeraido de Anticipo, en contratos hasfa Sus. 120,000,00.

Cochabamba, julio de 1997



del Gobierno Nacional



CONVOCATORIA N° CBB-21287
PRIMERA LICITACION PUBLICA NACIM (26a. Publicación)

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE PUERTO VILLARROEL CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

PLIEGO: P.5423-1

PROYECTO: PLANTA DE TRATAMIENTO PUERTO VILLARROEL

Valor del pliego: Ba. 650.

Boleta de Seriedad de Oferta: Sus. 750.

Validaz de la Boleta de Seriedad de Oferta: 120 dias o

El proyecto señalado comprende la elecución de las obras siguientes:

Las Secciones L.II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser en la oficina del Fondio de Inversión Social úticada en la Az Ayroccho Sif 7m prios, entre heroinas y Colombia, de la culada de Cochabamba. Se recom-participantes verificar el contenido de setos documentos, a tiempo de el adqualción.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser a oficinas departamentales del FIS por el precio de Be. 130.-

Para habilitarse los oferentes, <u>necesariamente</u> deberán adqui Documentos de Liofación.

Las ofertas deberán contener una boleta bancaria de garantila de «Se la suma de diótres de los EE.U.L. indicada, con una validar de ele-cateridades a partir de la facilita de presentación de ofertas. Los oritanos de evaluación están descritos en los documentos de lo

Las oferias deberán ser presentadas en las oficiras de Aseecoria Legal de la Ru Alcaldia Municipal de Puerto Villarroel, úbicadas en la localidad de Puerto de hasta horas 8:30 a.m. del dia jueves 14 de agosto de 1997.

La spertura de ofertes se efectuarió en acto público en la Honorable Alicald Puerto Villarroel a horas 9:00 a.m. del día jueves 14 de agosto de 1987

La consulta y venta de los Documentos de Licited de julio de 1997. El oferante que resultace adjudicado, el cumple con las condiciones de Bri del Franco de Garantia, podrá solicitar al FIS una Carta de Garantia el presente una Boleta Bancaria de Cumplimiento de Contrato o de Buera I de Anticipo, en contratos hasta Sus. 120,000.00.

Cochabamba, julio de 1997

Resto del Mundo

CAJAS SEGURIDAD Ginebra (EFE).- En los bancos suizos no hay cajas de seguridad a nombre de personas presuntamente implicadas en la represión ejercida por el antiguo régimen militar argentino (1976-83), según informaron ayer, lunes, a EFE portavoces de la Fiscalía Federal helvética. ral helvética

La afirmación de la Fiscalia parte de la negativa de las casi 600 instituciode las casi 600 institucio-nes bancarias consultadas por las autoridades judi-ciales suizas a ratz de la comisión rogatoria solici-tada por el juez español Baltasar Garzón, que ins-truye el caso de los españo-les desaparecidos durante la dictadura argentina.

MOSCU, (AP) .- La mal trecha estación espacial rusa Mir finalmente envió a Tierra buenas noticias, al acoplarse exitosamente ayer con una nave de carga

ayer con una nave de carga que trajo repuestos para unas reparaciones que pue-dan reactivar la energia re-querida para su funciona-miento normal. Los dos rusos y el nor-teamericano a bordo de la Mir tendrán ahora 10 días para familiarizarse con los equipos antes que uno de los cosmonautas realice una caminata espacial para dirigirse al averiado módu-lo Spektr el 17 de julio, o en una fecha aproximada.

una fecha aproximada.

MATANZA
GINEBRA, (ANSA) - Es
necesario investigar y determinar las responsabilidades por la matanza de
hasta doscientas mil personas perpetrada en la República Democrática del
Congo (ex Zaire) por las
milicias del actual presidente Laurent Kabila,
anunció ayer aqui el alto
comisario de la ONU para
los Derechos Humanos,
Raiph Zacklin.

Una misión de la ONU
fue encargada de indagar
sobre las presuntas matanzas en los territorios del ex
Zaire, que habrían perpetrado los soldados del entoneces
comandante rebelde Kabila.

ACCIDENTE

ACCIDENTE
Praga, (EFE).- Por lo
menos 84 personas resulnaron heridas al descarrilar ayer, lunes, un tren expreso en la región de Suchdol, en el norte de la República checa, como consecuencia de las inundacionescausadas por el temporal de lluvia y viento.

En la cumbre de Madrid, a partir de hoy

Aliados de la OTAN decidirán una arriesgada ampliación

Al expandirse hacia el Este asumen un riesgo político y militar considerable. Esa decisión sólo podrán asumirla los jefes de Estado o Gobierno. La clave del arreglo será anunciado en las próximas horas

MADRID, (EFE).- En una de las cumbres más importantes de su historia, la OTAN se propone lanzar hoy, martes, el proceso de su ampliación hacia el este de Europa y despejar el camino para su necesaria reforma interna.

Los jefes de Estado o Gobierno de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) tomarán en la capital espanola una de las decisiones más polémicas y arriesgadas en la larga historia de la Allanza.

FORZADA DIVISION

Tras décadas de forzada división del continente europeo, los

Tras décadas de forzada divi-sión del continente europeo, los "Dieciséis" se disponen a abrir la organización defensiva occiden-tal a los primeros países del cen-tro y este de Europa, que se en-cuentran en plena transición ha-cia la democracia y la economía de mercado.

cia la democracia y la economia de mercado.

Un grupo formado por "no más de cinco países y no menos de tres", segun la enigmática expresión de un responsable aliado, será invitado en Madrid a negociar su adhesión a la OTAN.

Se trata de un hecho sin precedentes, porque nunca antes la organización se abrió de golpe a un grupo tan numeroso de esta-

HAMBURGO, (DPA) - El nivel de radioactividad de las aguas y sedimentos del Canal de la Mancha, contaminados por los desagües de la estación de reprocesamiento nuclear de La Hague, en la Normandia francesa, es alarmante, denunció ayer la organización ecologista internacional Greenpeace.

Muestras de agua y lodos del fondo del mar recogidas junto a los desagües de la factoria reprocesadora francesa fueron transportados en un barco de Greenpeace y descargados hace diez diás en el puerto alemán de Hamburgo.

Alemanía es el primer clientextranjero de La Hague, Hasta fines de 1996 la estación reprocesadora francesa del Canal de la Mancha recibió más de 4.000 toneladas de desechos radioactivos aleman

HAMBURGO, (DPA) - El ni-

Greenpeace constata y advierte

Alarmante radioactividad

en el Canal de la Mancha

dos y porque al expandirse hacia el Este la OTAN asume un riesgo político y militar considerable. itico y militar conside JEFES DE ESTADO

JEFES DE ESTADO

El paso es de tal envergadura
que "sólo podrán darlo los jefes de
Estado o Goblerno", aseguró la
fuente quien descartó de esta
manera la posibilidad de que se
alcance un compromiso "precocinado" esta noche en alguna 'reunión preparatoria.

alcance un compromiso "precocinado" esta noche en alguna reunión preparatoria.

Los lideres no sólo decidirán
si deben ser tres, cuatro o cinco
los invitados a adherirse, sino
que quieren examinar toda la
cuestión de la ampliación de la
OTAN "en su sustancia".

La expansión está provocando "diferencias" entre los Allados
(aunque no "divisiones", en palabras de un diplomático).

El presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, y el de Francia.
Jacques Chirac, llegan a Madrid
sin que sus negociadores hayan
podido ponerse de acuerdo sobre
una fórmula que satisfaga a ambos en relación con el número
ideal de nuevos miembros (tres
para el norteamericano -República Checa, Hungría y Poloniacinco para el francés- los antertores más Eslovenia y Rumanía-).

nes, según la información de Greenpeace distribuida en Hamburgo, sede de la organización en Alemania.

Los análisis de laboratorio de las muestras recogidas frente a los desagües de La Hague dieron como resultado un nivel de radioactividad de 175 millones de bequereles por litro, debida al alto contenido de tritio de las pruebas.

tro, debuda a introductiona de tritio de las pruebas. Las muestras de sedimen-tos marinos arrojaron niveles muy altos de plutonio, un ele-mento sumamente peligroso para la salud.

para la salud.

Las mediciones demuestran que las aguas residuales
vertidas por la estación reprocesadora normanda al Canal
de la Mancha tienen que ser
consideradas como residuos
radioactivos, agregá la comunicación de Greenpeace.

GIO-4000/97 PIOPA INTERIOR DE INVERN GIO-4003/97 ZAPATOS DE SEGURIDAD GIO-4004/97 GUANTES DE CURRO

erquiste obstac en obsines de la De ura Propuestas: 16 de julio de 180

SID -90009F MAJOS DE TUROS INTERCAMENACION SID -90009F REPUBSITOS FOREORIO SID -900074F REPUBSITOS FOREORIO SID -900074F REPUBSITOS PARA COMPRESOR WOR



El Presidente de Estados Unidos, Bill Clinton junto a la secretaria de Estado y miembros de la OTAN, en Madrid

La clave del arregio, que será anunciado con toda probabilidad hoy, martes, durante la primera jornada de la cumbre, estribará en el principio de la "puerta abier-

ta", con el que la OTAN pretende tranquilizar a los que queden fue-ra y animarles a proseguir sus esfuerzos de modernización y de-mocratización.

Tras su victoria

Soldados camboyanos se dedican al saqueo

PHNOM PENH, (AP).- Esta capital amaneció ayer en el caos, mientras s eu el caos, mientras soldados que concretaron con éxito el gol-pe de estado del co-primer mi-nistro de Camboya, Hun Sen, se dedicaban a saquear partes de Phnom Penh.

dedicaban a saquear partes de Phnom Penh.
Por lo menos 32 personas, entre militares y civiles, murieron en los enfrentamientos. Sin embargo, funcionarios de hospitales dijeron que la cifra total sería mucho mayor.
Las tropas de Hun Sen lograron aplastar todos los focos de resistencia de los efectivos militares leales al derrocado primer ministro príncipe Norodom Ranariddh. Hun Sen y Ranariddh se turnaban en la jefatura de gobierno de Camboya, tras un acuerdo de paz negociado por las Naciones Unidas. Hun Sen ocu-

ALES BOLIVIANOS

pó el cargo de primer ministro de Camboya previamente, en 1979, cuando tropas vietnamitas derrocaron al sanguinario régimen del lider del Jmer Rojo Pol Pot.

El principe, quien se halla de visita en Francia, dijo que su principal jefe militar se halla en Camboya reagrupando sus fuerzas.

"Solicito a mi pueblo que se una a mí, a mi partido y a las otras fuerzas patrióticas que se resisten a Hun Sen y a sus partisanos", dijo Ranariddh en un mensaje difundido ayer.

Por su parte, Hun Sen, quien se halla en firme control de Phomp Penh dos días después de su golpe de estado, dijo que el partido de Ranarid, el FUNCIN-PEC, podía participar en la coalición gobernante, pero que Ranarid no podría más ejercer poder. El FUNCINPEC, dijo, tendrá que escoger un nuevo lider.

Breves de Latinoamérica

RECHAZAN

RECHAZAN

por ciento de los venezolanos no está de acuerdo con
la gestión del Gobierno del
presidente Rafael Caldera,
y un 77 por clento rechaza
la labor del Congreso, según una encuesta difundida aver.

la labor del Congreso, según uma encuesta difundida ayer.

El sondeo, elaborado
por la empresa privada
"Mercanálisis", también
ratifica que la ex "Miss
Universo" y actual alcaldesa de un municipio caraqueño, iren e Sáez, mantiene un 33 por ciento de aceptación y las mayores posibilidades de ganar las elecciones presidenciales que
se celebrarán en diciembre
de 1998.

GUERRILLA
Bogotá, (EFE).- El Ejército de Liberación Nacional
(ELN) parcec haber dado
un giro a su guerra contra
la industria petrolifera de
Colombia con el derribo de
un helicóptero que el domingo provocó la muerte
de 25 militares y civiles.
Un proyectil rebelde
impactó en la aeronave, que
estaba al mando de cuatro
civiles, cuando se aproximaba al lugar donde pocas
cometido un nuevo atentado contra el más importante oleoducto del pais.

te oleoducto del país.

INVESTIGACION

Washington. (EFE).- El
Senado norteamericano, de
mayoría repúblicana, iniciará este martes una investigación sobre los abusos cometidos por los demócratas en la recaudación
de fondos durante la campaña electoral de 1996, en
la que podrían ser llamados a declarar incluso el
presidente y vicepresidente de EEUU.

Lo que se investiga es
cómo influyeron en el sistema político las aportaciones de fondos realizadas en
1996 en favor de los demócratas, controvertidas desde el principio, y que van
desde las de unos monjes
budistas en California a las
supuestamente entregadas
por el Gobierno de China o

supuestamente entregadas por el Gobierno de China o a las realizadas por el gru-po empresarial indonesio Lippo.

JUICIO
Buenos Aires, (EFE).
Domingo Cavallo, ex ministro argentino de Economía y candidato a diputado
para las elecciones legislativas del próximo 26 de octubre, será sometido desde
hoy a un juicio oral y público por una demanda que linició un abogado por calumnias e injurias.

SEGUNDA AMPLIACION A LA CONVOCATORIA Nº SENACUTL/LPZ/008/97 H. CAMARA DE DIPUTADOS SECRETARIA NACIONAL DE CULTURA

- 1. ARTEFACTOS SANITARIOS 2. CERAMICA PARA REVESTIMIENTO Y PISOS 3. PISOS DE MADERA 4. VIDRIOS TEMPLADO Y REPLECTANTE 5. MAMPARAS DIVISORIAS 6. PUERTAS PREFARRICADAS 7. ALFOMBRAS DE ALTO TRAFICO

cto está ubicado en la cludad de La Paz, Provincia Murillo del Departa

Cochabamba, 4 de salo de 1997 RELACIONES PUBLICAS DE 1999 Y.P.F.D. TE RECOMENCA "ANDROADA LA ENERGIA"

de Materiales SID-Confusierina, Av. Salannania Nº 0722 y el Departipriorido de Materiales. Distribu-eto del del 2ia pallo de 1902, en les siguientes honarino, de 1-070 a hi 070 (Confusiamina) y de 66-00 entre Capa de 18

PETROLIFEROS FISCALES GERENCIA INDUSTRIAL INVITACIONES DIRECTAS

PRIMERA CONVOCATORIA SERVICIOS AREA "A" (COCHABAMEA)

ERA CONVOC

SEGUNDA AMPLIACION A LA CONVOCATORIA Nº SENACUTL/LPZ/007/97

H. CAMARA DE DIPUTADOS SECRETARIA NACIONAL DE CULTURA

Invita a empresas legalmente establecidas en el país a presentar propuestas para la proviso de equipos de audio para discussión, interpretación y traducción simultánea del siguie proyecto:

CODIGO: SENACUTLL.PZ.007/07
PROYECTO: RESTAURACION Y REFUNCIONALIZACION DEL ANTIGUO BANCO MINERO
PARA LAS COMISIONES DE LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTADOS (Calle del Cornercio
PARA LAS COMISIONES DE LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTADOS (CAILE del Cornercio VALOR DEL PLIEGO Bs. 200

rio está ubicado en la ciudad de La Paz, Provincia Murillo del Departamento de La Paz, to señatado comprende la provisión de equipca de audio para discusión, interpretación ción simultánea con circuito cerrado de televisión. Los documentos de invitación per recogidos en las oficinas de la Sacretaría Nacional de Cultara, Dirección Nal. de los Artístico Monumental previo depósito a la Cla. Cte. Nº 202621-801-5 banco comienda a los interesados verificar el contenido de estos do var su adquisición.

ectuar su adquisición.

so propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de la Dirección Nacional de Patrimonio norumentat (DINAPAM) de la Secretaría Nacional de Cultura, ubicada en la calle Ayacucho quina Potosi s/n (PALACIO CHICO) de la ciudad de La Paz, hasta horas 15:00 del dia 14 de la del pagordar de propuesta de la calle Ayacucho que apeditar de propuesta de propuesta de la calle de la paz, hasta horas 15:00 del dia 14 de la gentra de propuesta de propuesta de la calledar de la paz, hasta horas 15:00 del dia 14 de la gentra de propuesta de propuesta de la calledar de la gentra de propuesta de la calledar de la calledar de la gentra de la calledar 997. rra de propuesta se efectuará en acto público, a horas 17:00 del mismo dia. Ita y venta de los documentos se realizará a partir del 04 de julio de 1997.

TERCERA PUBLICACION

La Paz, 08 de julio de 1997

AVISO PERMANENTE

Se comunica a las siguientes personas:

- 1.- Antonio Perdriel Santa Cruz
- 2.- Carmen Quiroga de Córdova Tarija
- 3.- Oswaldo Cabral Guayaramerín
- 4.- Roxana Rodríguez Santa Ana de Yacuma
- 5.- José López C. Santa Ana de Yacuma 6.- Raúl Gonzales A - Pi
- 7.- Mamfredo Justiniano Guayaramerin
- 8.- Saúl Robies Villavicencio-Santa Ana de Yacuma
- 9.- Elfy Viruez Alba Santa Ana de Yacuma
- 10.- Margarita Carvallo H. Santa Ana de Yacuma 11.- Froilán Durán - San Borja
- 12.- Juan Carlos Mercado Irupana
- 13.- Eliodoro Gutlérrez Escoriani Tatasi
- 14.- Jhonny Justiniano Aranda Santa Cruz

que deben comunicarse con urgencia a los teléfonos de La Paz 372340 al 44 int. 37 ó 38

)BRA del Gobierno Nacional



CONVOCATORIA Nº PTS-217/97 SEGUNDA CONVOCATORIA (2da. Publicación) LICITACION PUBLICA NACIONAL

LA DIRECCION DEPARTAMENTAL DE SALUD POTOSI CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

PLIEGO: copigo:

P-5303-2

PROVISION DE EQUIPO DE TRANSPORTE

SP03-PTS-12008 PROYECTO: CONTROL DE CHAGAS POTOSI NORTE

Bs. 350.-\$us. 300.-Valor del pliego: Boleta de Seriedad de Oferta: Validez de la Boleta de Seriedad de Oferta: 120 días

El proyecto señalado comprende los municipios de Acasio, Arampampa, Colqueo Ravelo, Pocoata, S.P. de Buenavista y Toro Toro del Departamento de Potosí.

Las Secciones I, II, III, IV, Vy VI de los Documentos de Lioitación Pública Nacional deberán ser adquiridas en las oficinas del Fondo de Inversión Social ubicadas en la calle Matos s/ n casi esquina Boulevard de la ciudad de Potosi.

Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos, a tiempo de efectuar su adquisición.

Para habilitarse los oferentes, <u>necesariamente</u> deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación. NOTA IMPORTANTE. - Los oferentes que adquirierón los documentos de liotación (pilego) para la primera Convocatoria no deben adquirir nuevamente los mismos, si deben renovar la válidez de la boleta bancaria de «Seriedad de Oferta».

Los criterios de evaluación están descritos en los docume

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de Asesoría Legal de la DIRECCI
DEPARTAMENTAL DE SALUD POTOSI, ubicada en la Plaza Anicelo Arce a/Nº esqu
Frias y Cochabamba de la ciudad de Potosí, hasta horas 15:30 del día lunes 4 de ago

te ofertas se efectuará en acto público en la sala de reuniones de la Direcc tal de Salud Potosí a horas 18:00 del día lunes 4 de agosto de 1997.

consulta y venta de los Documentos de Licitación Pública Na I día lunes 7 de julio de 1997.

El clerenta que resultase adjudicado, si cumple con las condiciones de elegibilidad del Fondo de Garantía, podrá solicitar al FIS una carta de Garantía en lugar de presentar una Bolesta Bancaria de Cumplimiento de Contrato o de Buena Inversión de Anticipo, en contratos hasta \$us. 120,000.00.

Potosi, julio de 1997



PRESENC del MUN

Tras seis décadas de gobierno

El PRI amaneció con su peor derrota electoral en México

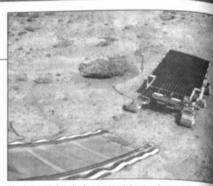


Ex esposa de Menem exhortó explicar cómo murió su hijo

Perdió la alcaldía de la capital y su tradicional mayoría absoluta en la Cámara de Diputados del Congreso. El Partido de la Revolución Democrática y Partido Acción Nacional deshicieron la hegemonía priísta en la Cámara Baja.

MEXICO, 7 (AP).- El poder

ERCADO FINANCIERO n resultados no parecieron perturbar el buen petrado el mercado financiero durante las últin Mexicania de Valores (IBMV) hisicio operaciones puntos, es decir 0.72 por ciento más respec-ra y colocó su Indice de Precios y Cotizacio por conserva de la conserva de la conserva de la conserva de la porte de la conserva del conserva de la conserva del la conserva de la conserva del la conserva del la conserva de la conserva del la conserva de la co



De tamaño de microondas

Robot "Sojourner" investiga en Marte

MAGNIFICO ROBOT



@ Mi RESENCIA Responsable: Rubén Vargas La Paz, Bolivia, martes 8 de julio de 1997

Dentro del programa de las Fiestas Julianas

Concierto lírico de Gastón Paz, Carmen Claure y Angel Castilla

El barítono Gastón Paz Z., la soprano Carmen Claure y el tenor Angel Castilla -ambos españoles- ofrecerán un concierto lírico junto a la pianista Elizabeth Schwimmer. El evento es parte de los festejos del mes aniversario de la ciudad de La Paz. pertorio hacia la ópera y la zarzuela con grandes elogios de los conocedores e inclusive de figuras de enorme fama en la lírica mundial. En una acelerada carrera de cantante, actuó en impor-tantes escenarios como el Au-ditorio Nacional de España, el Parlamento Europeo y el Real Sitio del Escorial ante nume-roso y exigente público.

El barítono boliviano, Gastón Paz junto a Carmen Claure y Angel Castilla ofrecerán una sesión de música en el matro Murucipal mañana mie coles de 19:30 horas. El programa preparado incluye la interpretación de arias y dúos de ópera, romanzas de zarzuela, según boletín de la Oficialia Mayor de Cultura. El evento está auspiciado por la Sociedad Filarmónica de La Paz, la Secretaría Nacional de Cultura, la Oficialía de Cultura y del Centro Boliviano Americano.

Americano.

GASTON PAZ

El baritono boliviano, una de las mayores figuras de la lirica boliviana, tiene una sólida formación vocal y artística. Ha realizado presentaciones en Latinoamérica, Asia y Europa, ubicándose en sitial destacado en la lírica del país. Ha sido pionero en la mayoria de los rubros de quehacer musical boliviano tanto en el campo de los solos de ópera escenificada, recitales, obras corales, producciones de obras líricas célebres y de otros géneros como la zarzuela y las comedias musicales, la discografía, difusión de compositores bolivianos y la promoción de nuevos valores en el ámbito de la lírica. Impulsó obras tales como Incallajta y Manchayputu, en las que también participó.

Recibió diversas distinciones por su trabajo en la música lírica.



GASTON PAZ, se pre

CARMEN CLAURE

Nacida en Madrid, es una joven soprano que estudia en la Escuela Superior de Canto de Madrid. De padre boliviano

y madre española. Claure es-tudió con Ana María Olaria y el Esteban Leoz, destacados Esteban Leoz, destacados aestros en su país de origen. Claure ha ampliado su re-

ANGEL CASTILLA

También nacido en Madrid, el tenor Angel Castilla cursa en la Escuela Superior de Can-to de su ciudad natal, tenien-do como maestros a Ana Ma-ría Olaria y Manuel Cid. En Madrid es miembro de la conocida Agrupación Lírica de Madrid que se dedica a la zarzuela.

zarzuela.

Su repertorio interpreta
obras, sobre todo, para tenor
ligero con especialidad en los
roles de bel y canto coloratura.
Recibió criticas favorables,
ponderando su linea depurada de canto y ha resultado
finalista en el famoso Concurso Internacional de Canto de
Arganda del Rey.

E. SCHWIMMER

E. SCHWIMMER
Nacida en Bolivia, Elizabeth Schwimmer realizó su
formación humanística y musical en México, Estados Unidos y Europa. A su labor de
solista y acompañante, se
añade la de docencia, composición y de promoción de
labores artísticas en distintas áreas.

Unica actuación

Piraí Vaca ofrece recital de guitarra



CONCIERTO.- El guitarrista cruceño Pirai Vaca estará en Espacio Simón I. Patiño.

Piraí Vaca interpretará un unico concierto de guitarra el jueves 10 de julio en Espacios Simón I. Patiño (Av. Ecuador Nº 2503 esq. Belisario Salinas, edif. Guayaquil mezzanine) a las 19:30 horas, según información de la institución organizadora.

nas; edil, Guayaquil mezzaninej a las 19:30 horas, según
información de la institución
organizadora.

El programa preparado para
esta ocasión incluye tres partes: Sor, el clásico con Seis arias
sobre la "Flauta mágica" de Mozart y Gran Solo, Introducción
y Allegro, ambas versiones para
guitarra de Fernando Sor.

La segunda parte, "Para
guitarra amplificada y sonidos generados por computadora "incluye "Sincronismo Nº
10" de Mario Davidovsky y
"Chase" (Persecución) de Michael Starobin.

La última parte, "Variaciones sobre melodías populares
del Siglo XIX comprenderá "De
calma oh ciel" de la ópera Otello
de Rossini, versión de Mauro
Giulani; y Variaciones sobre el
"Carnaval de Venecia", melodía
atribuída a Paganini, versión
de Francisco Tarrega.

El bolivano Piral Vaca, considerado como uno de los jóvenes guitarristas más sobresalientes, en 1996 fue escogido
por el Centro J.F. Kennedy para
las Artes para iniciar el proyecto
"Fellowship of the Americas",
Varios músicos como Manfred Gerigk, Alberto Villalpando y Affilano Auza le han dedi-

Varios músicos como Man-fred Gerigk, Alberto Villalpan-do y Allilano Auza le han dedi-cado composiciones, recono-ciendo su gran destreza en el manejo de la guitarra y su sensibilidad en la ejecución.

PIRAI VACA
Nacido en Santa Cruz,
Bolivia, desde temprana edaddemostró su gusto por la guitarra obteniendo, luego de sus
estudios, la Licenciatura en
Música especialidad Guitarra
ene linstituto Superior de Arte
de La Habana, Cuba, Posteriormente realizó su post-grado en música erenacentista y
cubana, graduándose con los
máximos honores.
Pirai Vaca ha grabado para

Siembra Producciones de Bolivia, realizando con esta firma una grabación de música española de los siglos XVI al XIX.

Recientemente ha lanzado su primer Disco Compacto con música europea de los siglos XVI al XIX y música cubana y boliviana contemporáneas, demostrando de esta manera su otra faceta como artista.

En 1990, su maestro Jesús Ortega se expresaba de Vaca en los siguientes términos: "... Consideramos que el joven Piral Vaca es una magnifica promesa para la música de Bolivia y de toda nuestra América Latina. Su dedicación al estudio de la guitarra, su constancia en el trabajo diario y su talento, lo han conducido a excelentes logros en su interpretación guitarristica..., Comentales.

PREMIOS Debido a se

Para Capilla

Bolivia dona Sus100.000

QUITO, (EFE). - El Go gurro, (EFE).- El Go-bierno de Bolivia donó 100.000 dólares como aporte para la construc-ción del museo "la Capi-lla del Hombre" del artis-ta ecuatoriano Oswaldo Guayasamín. en Guito, que reunirá obras sobre la historia de América La-tina.

tina. El vicepresidente de Bolivia, Victor Hugo Cárdenas, que visita el país, anunció ayer que hará la entrega oficial de la donación el próximo miércoles, se informó en un comunicado de la "Fundación Guayasamín".

comunicado de la "Fundación Guayasamín".

La "Capilla del Hombre" es un complejo arquitectónico donde Guayasamín pintará unos 2.500 metros cuadrados de murales sobre la aventura histórica del hombre latinoamericano antes y después de la contes de la contes y después de la contes de la

bre latinoamericano antes y después de la conquista española.

Guayasamín tiene
previsto invertir nueve
millones de dólares, y
la obra física concluirá
en unos ocho meses,
pero los murales y otras
piezas de arte sólo estarán listos en la víspera de la inauguración
del museo.

Desde hoy en el Salón Municipal

Artistas se suman con su arte a las fiestas que celebran a La Paz

Hoy martes 8 a Hrs. 19:00 en el salón municipal Cecilio Guzmán de Rojas (c. Colón 279), se inaugurará una exposición denominada "Los artistas festejan a La Paz", evento con que la Asociación Boliviana de Artistas Plásticos (ABAP) se suma a los actos de homenaje a la ciudad del Illimani.

De la muestra, según informó la Vicepresidenta de la ABAP Silvia Peñaloza, participarán Antonio Toro, José Bedoya, Fernando Ochoa, Silvia Peñaloza, Max Aruquipa, Edgar Arandia, Francisco Ramos, Carmen Torres, Mario Pinto, Erik y Ramón Tito, Ruby Ruiz entre otros.

La exposición estará abierta por el tiempo de dos semanas. Son cuadros que han sido seleccionados con un temática libre, según anuncia Silvia Peñaloza.

CONFERENCIA

CONFERENCIA Silvia Peñaloza te

CONFERENCIA
Silvia Peñaloza también informó que el pasado viernes 4
y sábado 5 de julio, se realizó
la Conferencia Nacional semestral de la Asociación Boliviana de Artistas Plásticos en
la ciudad de Cochabamba, a la
que asistieron delegados de
los diferentes departamentos
del país.
En la Conferencia se trata-



ron temas de carácter instituron temas de carácter institu-cional como su relación con la Asociación Internacional de Artistas Plásticos. También se planificó un ta-ller de litografía. Otro aspecto tocado es la defensa del patri-

monio cultural en lo que se refiere al arte precolombino, a la arqueología entre otros as-

pectos.

Finalmente se habló sobre la condición del artista plástico en el medio.

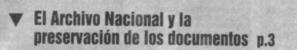
Nueva York, capital de la piratería de videos

NUEVA YORK, (EFE).- La diferación de videos piratas. NUEVA YORK, (EFE).- La proliferación de videos piratas, algunos de ellos llegan a aparecer a la venta antes incluso de que se estrene la película que muestran, se ha convertido en un lucrativo negocio en Nueva York y un creciente motivo de preocupación de la industria cinematográfica.

Copias de las recién estrenadas películas de la temporada de verano, como "Men in Black". "Batman and Robin" o "Hercules", pueden encontrarse ya en mercadillos e incluso en algunas tiendas con précios que pueden ir desde los 100 a los 5 dólares.

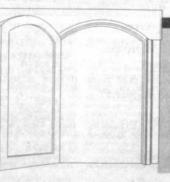
siendo este último inferior al coste de una localidad en el cine.

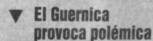
La industria cinematográfica estadounidense pierde unos 250 millones de dólares al año a raiz de la pirateria de videos, según estimaciones de la Motion Pictures Association, que cuenta con equipos de investigadores propios y abogados para perseguir y llevar ante la justicia a los "piratas". "Nadie discute la afirmación de la Asociación de que Nueva York es la capital del contrabando norteamericano", según afirma "The New York Times" en su edición de ayer, lunes.



Se inauguró Congreso de Computación







Expoferia de camélidos en La Paz propone novedades

p.3

p.2

Catalogan en Tarija patrimonio cultural

Ante el saqueo periódico que vienen sufriendo Iglesias del Departamento de Tarija, el Diputado Elias Vacaflor Dorakis gestiona desde febrero del presente año la elaboración de dos proyectos que son la Catalogación e Inventariación del Patrimonio Arquitectónico y Urbano de la Provincia Cercado, y la Catalogación e Inventariación del Patrimonio Arquitectónico y Artístico Religioso del Departamento de Tarija.

En lo que respecta al primer proyecto informa el mismo Elías Vacaflor en cartamento de Tarija.

En lo que respecta al primer proyecto informa el mismo Elías Vacaflor en cartamento de Tarija.

En lo que respecta al primer proyecto informa el mismo Elías Vacaflor en cartamento de Tarija.

En lo que respecta al primer proyecto informa el mismo Elías Vacaflor en cartamento de Tarija, a de julio, fecha que colocidirá con la conclusira de meis ser entregado oficialmente el trabajo final el rabajo final el mesis y de funcionarios de gobier na sido invitados para disertar funcionarios de gobier no macional, además de autoridades universitarias y responsables del área del patrimonio.

En agosto y septiembre

Festival Nacional de Coros Estudiantiles

La Asociación Cultural Nueva Acrópolis, con el apoyo del Gobierno Municipal de Santa Cruz, lanzó la convocatoria para el Quinto Festival Nacional de Coros Estudiantiles, cuya evento final se reatizará el 8 y 9 de septiembre en la Casa Municipal de Cultura Raul Otero Reiche de la ciudad oriental.

Fueden participar del Festival coros escolares de los inveles primaria y secundaria.

En la ciudad de La Paz se dizarà la fase preliminar de sificación en el mes de agos-tras lo cual los ganadores

podrán asistir a la final de Santa Cruz. El Festivul es auspiciado por la Secretaria Nacional de Lloyd Aeros Boliviano, trans-ciones, y Metal MEC. Las entidades intercedas en participar del evento pue-

Del 12 al 14 de septiembre

Yacuiba, sede del Festival de la Frontera 1997



SANTA CRUZ (PRESEN-CIA).- Artistas de cinco países sudamericanos - Argentina. Paraguay, Perú, Venezuela y Bolivia-, participará ne nel Fes-tival de la Frontera - Festifront 97 a realizarse en la ciudad chaqueña de Yacuiba, depar-tamento de Tarija. Del 12 al 14 de septiembre de este año, el evento que se constituye en la principal tri-buna del folklore del Chaco Boliviano y de regiones ale-dañas, contará con la pre-sencia de más de treinia ar-tistas bolivianos. Entre ellos se encuentran Savia Andina, nu, Yalo Cuellar, Sentimien-to, Canarios del Chaco, No-cheros, Pepe Murilo, Abel Peña, Gisela Santa Cruz,

Romerito, Esther Marisol, entre otros.

"Pestifront" está organizado por la agrupación de Artistas Unidos del Chaco y cuenta con el patrochio de la Cooperativa de Ahorro y Crédito San Martin de Porres, cuya oficina central funciona en Santa Cruc la Sierra.

Este Festival, en años anteriores, contó con la sou anteriores, contó con la contral cuentariores, contó con la contral contral cuenta de la Sierra.

Ayer, en el Círculo de Oficiales del Ejército

Comenzó Segundo Congreso Internacional de Computación

Expertos en el campo de la informática de más de cinco países participan en la segunda versión de este Congreso. Ayer fue inaugurado el evento, uno de los más importantes de país en el terreno de la computación.

país en el terreno de la El Segundo Congreso Internacional sobre Ciencias de la Computación, comenzó ayer con la disertación de Josep Casanova, sobre Aplicaciones de la simulación discreta en los campos de la producción logistica y el tráfico.

El experto español dio inicio a lo que será una serie de conferencias y sesiones tutoriales que se prolongarán hasta el sábado 12.

El CICC 97, cuenta con el auspicio de la Universidad de Aquino-Bolivia, la Universidad Católica del Norte de Chile, el Parlamento Andino, la Comisión de Ciencia y Tecnología de la Cámara de Diputados y la Alealdía de La Paz.

En esta segunda versión del Congreso, toman parte como disertantes personalidades como Josep Casanova de España. Gustavo Pérez Hoyos de Colombia, Ulises Cortés de Estados Unidos, Jorge Alfaro de Chile y Homero Bañados de Brasil.

Como conferencistas figuran en el programa Carlas

Como conferenciatas las ran en el programa Carlos Frabncescangeli de Bélgica. Juan Carlos Román de Cochabamba. José Gallardo de Chile. Javier Alanoca de la Universidad de Santa Cruz. René Reynaga de la UMSA. Gustavo del Foru de UDABOL. Oruro y Carlos Arteaga de La



El acto de inauguración se desarrolló en el salón dorado del Circulo de Oficiales del Ejército, en el cual, el Presi-dente de la Corporación de Aquino-Bolivia, Martin Dockaweiler, dio la bienveni-da a los participantes. Por su parte, Carlos von Soto

El evento se realizará en La Paz

Deshidratador solar, la novedad de la Expo Internacional de Camélidos

Fue creado por un experto argentino. Tiene la ventaja de hacer charque sin que la cam pierda sus propiedades alimenticias y proteínas. Se puede construir con adobes

La Paz, jul (EFE). Un deshinatador que utiliza la energía
alar, ideado por el experto arnotino Ronald Brizuela, será
nade las novedades de la Fercei Expo-Feria Internacional de
amelidos Suramericanos, que
e realizará en La Paz del 11 al 19
e julio, se informó ayer.
La Cámara Agropecuaria de
a Paz y la Asociación Integral de
ianaderos de Camelidos de Los
indes Altos (AlGACAA) son los
igantizadores de la exposición,
ia que han asegurado su anisencia expositores de Argentina,
En el encuentro están com-

La Paz, jul (EFE). Un deshi-atador que utiliza la energía lar. ideado por el experto ar-ntino Romaló Brizuela, será-nade las novedades de la Terce-cezoo-Feria Internacional de



En Venezuela han desapareció

En Ecuador existen s cincuenta cóndores

cor sólo sobreviven cincuenta cóndores, mientras que antaño se contaban por centenares, con-firmó ayer lunes el Consejo Ecua-toriano para la Conservación e investigación de las Aves (CE-CIA).

- 1.- Hugo Castedo Raffo
 (Prensa Internacional Santiago de Chile)
 2.- Fernando Bascón Quiroga
 3.- Guillermo Lanza
 (Ovni Publicidad)
 4.- Enrique Ackermann O.
 (Expresión Publicidad)
 5.- Reynaldo León Helguero
 6.- Carusa de Escobari
 (Ex Agente en Coroico)

- Comunicarse con urgencia a los telefon 372340 al 44, internos 37 è 38



MONJE CAMPERO MattreeHs.15:30TandaHs.19:00 oche Hs. 21:30: HERCULES.

6 DE AGOSTO Matinée Hs. 15:45 Tanda Hs.



CAMELIDOS. - Una fe ria internacional estará dedicada a ellos. La Expo comenzará este viernes 11 en La Paz y concluirá el 19.

CINEMATECA BOLIVIANA Tel. 325346 Mattnée Hs. 16:00 y Tanda Hs.19:30: EL MARIACHI y El Mundo al Instante.

LA PAZ Tel. 325533 Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. :00 y Noche Hs. 21:30: PER-IME DE MUJER.

ESTELAR Parque Lib

MONUMENTAL ROBY

Tel. 362135 Matinée Hs. 15:00 y Tanda Hs. 19:00: TORNADO y DANTES PICK.

PLAZA
Funciones continua
das a partir de Hs. 14:30
MEMORIA EXPLOSIVA
LA FURIA DE LA MONTA
NA.

MADRID Matinée Hs. 14:50: ALER-

Crítica

Otra mirada a dos días del Enkuentro de teatro

Hoy, en el Kinto Enkuentro de Teatro Breve, se presenta el elenco estable de la Secretaría Nacional de Cultura con las obras "El caso de los libros que nadie solicita" y "Concierto en luna mayor"

Karmen Saavedra Garfias

El sábado 5 se presentó T-Faq Reflejos con "Falsificaciones". Este grupo es el taller de teatro de la Facultad de Arquitectura, a cargo de Sergio Caballero. Falsificaciones es un conjunto de pequeñas obras completamente estructuradas y fueron escenificadas en el Enkuentro por Caballero, con la actuación de más de 15 personas.

La presentación de este grupo debe ser analizada desde diferentes parámetros. Por un lado, se trata de un taller de teatro universitario dirigido por un joven actor. Si se toma en cuenta que en los 90, las universidades en general y la URSA en parficular han pertidio casi por completo lo que en otrora eran los talleres de teatro, la sola presencia de T-Faq Reflejos ya es un logro, y la coordinación asumida por Caballero un desafio. Pero si se busca ir más allá de una presentación el taller tendrá que replantearse muchos elementos de concepción teatral, para no quedarse en la simple repetición del texto carente de toda interpretación. Claro que si grupos con tantos años de trabajo como Golpe de Teatro se permiten a estas alturas presentar juegos escénicos, la propuesta de T-Faq con menos de un año de existencia, resulta ser excelente pero ¿ese es el futuro que buscamos construir en el teatro?, ¿quedarnos siempre en juegos escénicos o soluciones de ultimo momento?.

ZIG - ZAG

La función del domingo estuvo a cargo de Zig-Zag y de
Teatro del Sol de Cochabamba.

Zig-Zag presentó la obra "Mal Dormir" del dramaturgo
español José Sanchis Sinisterra, con la actuación de Norma
Merlo, Valeria Catoira y la dirección de Marta Monzón.

El trabajo general de la obra ha adquirido una maduración
desde su estreno, y permite ahora al espectador disfrutar de
detalles apoyados por el buen ritmo que asume el desarrollo
de la obra mediante las actuaciones. Es una puesta en
escena que se detiene en particularidades como la continua
gota de agua que cae, la flor roja del cabello en un contexto
de ambientación de tonos grises o el diseño de luces; todo
esto le da a la representación la atmósfera de angustía que
plantea el texto dramático. Una buena propuesta teatral de
Zig-Zag para el Encuentro de Teatro Breve.

TEATRO DEL SOL
Teatro del Sol es de Cochabamba. Según sus integrantes, hace un año que vienen trabajando como grupo pero independientemente tienen una formación teatral de varios años. La obra que presentaron fue "Domingo de Tentación" del costarricense Diego Soto, bajo la dirección de Cristian Castillo.



MARTA MONZON, presentó en el Enkuentro de Teatro

Desde esta noche

Bahianos, banda de reggae, se presenta en Equinoccio

Temas de grupos famosos omo "Pericos", "Bob Marley nd the wailers", entre otras, e presentan en el repertorio e "Bahianos", grupo que in-

e presentan en el repertorio e "Bahianos", grupo que inugura un ciclo de artistas
óvenes en Equinoccio.
La incursión de bandas en
uestro medio, por ejemplo
Octavia" o "Llegas", marca egún los organizadores del cila presencia de una nueva
eneración sucesora de grupos
omo "23 de marzo" o "Climax",
edicadas al rock en la década

de los 70s.

En la primera generación ingresa "Bahlanos", grupo integrado por Mauricio Gutiérrez en la guitarra, Mauricio Lafuente en el teclado, Mauricio Alfaro en la percusión, Daniel Uría en la voz, Martin Riveros en el bajo y Oscar Jiménez en la bataría.

El show preparado por estos jóvenes intérpretes de la música reggae comenzará a las

música reggae comenzará a las 21:30. La cita es en Belisario Salinas 380. Ingreso libre.



HIANOS, nueva banda que se estrena hoy en Equinoccio.

A las entidades que han perdido vigencia

El archivo nacional convoca a preservar patrimonio documental

Un decreto puntualiza que toda persona está facultada y tiene el deber de denunciar cualquier daño registrado en las documentaciones inactivas de la entidad pública que fuese.

Ante los constantes anuncios relativos a la desaparicón o maltrato de la documentación generada por las entidades que han perdido vigencia administrativa por el efecto de las reformas en el aparato estatal (ex Corporaciones de Desarrollo Regional, Corporación Minera de Bolivia, ex Banco Minero de Bolivia, ex Banco Minero de Bolivia, etc.), el Archivo Nacional de Bolivia (ANB) ha cursado, en los últimos meses, notas de urgencia a las entidades públicas que señalan la necesidad de preservar debidamente las fuentes documentales, llamedas a ser la esencia de la memoria del país.

El Archivo Nacional de Bolivia ha dado a conocer públicamente en el país (a través de los medios de comunicación orales y escritos) la vigencia de las leyes que respaldan la debida preservación de los documentos públicos. El Decreto Supremo 22144 de 2 de marzo de 1989, señala entre sus artículos centrales, que es de "utilidad y necesidad nacionales, la obligación del Estado de precautelar la preservación y accesibilidad de las documentaciones públicas".

El mencionado Decreto señala, de manera por demás enfática: "Se declara de máxima utilidad y necesidad nacionales todas las documentaciones públicas, según definición del artículo 3 de este decreto,

nes públicas, según definición del artículo 3 de este decreto,



DEPOSITO de documentos del Archivo Nacional de Bolivia.

por constituir bienes y recursos del país indispensables para la administración pública, la in-formación e investigación cien-tifica, promoción de la concien-cia cívica y el desarrollo nacio-nal".

El aludido artículo 3 dice: "Se define como documentacio-nes públicas, las resultantes de la función, actividad y trámites de cualesquier estructuras ad-ministrativas CENTRALES: Pre-sidencia de la República y mi-

pública que fuese.

nisterios de Estado, DESCENTRALIZADAS: corporaciones
regionales de desarrollo, instituciones públicas, empresas
públicas o mixtas, DESCONCENTRADAS: unidades regionales, administración departamental y LOCALES: municipalidades así como las JUDICIALES y UNIVERSITARAS".

Por otra parte el Decreto
Supremo 22145, de 2 de marzo
de 1989, sostiene que las entidades públicas deben tomar
medidas complementarias para
la seguridad de la documentación. Una de esas medidas dispone la "habilitación inmediat
por cada entidad de un depósito
en una dependencia adecuada,
dotado de las condiciones necesarias de espacio, equipo y seguridad contra todo riesgo, donde se trasladará toda la documentación inactiva de la entidad, desde todos los otros depósitos en que se hallen actualmente y donde se la conservará
en el mejor orden posible, como
cuando la documentación estaba en uso activo, hasta que sea
previsto el Repositorio inmedia
to nacional que prevé el Decreto
Supremo 22146".

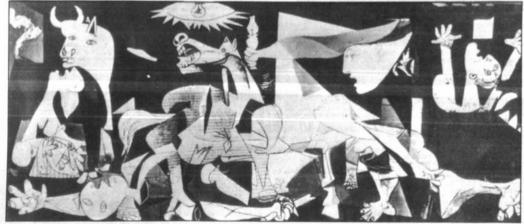
Este decreto puntualiza que:
"Toda persona está facultada y
tiene el deber de denunciar cualquier daño registrado en las
documentaciones inactivas de
la entidad pública que fuese".

(Texto tomado del Boletín 30
del Banco Central de Bolivia)

Disputas técnicas y políticas

El polémico traslado del "Guernica" continúa creando polémica en Madrid

Hay quienes temen que el pedido de traslado de esta obra al Museo de Bilbao no sea otra cosa que un oscuro plan para que el mural ya no regrese al Museo Nacional Reina Sofía



GUERNICA.- Si se realiza su traslado, esta obra puede quedar seriamente dañada.

Madrid, jul (dpa) - El
"Guernica" de Pablo Picasso nunca fue neutral. No lo son su origen, su historia ni su presente,
envuelto en disputas técnicas y
políticas sobre si se lo debe trasladar o no al Museo Guggenheim
de Bilbao, para su inauguración.
Surgido de un sangriento bombardeo, el que llevó a cabo la
Legión Cóndor alemana en 1937
sobre la ciudad vasca de Guernica.
nunca pudo ni buscó evitar la
polémica.
Hoy, gran parte de los vascos

blo.
Otras voces reclaman que el
"Guernica" no pertenece sólo a
los vascos, sino a todos los espanoles, y hay quien tem incluso
que el pedido de traslado no sea
otra cosa que un oscuro plan para
que el mural ya no regrese al
Museo Nacional Reina Sofia de
Madrid.

Madrid.

INFORMES

Por encima de todos ellos, o al menos eso se creía hasta ahora, el patronato del Reina Sofia ha presentado un informe de 187 páginas en el que expresa que "las heridas de guerra" (expresión del propio Picasso) del "Guernica" impiden su traslado, que tendría consecuencias muy graves para la conservación de la obra.

El director del museo, José Outrao, afirma que la mayoría de los problemas de la pintura, de 3,49 por 7,76 metros, pueden apreciarse a simple vista: grietas y deformaciones verticales producidas por el enrollado del cuadro en sus numerosos viajes, cuarteado, pérdida de capa pictórica,

Por su parte, el Guggennenn, cuyo carácter de museo privado contribuye a alterar más los áni-mos, aportó un informe de 4 folios, firmado por Carol Stringari, con-servadora de pintura en el Museo de Arte Moderno (MOMA) de Nue-va York cuando se trasladó el Guernica a Madrid.

va York cuando se trasladó el Guernica a Madrid.

ALGO DE HISTORIA

Todo comenzó en 1937, cuando Picasso pintó el cuadro por encargo de la República Española, para la exhibición universal de París. Tras la llegada al poder de Francisco Franco, Picasso donó la obra al MOMA, hasta que regresara a España la democracia, por lo que el "Guernica" permaneció alli hasta 1981, cuando fue traído a Madrid.

La decisión del Reina Sofía no evitó que se abriera el debate en la Comisión de Educación y Cultura del Parlamento. Hace una semana, el Congreso de los Diputados aprobó una proposición no de ley impulsada por el Partido Nacionalista Vasco (PNV) a favor del traslado a Bilbao. Todos los grupos políticos la apoyaron, salvo el socialista, que se abstuvo.

A partir de entonces el Guernica" se encuentra en medio de un bombardeo que, aunque verbal y simbólico, no por ello deja de arrebatar pasiones.

Mientras se suman apoyos al Reina Sofía, como por ejemplo de asociaciones de galeristas y artistas, el secretario de Estado de Cultura, Miguel Angel Cortés, no descarta que el cuadro pueda ser trasladado, "una vez acometida su restauración".

Sin embargo, el conflicto tampoco está cerrado en este punto, y que los expertos del Reina

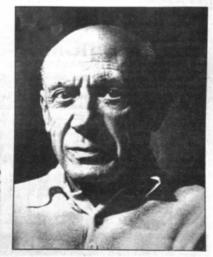
Sin embargo, el conflicto tam-poco está cerrado en este punto, ya que los expertos del Reina

Sofia han asegurado que el "Guernica" sólo soportará una limpieza y que se debe reducir al mínimo su manipulación, con lo cual no consideran aceptables tampoco las propuestas de que viaje a Bilbao por carretera, ni en un vuelo especial del carguero ruso Antonov.

A la discusión no pudo dejar sumarse incluso el hijo de olo Picasso, Claude Picasso, e acusó de irresponsable al iseo Guggenheim y a los politique apoyan el traslado. El portavoz de la familia asso, quien también es miem-

bro del patronato del Reina Sofia, señaló que considera que el "Guernica" sigue siendo un arma política. "El Guernica" tiene vajor político, si, pero no el que dicten las modas... Veo con pesar que muchos se sienten más atentos a sus propias ambiciones que a la conservación del cuadro".

La política no suele detenerse en sus objetivos por cuestiones artísticas. Pero habrá que ver si está dispuesta a correr el riesgo de cargar con la responsabilidad si el traslado se produce y efectivamente el Guernica queda seriamente dañado. Incluso por una razón justa, como el préstamo del mural al País Vasco.



"Sí, es cierto, soy una líder cultural", dijo en una ocasión Dorothy Chandler, mecenas del arte, cuyo nombre estará ligado por siempre al escenario de los Oscar.

Los Angeles, jul (dpa)- Murió ayer en Los Angeles Dorothy Chandler, la mecenas del arte y la música que le dio el nombre al teatro donde cada año se entregan los premios Oscar de la Cademia de Hollywo-od.

premios Oscar de la Academia de Hollywood.

Dorothy Buffum Chandler falleció a los 96 años de causas naturales, tras haber presidido durante su activa vida instituciones culturales y haber promovido como generosa mecenas el desarrollo de ese sector en la inquieta ciudad californiana.

Estuvo casada 50 años con el ya fallecido Norman Chandler, tercer dueño del "Los Angeles Times", y era la madre de Otis Chandler, actual presidente del grupo "Times Mirror "Gran dama del siglo pasado", esta mujer, nacida el 19 de mayo de 1901 en Lafayette, estado de Ilinois, tuvo energía, capacidad y sufficiente dinero para cambiarle la limagen a Los Angeles y promover allí las más variadas expresiones de la cultura. "Si, es cierto, soy una lider cultural", affirmó alguna vez en una entrevista. "Creo en las arles, incluida la buena arquitectura para albergarlas. Y también me dedico a la práctica de buenos negocios", agrego.

Su nombre está ligado para siempre al escenario de los Oscar.

justo y franco

@APAJO 36

su honor, fue inau-gurado el 6 de de-ciembre de 1964. La ceremonia de los Os-car fue trasladada alli desde Hollywood. Chandier trabajó

Presidió la Asociación Sinfónica de California.

Presidió la Asociación Sinfónica de California del Sur, y tuvo
la presidencia honoraria del Comité Asesor de Cultura y Arte
de los Juegos Olimpicos de 1984, en Los
Angeles.

Durante la Segunda Guerra Munidial trabajó en periodismo. Tuvo un papel decisivo en la llegada de su hijo Otis al LA Times
y la posterior y exitosa remodelación del diario.

En 1967, estuvo en Vietnamenviada por el entonces presidente Lyndon B. Johnson para
ver "el lado de acción civica de la
guerra".

Nunca se retiró realmente ni

Nunca se retiró realmente ni

LIBROS

"La mesa coja" de Javier Mendoza

Hoy a Hrs. 19:00 se presentará ibroclama de la Junta Tuttiva del 16 julio de 1809" del autor Javier Mendi za Pizarro. Será en los salones o Capitolio.

En el marco de los homenajes al cente nario del nacimiento de Garnaliel Criu-rata, se realiza una muestra bio-biblio gráfica sobre el mismo, en ambiente del Museo Tambo Quirquincho.

CONFERENCIAS

Hoy, a Hrs. 18:30 en el auditorio de la Alianza Francesa (c. Fernando Guachalla 399 esq. 20 de Octubre) autoridades de Corona y Cristin Buba ofrecerán una conferencia el tomo al tema "Procesos de recupera ción de textilles".

CINE Y VIDEO

el ciclo denominado Los Aventu-os de Siempre. Hoy se exhibe "El riachi" de Robert Rodríguez. Los rario son 16:00 y 19:30.

TEATRO

rte v Jultura

MUSICA

Organizado por el gobierno mun pal, hoy martes a Hrs. 19:00, se ri lizará un Festival de la Concertina el Teatro *Modesta Sanginés* de Casa de la Cultura.

Mañana miércoles 9 a Hrs. 19:30, presentará un concierto lírico a car de Gastón Paz, Carmen Claus Angel Castilla, con el acompañami to en el piano de Elizabeth Schw mer. Será en el Teatro Municipal berto Saavedra Pérez.

Pirai Vaca en Espacio Patiño

El jueves 10 de los comentes a 19:30, el guitamista Piral Vaca ofr rá un conciento en el auditorio Espacio Simón I. Patiño (Av. Ecu 2503, mezzanine del Edif. Guaya

El jueves 10 a Hrs. 19:30 se presenta er concierto el Grupo Jacha malliku, en e patio colonial del Museo Tambo Quir quincho, a Hrs. 19:30, con ingreso libre

En el mes cultural del Perú, el 17 de julio próximo se dará un concierto de música tradicional peruana y bolivia-na en el Club de La Paz. Estará a cargo de la mezzosoprano María Eugensa Kaune con acompañamien-to del pianista Eynar Guillien.

EXPOSICIONES

el 9 al 23 de julio, se alpinquiri reproduccio norteamericana de o

VARIOS

relétonos de urgencia servicios

PRESENCIA, Tels. 372340-44. DIRECCION NAL DE INVESTIGACION, Tel.

350211 HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel

MATERNOAD Tel 314414
NEUROCRIUGIA, Tel 330726
PENBIONADO, Tel 322823
BOLIVIAN POWER CE. LIda.
BILCLAMOS, Tel 395397
BOMBERGO, Tel 395495. 379499-119
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL. Tel.
3756772
ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel.

con vistas a la sede dei rammer.
"LA Times".

Tuvo la idea del centro en 1951, y prácticamente sola reunió 35 millones de dolares para levantar el complejo, también una respuesta a quienes calificaban a Los Angeles de desierto cultural. El lugar, bautizado "Dorothy Chandler Pavilion" en

AQUÍ ESTA EL QUE PECIDE SI VAS ARRIBA O ABAJO ... AL CORD CELESTIAL O AL HORNO DE MAR

390021. AUXILIO MECANICO Y GRUA 24 horas. 325950-01226718

Farmacias de turno

ZONA CENTRAL:	
VIRGEN DE REMEDIOS c. Balliván 1446	341444
ALTO DE LA ALIANZA C.	-
Alto de la Alianza 778	359094
SAN ANDRES Av. Mcal. Santa Cruz 2150	
MADRID Av. América esq. Unión 188	
ZONA SOPOCACHI: Y SAN PEDRO	
UYUNI 6 de Agosto/Guachalla	316034
TRINI Jaimes Freyre 1932	
fte: Stadium Bollvar	352589
BET-EL Av. Jaime Zudaffez 1122	361981
PARIS c. Zollo Flores 1281	321351
ZONA MIRAFLORES	
ARMONIA c. Rosendo Villalobos 1604	227966
FABIOLA c. Panamá 1152 esq. Pza. Uyuni	22389
CALY c. Estados Unidos 1131	
entre Hulti y Guatemala	22948
ESCOBAR Av. Tejada Sorzano 890	32267
ASARIAMAS Shoping La Cumbre	21417

LUZ DE VIDA c. 5 Nº 191 Zon.G. Villarroel - Vita Armonia 2003
- CEMENTERIO BS. AIRES. - TUMUSLA-BELENGRAN FODEN.
- REDENTION Av. Entre Flora 1872
- ALS Tigir
- REDENTION Av. Entre Flora 1872
- ALS Tigir
- BUMANAUEL Av. Buenos Aires 1111
- 3660
- SER, CE LA ASUNCION
- Insair Tamayo 626
- 3024
- MARI MAUL Av. Kennedy 316
- 3037
- TOMA 0 0 REALEY AV. 11 O 0 REALEY
- TOMA 0 0 REALEY AV. 11 O 0 REALEY
- TOMA 0 REALEY AV. 11 O 0 REALEY
- STANDAUEL AV. 11 O 0 REALEY
- TOMA 0 REALEY AV. 11 O 0 REALEY
- TOMA 0 REALEY AV. 11 O 0 REALEY
- TOMA 0 REALEY AV. 11 O 0 REALEY
- TOMA 0 REALEY AV. 11 O 0 REALEY
- TOMA 0 REALEY AV. 11 O 0 REALEY
- TOMA 0 REALEY AV. 11 O 0 REALEY
- TOMA 0 REALEY AV. 11 O 0 REALEY
- TOMA 0 REALEY AV. 11 O 0 REALEY
- TOMA 0 REALEY AV. 11 O 0 REALEY
- TOMA 0 REALEY AV. 11 O 0 REALEY
- TOMA 0 REALEY AV. 11 O 0 REALEY
- TOMA 0 REALEY

ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES MARIA REINA Av. Herrundo Siles LC. 16 NA CALACOTO, ACHUMANI E IRPAVI IMACIA 21, Av. 21 No. 8179-Calacoto

799390

ClanChile LA LINEA AEREA DE CHILE

rects de Santa Cruz a Chille: Martes, Jueves y Domingos rects de La Para Chille todos los días

DESDE SANTIAGO			DIRECCION		DESDE LA PAZ			
MICHTON.	0400 e/58	50		DIA		0.04E	. 10	89-TE-03
1A - 179 3 - 737	1A - 178 4 - 712	(A-17) 1-77		WHELT EDUTED CLASE		8 - 717 8 - 717	E-737 T	LA - 117 B - 797
8:15 11:25 12:30 12:35 12:18	8:88 18:20 10:45 17:28 17:55 12:46 +	11:35 11:35 12:30 12:31 13:11 13:31	ADADAD	SANTIAGO NOUTRE ARRICA LA PAZ	0.000000	19:56 19:56 19:25 14:50 14:00 12:15	29 38 a 19 88 38 39 38 98 17 38 16 25	71.51 74.50 19.35 18.60 17.50
reit *	14 5		u	page page	U.			15,40



SALIDAS

A Oruro: todos los días, a Hs. 5:30, 6:30; 7:30; 8:00; 8:30; 9:00; 9:30; 10:30; 11:30; 12:00; 13:30; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 17:30; 18:00; 19:30; 20:00; 20:30; 21:00. A Cochabamba: todos los días, a Hs. 8:00; 8:45; 9:00; 13:00; 9:30; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00. A Santa Cruz: todos los días, a Hs. 8:30; 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00. A Sucre: todos los días, a Hs. 8:30; 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00. A Potosi: todos los días, a Hs. 8:30; 18:00 y 20:00. A Potosi: todos los días, a Hs. 8:00; 18:30; 20:15. A Montero: todos los días, a Hs. 20:00. A Arica: martes y viemes a Hs. 5:30. A Tacna: domingos y jueves a Hs. 6:30. A Llallagua: todos los días, a Hs. 19:00. A Villazon: todos los días, a Hs. 19:00. A UVIVII: martes y viernes a Hs. 17:00.

Tel. 367275 - 367276 Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros

Transporte Korilazo	Tel: 323810
Transporte Aroma	Tel: 375449
Pullman Nobleza	Tel: 361427
Pullman Avaroa	Tel: 327096
Transporte Copacabana	Tel: 340461
Pullman Bolivia	Tel: 355854
Urus Imperial	Tel: 350793
Flota Copacabana	Tel. 362803
Flota El Dorado	Tel: 359153
Flota San Francisco	Tel: 378084
Flota Concordia	Tel: 354612
Flota Panamericana	Tel: 371119
Flota Urkupiña	Tel: 353214
Transporte San Lorenzo	Tel: 328911
Transportes Cisne	Tel: 361321
Transportes La Paz	Tet: 377443
Panasur	Tel: 362708

CRUCIMANIA

POR LIUIS CIAMPOS W 21

golero de Bolivar tie-

Por lo pronto, tiene pre-to trse a España a fin de aporada para estar otra con sus hijas.

Durante los ultimos as dos hombres "vivien" de ciclismo en el Velómo de Alto Irpavi: Cid
nurtinez y Horacio Gallaro el primero de La Pazy el
Ambos Tuvieron una
Ambos Tuvieron una
Ambos Tuvieron una
el paración exigente, portre hoy viajan a la islatitulana de Cuadalupe,

■ Hoy será un día espe-cial para Viktor de los He-ros, porque la población de Pucarani, reconocerá su proficúa labor en favor del o de esa localidad, desig-undo tima de sus calles n su nombre.

Visitó a Mandela

abrazó a Holyfield y dio un beso a su esposa Jainée, cuando la pareja llegó a la residencia presidencial Holyfield, se mostro sonziente y

Nunca me lavaré esta mano", broMandela tespués de cestrechar la
amo del boxeador. Y se probo la bata
e regulo su myttado.

Tengo sus guantes de boxeo de
ando ganó por primera vez el camando ganó por primera vez el camcomano, dipo el presidente sudafrícano,
iten en su spora fire boxeador.



"No me hagan reir"

Nueva York, 7 (AP).- Muhammad Ali se dester-ó de la risa cuando le preguntaron si Mike Tyson

No me haga reir-, fue la respuesta del ex cammando de los consideres segun anticipa la edición del 14 de julio. Segun per los Noteres, y para dejar en claro a que referia, señalo su cabeza, dice el artículo. All, de 55 años, se retiró del boxeo en 1981.



Bronzetti señala que el coste real del traspaso de Vieri al Atlético de Madrid es de 30,000 millones de









Antonio López conversa con Carlos Trucco en el aeropuerto de Viru Viru, en Santa Cruz. Uno y otro comparten un inclento futuro



POSIBILIDADES

PRESENCIA del Deporte

If fature dice que hay quince puntos por disputar (doce de los cuales habrá que procurados en el extento) y en ese aspecto se fundamenta la debil esperanza de seguir en carrera con la meta de Francia '98.

decir que, calculadora en mano, nos aferramos a una opción que es futbolisticamente débil. Sin embargo, no todos los números están de No queda otro argumento, lo que equivale o

nuestra parte. Hay algunos que son lapidarios. a) De las unidades disputadas en el exterior solo se rescató una, aquella del mes pasado en

Valera. b) Ningún cuadro, de aquellos con aspíraciones, ganó menos que Bolivia. Tres victorias en once actuaciones es poco. Excluimos del concepto a Venezuela, totalmente al margen de

d Ser reyes del empare (cinco !!) no strue, más aún si cuatro de esas pardades se regis-traron en el Hemando Siles, lo que en buenas cuentas supone haber perdido, como locales, ocho puntos.

Regalo especial

Seguramente usted, amigo lector, recuerda que en el comienzo de la eliminatoria se habló y bastante de una meta: veínticuatro. Esa cifra se asociaba a una campaña perfecta en Miraflo

Qué queda, entonces ?

Roma, 7 jul

(EFE). El delantero

Italiano Chi Stannyle

I. Iraspasado la pasada semana por el

Juventus Turin al Arlétro de Madrid, además de un elevado

contrato anual - estmado en une sesado

contrato anual - estmado en unos 255 milmado en unos 255 mil-

mentáneamente la condición de candidatos. Todo está muy complicado. Es extremada-nte dificil. lindante con la hazana. Ojo que no hay que decirlo sin ambages · recobra nentáneamente la condición de candidatos

llones netos de pese-tas, recibirá de parte del presidente del club madrilleño, Jesús Gil,

un regalo muy espe-cial: un caballo anda-

Recibió un ladrillazo

Esto, al menos, es lo que asegura Ernes-to Bronzetti

to Bronzetti, repre-sentante italiano del Atlético de Madrid en talia, en declaracio-nes realizadas al dia-

Resistencia, Argentina, 7 (ANSA). Un futbolista del diudo Chace Prebrechbio elimpacto de un ladrillo en pleno mistro durante el partido en el que su equipo jugaba de vistante ante su clasteo rival. Samueiro, en la cancha de cChaco, al noroeste de Argentina. La policia detuvo a un grupo de hinchas sospechosos de ser los autores. El incidente ocurrito tras un gol que dio el empate a Chaco, mientras los huchas locales festejaban y desde la tribuna visitante partido un da dafilizzo que golpeó en el rostro al jugador Eduar.



La Paz, martes 8 de julio de 1997

REGRESO LA SELECCION

"Lo del 20 es de vida o muerte para los dos...

EN LOS BOLSOS. EL CASO DE ANTONIO LOPEZ ES UN COYUNTURA. SE ANUNCIA **UNA REUNION DEFINITIVA** REFERENTE QUE MUESTRA CON LA INCERTIDUMBRE A LAS CLARAS LA DIFICIL

Antonio López entre el retorno y la continuidad

"NOS ESTAMOS AUTODESTRUYENDO"



"Con Perú jugamos el mejor partido de visita"

"Hoy estamos fuera, más adelante veremos...

bastante canado. No está felu y le pre-ocupa lo que pasa en su vida profesional. Su socrisa optimista, no es la misma. Aunque ayer por la notado, dejo escapar una frase: mientras tenganos posibilida-des, tenenos chance

des, tenemos chance."

Más allá de eso, por la cabera de Antonio pasan varios pensamientos. Uno de elas es marcharse a su paía, el cual lógicamente extraña; el otra pensamiento pasa por la continuidad, para lo cual debe conversar con los mienibres de su cuerpo

técnico, en especial etema de los jugadores y la posibilidad de contra con su concurso y la posibilidad de contra con su contra con contra con su concurso de la conducción de contra con contra contra con contra contra con contra contra con contra contra con contra contra con contra con contra con contra con contra con contra con

De la única manera en que se lo puede hacer arimando todos el hombro. Bolivia no se puede dar el hijo de estar dividido. El periodismo, los jugadores y tidos tenemos que estar de la mano. La otra vez, cuando futinos al mundial se consiguió un gran logro, porque no hiabo flauras de inagún tipo y abora las hay no se poque similación u motivo. Este equipo, en este momento debe estar en la posición 220 o 25 del mundo, donde no ha estado nunca i temos sido subcampecores

A para revertir esta situación?

Hay mucho que hacer y en este as entido quarro polaries que marcano la mestra tendida propea a lo moyor los procesos se acaban, los celos termino man, por ley de vida hay que pensar en al cifururo, por eso pregunto, décede está to nuestra hace? Ese es el maho; o que hay to que comenzar a cellibrar No esperar que

- ¿Qué plenass de la affirmación de Carlos Aragonés, que dijo que el ciclo del actual cuerpo técnico culminó?
- Hemos hablado nosocros y pensamos que tal vez nuestra presencia en el

traspaso del eclasitero brasilerio Romadio del PC Barcelona di Inter de Salan tiene visso de pedongarre hasia finales de mes, salve acredos previo entre los dos Ciubes que se mes, salve acredos previo entre los dos Ciubes que se mes, salve acredos previo entre los dos Ciubes que se mes, salve acredos previo entre los dos Ciubes que se mes, salve acredos sobre el jugidos de las constantes de mes.

La FIFA es a estudiando actualmente tres informes, el la FIFA es a estudiando actualmente tres informes, el la FIFA es a estudiando actualmente tres informes, el la FIFA es a estudiando actualmente caso últimos "muy española e Haliana de futbol aterdo estos últimos "muy española e Haliana de futbol aterdo estos últimos "muy española e Haliana del futbol aterdo estos últimos "muy española en materia del máximo organismo bavoluminosos" según futentes del máximo organismo bavoluminosos" según futentes del máximo organismo bavoluminosos "según futentes en vigor un sisterna de passada semacia de que manteria en vigor un sisterna de passada semacia de que manteria en vigor un sisterna de passada semacia de que manteria en de l'uniformes sus modynes pura sositiener que Romadio debe jugar informes sus modynes pura sositiener que Romadio debe jugar informes sus modynes pura sositiener que Romadio debe jugar informes sus modynes pura sositiener que Romadio debe jugar informes sus modynes pura sositiener que Romadio debe jugar informes sus modynes pura sositiener que Romadio debe pular informes sus sus modynes pura sositiener que Romadio debe jugar informes sus sus modynes pura sositiener que Romadio debe jugar informes sus sus modynes pura sositiener que Romadio debe jugar informes sus sus modynes pura sositiener que Romadio debe jugar informes sus sus modynes pura sositiener que Romadio debe jugar informes sus sus modynes pura sositiener que Romadio debe jugar informes sus sus modynes pura sositiener que Romadio debe jugar informes sus sus modynes pura sositiener que Romadio debe jugar informes sus sus modynes pura sus sositien

Será posible que se de esta situación?
 Se a evidente, porque en determinado momento tive que viajar a l'ertugal para trar a Ervin Sánchez, porque quería saber como estaba.

respectavements to undateralemente su contrato con el Romaldo l'a gio un adate laste pare del 2004, y la Barcedona, qu' è lighès al dub hasta junto del 2004, y la sumundado su fichiajo por el intere, pero el Barcedona se ulega umandado su fichiajo por el intere, pero el pare del pagador es suo-pri reconocer ja rescicion e inassie en que el jugador es suo-pri Barcedona se antipara en la normaniza del la FFA sobre

LAS VEGAS, 7 JUL (DPA) - Mile "Cambal" // son.
protagonisto de umo de los mayores escándados del
como mandral, estál prejamado su defensa, y espera
clementa por el mordisco con que mutilo a byander
la cambala.

"Una tri abilitación de por vida no seria demasiado larga. En cualquier caso, la comissión tiene que actuar con severásal, porque, de lo contrario, esto puche repetirse en cualquier momento", dijo Hoytheld, repetirse en cualquier momento "dijo Hoytheld, l'ina larga sanción de Tyson supondrían pértidas l'ina larga sanción de Tyson supondrían pértidas.

Mediantr una contensión emocional otra disculpa Mediantr una contensión emocional otra disculpa Mediantr una contensión est comportuniento, de más, y la processa de méjora su comportuniento, de pagis espera lagrar que la comisión otroportiva de Nernada chetr este miérocios est las Vegas una sentencia no dema acido servira.

Cia no dema acido servira.

Todo métora, sim embargo, que los integrantes de la comisión no vegam que homargen de manibolora. Se da la comisión no vegam per la mesa per sentidos l'indos mesas y tres ados para combates en Estados Unidos mesas y tres ados para combates en Estados Unidos mesas y tres ados para combates en Estados Unidos mesas y tres ados para combates en Estados Unidos mesas y tres antipa que entre en la sentiencia, porque deseo que "No apisaré a la sentiencia, porque deseo que tres militoris e de Salves.

To al como de la pasado fin de semana, el equipo de Tyson prepare su puestamente con un equipo de Tyson proporto supuestamente con un equipo de Tyson proporto su estratega para la anutiencia.

Tal como va lo hi-tera en sus discuripas públicas de la pasado semana. Tyson cupitará a la comissión por que per poto los cabales en el tercer asalto de su dualo contra Hopfidel y por que le mordio dos veces la cerga a su rival.

"Solo una persona puede pastificar tal comportamento en el cuadrá direo, y esa persona es Mike Tyson". dip el presidente de la comissión. Elias Charlingos de la pasado de la pasado entre de presidente de la comissión.

Mas de 250 medios de comunicación han anun-riado su presencia, pero sólo hay 120 asientos para

NUMERO 1 EN GANANCIA

TAMBIEN LA

milionarias para los corredores de apuestas, los hoteles la comissón y toda la economía en Las Vegas

ST.PETERSBU)
(EEUU), 7 jul (dpa)
suiza Martina Hingls.
16 años y flamante cas

Los cinco miembros de la comisión han asegurado en numeros-as entrevistas que pretenden seniar un



Tyson fue suspendido por la Comistión Aldetia de Nevada (EEUU), por lo que hasta que no se tome una decisión definitiva sobre su futuro no podrá ser clasificado por la AMB, explico loura. por una comisión local puede figurar en las listas de clasificación. El panameño informo de que la AMB ya tiene en su poder el informe de británico Leonard Read que supervisó el combate

La AMB, que tiene su teche en la localidad venerolana de l'unerro, al cesrolana de l'unerro, al cesrolana de l'unerro, al cesrolana de l'unerro, al cesrolana de l'unerro, al cesl'yson ha sido reemplazado en lasalistas de ces organismo por el surafricano
Franz Botha, que se ha convertido ast en
Franz Botha, que se ha convertido ast el primer retador del campeón Holyheld.
El panameño Bolivar l'eaza que presiEl panameño Bolivar l'eaza que presiEl panameño Bolivar l'eaza que presiNevada llega en los précumos dias, "esta
de el Comite de Clasifica-ciones de la misma semans podría emitirse una optde el Comite de Clasifica-ciones de unión definitivar sobre la sanción que se
ese organismo, ningún pugil suspendido

APLAUSOS EN PRIMER Maradona otra vez en Boca

Boca Juniors recibieron hoy con aplatasos a Diego Maradona, en el primer entrenamiento que el fut-bolista efectuó con la plantilla, tras au decisión de regresar a los campos de Juego al cabo de once meses de inactividad. BUENOS AIRES, 7 jul (EFE) .- Los jugadores

Maradona cumplió un período de rigido entre-namiento tunto en Argentina como en Canada, donde junto al ex campeón mundial Ben Johnson trabajó en mejorar los aspectos físicos, los que se dedicados a subir su resistencia y bajar sus "kili-

tos" de mas.

Bajó once kilogramos de peso y el sabado passido anunció que volverá a jugar oficialmente, el
próximo domingo, en el estado "La Bombonera", en
el que Boca Juniors recibirá a Racing de Avellaneda, partido valido por el torneo argentino.
El entirenamiento de hoy, del equipo, consistió
El entirenamiento de hoy, del equipo, los alfredo
en ejercicios de movilidad dirigidos por Alfredo
en ejercicios con trabajos con el baión,
matizaron los ejercicios con trabajos con el baión.

Estoy muy bien, contento porque pude movers me durante una hora y media a la par de mis compañeros y no senti molestias expreso el juga-dor-mañana volveré a entrenarme y es muy posible dur-mañana volveré a entrenarme y es muy posible que progue el métrocoles un amisticoso contra Newell's dijo el futbolista a la prensa al retirarse del entreespecialmente en remates a la portería.

dense Lindsay Davenport con 647-861
dolares, seguida de la
checa Jana Novotra, con
124-890
Lista de ganaccias de
mujeres del 7 de julio: 1.
Hingis, Martina (Suza)
2, 014-385 dólares: 2.
Majoli, Iva (Croaccia)
1, 058-501-3, Davenport,
Lindsay EE UI)
610-02, Sud-648-650
perpandez Mary Joe
(EE UI)
610-2, Sud-648-650
perpandez Mary Joe
(EE UI)
610-2, Sud-648-650
perpanda 301-424-38.
13, Martinez, Conciditat
18, Suganda 1904-424-38.
Labat, Florenta (Argentana) 124-324, 55. Gorechategat, Indel Argentana) 185-700.

Maradona mostrándose aburrido, dijo que se sien-te "cansado de los periodistas", debido a que en los últimos días, anteriores a su regreso a Boca, ofreció Antes de subir a su coche. Diego Armando seos con equipos de la vecina república de Tayikistás. APOORD

La Habana. 7 jul

(EFE). El cobano Osmani Hernández impuso una
nui Hernández impuso una
nui Hernández impuso una
nui Hernández impuso una
nui en marca en la nuodalidad de apusa a intervalos, ol lograr mantenerse
en el agua durante 59
en el agua durante 59
minutos, 32 segundos y
51 centésianas, y permanocer fuera sólo 27 seguntos y 40 centésianas.
Hernández, empleóbien sus 8,3 litros de aire
de capacidad pulmonar
a comparidad pulmonar
para hair en la pissima del
complejo Neptuno Triton
la auterior marca a capadel funciós Andy Le Sousa
en 1895, con 32 minutos y
35 segundos.



Hasta que se conozca el fallo

MUNDO

BURAMERICANOS

Remea. 7 Jul (EFF).

Suramérica vuelve a cetar de moda para los chubes inalianos de fotbol en
su objetivo de reforzar sus
plantillas para la privosma temporada 1697-96,
como lo evidencia el hecho de que omore de los 39,
ngadores nuevos ya flchados en la priuera di
vasión han nacido alli.
Los once futbolistas
latinoamericanos proceden un sólo de tres pais
acis: Brasal 161, Argentina
(4) y Uruguay (1). La procedencia del resto de futbolistas extranjeros flchados para la pròxima
(4) y Uruguay (1). La
pròxima del resto de futbolistas extranjeros flchados para la pròxima
campaña soni tres de
Francia y Holanda, dos
de Alemania. Españas y
de de Alemania. Españas y
de de Alemania. Supañas y
de de Alemania. Capañas y
anexa. Inglaterra. Vagosarvis. Marriacos. Notico.

Moseo. 7 pl.4.ECCERSON
Moseo. 10 (EFF).
Dies futbolistas marieron y doce resultaron
heridos como consocuencia de un accidente
de tráfico sourrido el
meta Osib-leng, en el a
meta Osib-leng, en el
surrette de la república
centrossática de Enguites oficiales de ese país, escipilita de ese país, escipilitas, el constuctor del sutobias en el que viajaban los fintbolistas perdio el control del ve biculo y este cayó s un la deforte del sutobias en el guipo per el particio.

Los deportistas eran lugadores del equipo TIE, de la primera divista el control del supuis el contro

La Paz, s 8 de julio de 1997

ción RUC 1007602 de Ru-POR EXTRAVIO QUEDA YULO EL CARNET DE CON perto Andia Rodriguez.

TIANA VALENCIA REQUE POR EXTRAVIO Queda RIBUYENTE N° 2807890. MOTIVO DE VIAJE UNA EN ORURO VENDO POR

ro Nº 170449 del Banco fercantil, de Ivonne Yovana Suxo Paredes con ada la cuenta de aho-CONSTRUIMOS Casas CONSTA 3 DORMITO-CASA DE 2 PLANTAS,

VENDO GARRAFAS De Of. 362708, domicilio 45 kg. Ref. a los teléfonos 468895 - 472452, ampliaciones, 365939.

SSCRITORIO, AREA DE

OORAMPLIO, DESPENSA,

SERVICIO, BAÑO, GARA-

"LETO REF.: 042-98720

OCHABAMBA.

PEQUEÑO DPTO, COM-

IE, PATIO AMPLIO CON 1

ARRIBA); PLANTA BAJA CONSTA LIVING, COME.

GIOS, BAÑO, TERRAZA

Queda anulada por extravio la cuenta Nº 034 066263-2 Mutual la Pri-SANTA CRUZ.

En venta Depto. com-Juni.

VENDO LOTES URBANI-

042-47903.

CADOS Y TERRENOS UR-

Cachorros Rothwailer Ref: Cochabamba Telf

COCHABAMBA

iarantizada Pentium/133 BRAM 1.28GB SVGACO LOR \$US 847.- EDIF. SAN RANCISCO (NUEVO) PISO 814863, 21-22 Junio.

> an Cochabamba vendo ote 2.000 m2, sobre ave-

nida Blanco Galindo km, VENTA TOTAL O PARCIAL APART HOTEL RESTAU-

6- Ref. Telf. 042-67031.

Actualizamos 286 IBM ACERDTKa586/133, des-Edif. San Francisco (nuede Pentium/s \$us 130, piso-1 Of.-13,

CELULAR 01722774 CO-

CHABAMBA.

RANT DISCOTECA, REF.

Garantizada 586/133 BRAM HD/1.2Gb SVGA-COLOR \$us 715. edificlo San Francisco (Piza,

> RAKM. 1 1/2, 2 DEPARTA-**YENTOS COMODOS 440**

m2. Y UNA TIENDA DE

DO CASA AV. PETROLE-

POR ENFERMEDAD VEN-

CRUZ REF: TELF. 042- PINOS FINAL AVENIDA COCHABAMBA, 24-30 042-56079 6 01495991 BOLIVIA-EL ALTO TELF

paramos lavadoras ca-REFRIGERADORES Re-

> Adán Vásquez Calisaya, 3000-1012 000119869. (8-8 junio) Por extravio queda nulo el certificado de inscrip-

dormitorios, Alto Obra-Vendo departamento 3

7406959 DEJANETTETA-

POR EXTRAVIO QUEDA NULO EL RUC. NO.

oitaciones, cocina, baño Alquilo dos bonitas ha-80 (o separadas), Alto independientes, dólares Miraflores 213243.

DE \$US. 200.-

(ojunf 61-71)

pleto, Ref. 210294. (17-

ian Francisco) piso-1

Of.-13. PERMUTO COM CASA EN 40 % DE DESCUENTO O COCHABAMBA O SANTA VILES JAPONESES CON REPUESTOS DE AUTOMO-

903.

lefones garantizado 231288.

es 732116.

Construimos casas, am Departamento en juller. Ref. 212768.

oliaciones 365939, 284

BICICLETA Compro COMPUTADORAS DES-581063. 5-14 Julio.

EDIFICIO HERRMANN EL PRADO) PISO 9, OF.

> nera. Perteneciente a sra. Betty Aguirre Balles-

200 INTEL SUPER VGA US. 1.039. PENTIUM leros con C.I. 2629886

Santa Cruz caños de escapes la solución para la industria FLEXIBLE el autotransporte fantenimiento de PC'S,

impresoras,

BANIZABLES CON SER-VICIOS EN SACABA - CO-

CHABAMBA REF. TELF.

32-32486.



ROQUERA. GARAJE LOS VENDO VOLQUETA VOL-VO N12 MOD. 82 TOLVA

EDIFICIO HERRMANN (EL PRADO) PISO 9, OF.

Galería Pasaje del Cen-\$us. 729 586/133 8MB Montes Pasaje del Cen-tro local 1A DATA JET. L'2GB SUGA color. Av.

Espectacular oferta

166 intel desde \$us. 834

computadoras pentium/ svga color hd expandible 2.5 Gb garantizadas cré-

tro Local 1A, 317527.

EDIFICIO HERRMANN \$US. 799.- PENTIUM 133 INTEL SUPER VGA COLOR (EL PRADO) PISO 9, OF,

ditos edificio 16 de Julio

oficina 11-02.

Realidad Virtual venga vea pruebe viva un mundo perfecto ideal garantizados precios asequibles

> \$US. 919.- PENTIUM 166 INTELSUPERVGACOLOR EDIFICIO HERRMANN (EL PRADO) PISO 9, OF

Espectacular oferta 200 intel \$us 962 svga color hd 2.5 Gb garanti-zadas créditos edificio 16 :omputadoras pentium/

Sspectacular Oferta ENTIUM/133 desde \$us réditos Edificio 16 de ulio Piso 11-02 (El Pra-571. Aceptamos computadoras antiguas tenemo te Julio oficina 11-02.

de ACER, IBM a 586 o ENTIUM. Av. Montes

Keparación y manteniniento actualizaciones

POR EXTRAVIO WEDA ANULADA LIBRETA 87962 CTA 008-289712 DEL BCO. MERCANTIL

De RUC - 7017-553

POR EXTRAVÍO

queda anulado. (848)

Queda nula Libreta de Ahorro Nº 172271 Banco Mercanti cta. 00-008-180659 (8-8-Junio POR EXTRAVÍO

350556. s-15 Julio

LOS PEQUENINOS

ORQUESTA

Consultora se preci-

SECRETARIA

sa con conocimientos básicos de Com-

> Decarnet RUC, 7423136 POR EXTRAVÍO ueda nulo

Ref.: 820619 6 358656 de Hs. 10:00

a.m. adelante (B48)

putación para El Alto

LANTAS USADAS Idministración del Estadio HERNANDO COMISION AUTODROMO DE PUCARANI A A D L P DOROMO MAS ALTO DEL MUNDO, Jona Ilantas en desuso, lama a los teléfonos 357342, 379614 ó SILES (Puerta No. 6) D.D.D.

SRACIAS POR TU COLABORACION J&J Gentileza MUNDO DEPORTIVO

Desea vender, permutar, alquilar su casa, o necesita personal? J. Anuncie en los

SAVIN 7040-7050 MINOLTA EP-470-Z EP-8600
VENTAS AL POR MAYOR Y MENOR Y TECNICOS Y/O
COMERCIALIZADORES REF. TEL. 371694 CEL-015-35597 FOTOCOPIADORAS

100

8

DE PRESENCE

SUPERECONOMICOS

PRESENCIA Anunciar en es anunciar

en el pais

PRESENCIA del Deporte

de julio de 1997

La Paz, mar

VARIOS GOLPEADOS Sandy el más afectado

LUEGO DEL COTEJO

200 16 MB2, I GB SUGA olor. Av. Montes Pasadel Centro Local 1A

"SE CONFORMO EQUIPO

DE PRIMER NIVEL" (PAZ

El médico de la selección nacional Mi-guel Elias Saduni. dijo que se cuenta con bastante gente golpeada, producto del en-cuentro disputado este domnigo.

GB SUGA

us. 959 Pentium/166 olor. Av. Montes Pasa-

DATA JET. 317527.

Edificio 16 de Julio Piso

del Centro Local 1A

DATA JET 317527.

US. 140 impresoras \$US

145 garantizadas Edificio

16 de Julio piso 11-02.

206 multimedia 12 x

titores Samsung \$US.

espectacular oferta Mo-

Ultimos CD Lectores 12

control remoto \$us

109, 317527.

ción efectuada en la vispera, los que pre-sentan golpes de diversa consideración, i Oscar Sanchez, Marco Sandy, Julio divieso, Marco Etcheverry y Sergio CasUno de los casos que más preocupa, es lesión que ha sufrido Marco Sandy, alen recibió un fuerte gope en una de las ternas. lo que ocasionó un fuerte

fraumatisno. En los próximos disa vamos a realizar una serie de estudios a fin de verificar la gravedad de la lesión", acotó. En a docto caso. Elias aseguró que los futbolistas van a recuperarse de las dotentes, acomenadas van a recuperarse de las dotentes, acuanas para recuperarlos, influtis para semanas para recuperarlos, influtis para

el próximo trabajo será el que tiene que ver con la partida de los jugadores que militan El médico de la selección, recalco que uno de los hechos contraproducentes para DAPTACION

en el exterior.
"Lo que sucede es que nuestra gente.
llegará con pocos dias de adaptación a La

"ESTARAN TODOS EL 20"

Paz. lo que repercutirá en su aclimatación al medio: confiamos en que su memoria fisiológica nos ayude de cara a su mejor estado para el compromiso frente a Perl'.



Castillo, Blanco y Soria, en una de las

Hotel Camino Real a partr del próximo miércoles, cerca al mediodía. Las prácticas se efectuarán a partir del jueves.

La Paz, de acuerdo al cronograma de trabajo defini do con Antonio López.

TRABAJO

SOLO QUEDA GANA TRUCCO DIJO QUE

El retorno de la selección nacional, previsto para las

RETRASO RETORNO

AMENAZA DE BOMB*i*

Ocurre que, minutos antes de que comience a despe-

lecciones aseguró ayer que no habra migún problema para la cestón de los futbo-listas que militan en equi-pos del exterior para el cote-

fo ante Uruguay.

En todo caso, as que los futbolistas var requeridos con la ante

Roberto Paz Lim

Carlos Leonel Trucco destacó que la selección contima en carrera y que a partir del próximo partido "sólo
queda ganar y nada más".

El golero internacional aframó que la selección
ariconal reseato muchas cosas a favor del país. "estamos haciendo bastantes cosas buenas, pero lo que no
está de muestro lado son los puntos, que nos van a
servir para clasificar o no al mundial" dijo.
"Sin embargo, vamos a bascar los puntos dejando
de lado muchais cosas, los peruanos ejemplifican mejor
la situación: se jugó mál, pero lo importante fue que
gamanos, y eso lo tenemos que hacer", afirmo el Trucco, a pesar de todo, señaló que lo único que queda ahora es ganar todo lo que venga, "si queremos estar adentro, solo nos queda conseguir los tritunfos mecesarios", altrino. Por otro lado señaló que está a disposición de la selección nacional hasta que así lo

López y Trucco, dos que se disponga la Federación.
El golero, confesó que luego del partido del 20 de julio, está pensando en retornar a México, donde se le han abertro varias posibilidades de trabajo, debido a que su relación contractual con el Hidalgo ha concluido.

tión ha sido subsanada, pero agregó que no será el ideal, porque los inholistus no lle-garian con la antelación que se requiere para su correcta adaptación al medio.

Paz aseguró que la cues-tión ha sido subsanada, pero

gar el avión, un anóntimo dijo que se colocó una bomba en la aeronave: los personeros del Lloyd Aeroe Boliviano decideron llamar por esta situación a personal especia-lizado, a fin de que se proceda a revisar la aeronave. Fue Problemas, son los que vienen para la selección debido a que los dos "grandes" de La Paz, podrian retacear el concurso de sus jugadores a la representa-11:00 de la vispera, se retrasó en el aerópuerto interna-cional "Jorge Chávez", debido a una amenaza telefónica. directivos de los clubes se refirieron de esa manera a la ción nacional, porque tienen que cumplir importantes

cesión de futbolistas, cuando fueron requeridos por el programa "Más Deporte"

fanto Eduardo Angulo como Javier Ortuño, altos

Varios jugadores de la selección, se quedaron en Santa Cruz y Cochabamba a objeto de visitar a sus familiares. Por este motivo, un número reducido de jugadores llegó a la ciudad de La Paz, encabezados obviamente por Antonio López.

identifican con la selección.

Reconoció que Bolivia jugó mejor e hizo sufrir a cuadro "incaico"

DIJO PRENSA PERUAN

Lima, 7 jul (BFB). La prensa peruana destaca ty, lunes, en sus primeras páginas y en sus seccio-so deportivas que tras el triunio sobre Bolivia la lección de fútbol de Perú sigue en carrera en la gina por llegar al Mundial de Francia '98, aunque mite que sufrió enormemente para lograr la sente.

"Con el corazón en la boca" y Perrá gando om un final de inflarto" dice "Expreso" en su primera pagina para describir las angustias que considera padeció la selección pertunas para deriolar a la boliviana (2-1) en el partido disputado el domingo último en Lima.

En su suplemento deportivo, en el que considera que se lograron "Tres puntos de oro...", el diario dice que Pera sigue en carrera hacia Francia '98, y en el comentario señala que fue "un partido muy dificil donde el rivol nos compilos permanentemente el

anorama con su fútbol de toque y poten-

El Comercio" dice que "Nos levantamos" y subraya que "Perú derrotó a Boltvia 2-1 y empató el cuarto lugar con Chile" en un encuentro "que fue dificil de principio a fin" y el cual considera los peruanos acabaron

En su comentario señala que "al final de una noche de infarto por errores propios, condesecendencias del réferi y la dificultad que opuso un rival muy cuajado, Perú gano ayer con apuros 2-1 a Bolivia.

"Se sufre, pero se goza" precisa "La República" tras definirel partido como "dramático" y resultar que "Tres puntos de oro nos mantienen con opción para luchar la clasificación al Mundial de Francia "98".

"Seguimos" exclama "Gestión" y considera que Perú logró un "Triunfo vital" aunque "jugo mai". "Suffinios pero ganamos, señala "Ojo" en su pri-mera página y en su suplemento deportivo dice que el

su seleccionado sobre Bolivia (2-1), el do-mingo en Lima, por las eliminatorias de Francia 98, pero coincidieron en que la victo-

JUGAMOS EL PARTIDO MAS BAJO"

Oblitas felicitó a López al final del encuentro

Las portadas de los dia-ríos limeños reflejaron así la victoria de su equipo.

cuarto lugar con Chile", equipo con el que opiña l'ucharemos paimo a palmo un cupo para el Mundial

"El Sol" precisa que "Perú derrotó a Bolivsa 2-1" y que "el equipo no Jugó bien, pero gunó y sigue con la itusión de Begar al Mundial". En su comentario considera que fue un "triumbo

immerecido pero importante" yque "Perù hizo mity poco para merecer la vetoria.

Vale dectr que esta vez la suerte jugo de nuestra parte. En fin. muchas veces hemos escuehado la famosa frase de "jugamos como nunca, perdimos como siempre lizmente en esta jornada de eliminat

FESTEJO

LIMA, 7 (ANSA)- La prensa y los aficiodos de Perú celebraron hoy el triunfo de

ria llegó con mucha "angustia". Cientos de aficionados, jóvenes y adultos el domingo se improvisó una peña para vivar sitada avenida Arequipa vivando al seleccio-nado, en una caravana que partió de las puertas de Panamericana Televisión, donde hombres y mujeres, recorrieron hoy la tran-

al equipo.

Otros cientos de hinchas, alganos vistiendo camisetas con los colores de la bandera peruana, amanecieron en bares de la costa de Lima, hasta donde llegaron el domingo por la noche para celebrar el triumio.

Entre los aficionados habían escolares que aprovecharon el lunes (ferlado por el día del Maestro, el domingo) para tomarse un descanso.

DARIO GOMEZ SEGUIRA EN COLOMBIA

BOGOTA, 7 (AP) El técnico Hernán
Dario Gómer como los
capitanes responsables
cuando el barco corre

el poligro de tret a pique trutaria de Blevar a
la selección colombiala de futbo a buerta
la de futbo de la buerta
la de futbo de futbo
la de futbo de futbo de futbo
la de futbo de f **NO SIRVEN PARA NADA"**

Quito, 7 jul (EFE). La prensa de todo un pueblo que ávido esperó la portiva ecualoriana se lamentió e invictoria como era lógico y esperado suitó hoy, lunes, a la selección de este andate el diario.

país que empató 1-1 ante Venezuela.

Con lo que se alejan cada vez más las siquera la gualdad, le faito espiritu de con lo que se alejan cada vez más las siquera la gualdad, le faito espiritu de posibilidades de Ecuador de conseguir lucha, amor propio, fitibol... le faito país de declarador de la conseguira en el Mundial de Francia 1816. empate con sabor a derrota que consi-guió la selección de Francisco Maturana "Francia está más lejos", tituló en portada el diario "Hoy", de Quito, que calificó como "un balde de agua fría" al en Maracaibo (Venezuela).

(EFE). Argentina "sacó pecho" y quedó a un paso de clasificarse para el Mundial de Francia 98 al quitarle el invicto como local a Buenos Aires, 7 jul FEL. Argentina saco

de sus delanteros

Argentina consiguió un triunfo respaldado en el orden, con momen

de buen juego y capacidad esprittual y sicológica para superar instantes críticos ridad ni la personalidad del capitán paraguayo

puso fútbol y conviccio-nes", subrayo "Clarin" en alusión a la "inobjetable" La selección esta vez

"jugó bárbaro" y que "pudo golear pero no supo". "Sacamos pecho en Asunción, despacito, des-pacito le rompimos el in-victo a Paraguay y esta-mos casi clasificados".

DECEPCION E

Chilavert pide calma

Tate fue el tercer triunfo de visitante (...) Pero el
fo de visitante (...) Pero el
fo de ayer es el más meritorio
por la jerarquia del equipo,
porque jugo como la gente
espera y porque el 2-1 fine
consecuencia de las actuaciones individuales", pun

estudiar francés" porqui pos que vienen a aguantar

do jugó un gran partido, puso su fútbol y llenó a la perfección el vacío de que Paraguay a José Chilavert: Marcelo Ga Argentina Treemplazo Ortega, mientras que Kuiz Díaz no mostró ni la segu-

errota de 2-1, el domin

El arquero José Luis afición tras la derrota de

ngadores pues "por un

"Despacito, despacito le rompimos el invicto a Paraguay", dijo la prensa PASO DE FRANCIA



to de su planiel.

Vuelvo a repetir que ganamos sin jugar un gran
encuentro. Eso no lo puedo negar, porque nos faltaron hombres fundamentales", afirmó el técnico.

septima posicion.

SUPRIMIENTO

"Perú ganó con mucha entrega y corazón. Felicité a Antonio López (técnico de Boltvia) por el rendimien-

Gracias a su victoria del domingo, Perú ha passado a ocupar la quinta possición del tablero classificationa la Mundial francés, con 16 unidades, mientras que Bolivia ha visto seriamente afectadas sus asplinado-nes mundialistas, al ocupar, con 14 unidades, la

the Juan Carlos Oblitas en la propia casa", comenta "El la Comercio" bajo el titular "Apremiados", per el primera plarill. "Suffruos pero giantamos", seciada en primera plarill. "Suffruos pero giantamos", seciada en primera plarill. "Os", para el que "el fitibol da la oportunidad de
edo clegir la forma de gianar. Perú ayre es aferro a uma
ou quirás no la mejor, la que alegra la vista, la que es
que amiga de los buenos comentiarios, pero vale para
cioseguir en el camino hacia Francia 198".

"Que el equipo no jugó como todos quiaderamos, es
certo. Tampoco negaremos que las ausencias de
Robertol Palactos y Wolbertol Solano se notarou más
trade lo que pensalbamos, que prevocapa la baja de
es au algunos jugáctores. Pero por enciana de todos esos
ota defalles, Perú sumó, se alegro y festejo", artade Ojo,
El resultado, que deja en muy mala situación a
Bolívia, pone por el contrario al Perú en un expociante
rentito l'user en la rende suramentes en
es solution que en el procesante
rentito l'user en la rende suramentes en
es solution por el contrario al Perú en un expociante
rentito l'user en la rende suramentes en
es solution por el contrario al Perú en un expociante
rentito l'user en la rende suramentes en
es solution de l'alegra de la contrario de
fonde de la procesante
rentito l'user en la rende suramentes en
es solution de l'alegra de l'alegra de
para de la companio de
para l'alegra de
para de la contrario de
para de
para l'alegra de
para de
para l'alegra de
para d

obtuvo ante Boltvia.

Lima, 7 jul (EPE). El técnico de la selección peruana de fútbol, Juan Carlos Oblitas, señado hoy que su equipo jugó el domingo uno de sus partidos "más bajos" como local, pese a la victoria por 2-1 que

clo", acotó.

Pablo fue uno de los mejores hombres. Sabia que lba a rendir uno de sus mejores encuentros. El ha

demostrado tener mucha madurez y mucho sacrifi-

La selección "Incalca" afrontó el encuentro ante Bolivia, de la decimotercera jornada de las climina-torias suramericanas para el Mundial de Francia 98, sin dos de sus principales figuras, el volante Roberto Salados y el defensa Nolberto Solano, quienes no Palactos y el defensa Nolberto Solano, quienes no

oudieron ser de la partida por estar suspendidos. Oblitas resaltó, sin embargo, el desempeño del

olante Pablo Zegarra, quien fue el encargado de la

complicado.

"Se jugó mai pero se gano. Para el objetivo de la tabla estos tres puntos valen oro; pero asistimos a una actuación descolorida del equipo de (el entrenador)

quinto lugar en la ronda suramericana, con lo que la clasificación al Mundial Francia 98, que parecia inalcanzable al empezar la climinatoria, se ve abora al

Lima, 7 jul (dpa) - Los diarios peruanos celebra-ban hoy con entusiasmo la victoria de ayer de su selección de fútbol sobre Bolivia, por la climinatoria mundialista, pero reconocían que la victoria costó

mucho porque no se jugo bien frente a un rival

abora no hay dempo-¿Quite n. a. cogo-este equipo! Nadie la-agarro (tomo: solo yo-yo tengo que ser hom-bre, mai hambre que-bre, mai tengo que das-atempre. Tengo que das-la cara. Soj nomeno y-yoy a trabaja. « abora-yoy a trabaja. « abora-

Paraguay, al que venció con justicia por 2-1. desuaca hoy la prensa de Buenos Aires.
Los principales diarios comentaron que el equipo
"albiceleste" mostró mo-

pudo golear al conjunto paraguayo si no hubiera sido por la mala punteria mentos de buen fútbol y Dura crítica en Ecuador

victoria argentina.

El diario deportivo "Olé" — La Nación" destacó que aseguró que "apareció el la selección se alzó con la equipo de todos" en un victoria con dossá de fúi-partido en que Argentina bol y personalidad". agrego. El diario deportivo "Olé"

hizo lo que todos

José Luis Chilavert

cia", fue el titular escogido por el diario "El Comercio", también de Quito, que coincide en que el Mundial de Francia se aleja más para Ecuador. La selección se mostró nerviosa

"a un grupo de engañadores de ilusio nes". todo", asegura el rotativo que se decla-ró "impotente" de que Ecuador tenga

"Otro traspié en el camino a Fran-

imprecisa y sin poder de definicion: el empate es la fiel prueba", añade el

jutbolistas de la selección de Maturana. El más drástico de todos los rotati-vos resultó hoy el diario "Extra" que calificó de "mamarrachos" a varios Todos son unos mamarrachos que

no sirven para nada. Son mamarra-chos porque han matado la ilusión de

PRESENCIA del Deporte

Y GALLARDO VAN AL PANAMERICANO DE CICLISMO

CID MARTINEZ

Bolivia participará en el certa-men-banamericano juvenil de ciclis-mo, que se realizara en la isla antiliana de Guadatupe, que se llevará a cabo del 10 al 19 de julio y

Los ciclistas nacionales viajarán en hoy a la sede del evento, con-el giobjetivo de ambientarse al rrecordo de la prueba y poder luchar por los costitales de privilegio Ambos ciclistas participarán en dios pruebas de 20 kilómetros contra priebi, 3,000 metros contra eloj, en plas carreras por puntos y eliminaestará representada por los pedalistas Cid Martínes y Horaclo

Ambos deportistas se sometie-

ron a un período de concentración y preparación en el velódromo de Alto Irpayi a fin de llegar en buenas condiciones al desarrollo de la com-





ORURO SE

SELECTIVO DE BOXEO

EN SANTA CRUZ

dirigentes de la Asocia-ción local de fútbol de salón empezaron a ultimar detalles para la realiza-ción del vigpesimo Camconato Sudamericano cialidad deportiva, que se desarrollará del 17 al 24 Oruro, 7 (Presencia) por Guidka Dalence - Los agosto en esta ciudad. nterclubes de esta espe-

30 ANIVERSARIO

ión pública, su presidente Antonio Inda Oritz, nos dice que, nuny importantes e-stos 30 andos, en Virtuda u una actitud visionaria de los dirigentes que tivoteco la brillante idea undar ADAP LA PAZ, la que has sido la seculia que germino Jodos lo departamentos, para que asi se uniteran todos los abjadores del estado en la práctica deportiva, en una afurción mutidideciplinaria. ueves 11 de julio, ADAP LA PAZ, cumple 30, al servicio de todos los trabajadores de la a

directivos y árbitros que

ADAP PREPARA

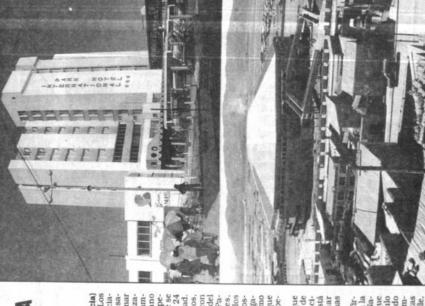
Inda Ortiz, dijo que el día jueves se iniciarán los festejos de ADAP con una misa de campaña, a las 1800 en las olicinas de ese recinio deportivo. El día viernes se organizará un cuadran-gular entre los delegados de fitibol, el colegio de árbitros de la institución y los directivos. Posteriormente, se realizará la elección de la Reyna y la posesión del nuevo directório.

ALISTA PARA CERTAMEN ALONISTA

Una serie de aspectos.
desde los relacionados con
el acondicionamiento del
escenario, que será el Palacio de los Deportes,
como la cotización de los
hotelese na los que se hospedarán tanto a delegaciones de jugadores como

En realidad en lo que se refiere al aspecto de infraestructura el princirecaudos para las canchas ticiparán en la compeisto, restando tomar

maron su presencia en la competencia son el Na-cional de Uruguay, que vendrá a defender el título blén de Uruguay, Regatas Canos, de Brasil: Univalle, de Bolivia: Tiendas Ma-nuel, de Argentina: y Rubio Nú, de Paraguay. juistado el pasado el Old Christian, tam-Los clubes que confirentrenamiento.



llanoyestar preparado para todos los cambios que se operan cuando se juega a nivel de la altura", finalizó. "La idea es aprovechar todo el tiempo posible para que la adaptación se cum-pla en todo sentido. Guerepla en todo sentido. Quere-mos que el contacto con la pelota sea igual que en el Arriba el hotel donde se hospedarán las delegaciones. Abajo el escenario donde se realizará certamen...

En básquetbol

MASPOLI

PA QU

DEL TORNEO SUB 22 LA PAZ SERA SEDE

La Asociación de Básquerbol de La Paz, organizar el camponato nacional de la categoria Sub-22, que se realizará del 16 y 20 de julio en instalaciones del colisco "Julio Borelli Viteritto" dipo el directivo Juan Revollo, de la Federación Boliviana de Básquerbol.

Será el segundo certamen anter inacional que corresponde al Nivel Ay participarán las selecciones de La Paz. Cochabamba. Santa Cruz. Quillacollo, Potosi y Sucre.

El dirigente serialo" que las asociaciones deben soluciona su situación economica con la federación, a fin de evitar contrattempos de último momento que, serían un impedimento para autorizar sus actuaciones agreçó.

Por otra parte el directivo federatico dijo que de acuerto al calendardo, de la presente temporada entre el miércoles y viernes huiza será ecde del ecramen nacional masculino de cluives campeo-

'Con el resultado del partido que jugaron Perú y lucha por la clasificación a Francia 98' ", concluyó, Ivia creo que, el partido que juguemos ante Boil· Bollvia creo que, el partido que juguemos ante Bolivas est más difícil y más complicado, y para ambos est de vida o muerte, por lo que debemos hacer un buen trabajo acá en la Paz y tomar nuestras precauciones, dijo el técnico de Uruguay, Roque Gaston Maspoli.

que se aclimata desde el passado domingon I.a Paz, dijo que, "los jugadores están respondiendo "muy blen" al proceso de aclimatación a la altura y que se encuentra "hasta sor-

prendido por la positiva eacción de los futbolistas

la labor efectuada", agre-

El preparador físico de

"REPUESTA

IS BUENA DE LEON la selección uruguaya, Carlos de León con relación a la labor del equipo

Enzo Francescoli, Marcelo Saralegui y Hugo Rodriguez llegaran a La Paz el viernes para incorporarse a los entrenamientos que realiza la Selección del Uruguay en La Paz.
En el caso de Enzo Francescoli, su club River Plate, hizo conocer que los cedera diez dias antes del compromiso de a cuerdo a las normas de la Federación Internacional del Fútbol Asociado (FIFA), la misma postura asumio el club de

Al conocer está determinación el cuerpo téc-nico colncidio en serábar que esperarán para ese día el arribo de los futbolistas para efectuar una labor de aclimatación a la altura.

Carlos De León

bajo, al clima y a la altura hasta el momento fue muy

superior a lo que había

mos pensado

"La adaptación al tra-

FRANCESCOLI LLEGA

EL JUEVES A LA PAZ

Roque Gastón Máspoli supervisa el trabajo del plante El trabajo va de menos a más E SUMARON 8 La Selección del Uruguay ayer prostguio con su preparación trabajando en doble horario, por la manana con los jugadores que llegaron el día sábado y por la tarde se integraron a las prácticas los 8 futbolistas que arribaron el domingo en horas de la

un nivel aceptable al par-tido con Bolivia" progra-mado para el 20 de julio por la eliminatoria

De León anticipó que

acción de los jugadores", señaló de León. a este ritmo, de preparaPosteriormente De 5n dijo " que existe sa-facción y tranquilidad

León dijo " que existe

que el plan de trabajo pre-parado se está cumplen-do como se habia pensado y que fundamentalmente existe la voluntad y pre-disposición necesaria, en los jugadores para esfor-zarse al máxtua.

Máspoli y Carlos De León trabajó ayer en doble turno por la mañana en la parte física y por la tarde efectuaron movimientos con balón.

recibirán a la prensa sólo por al final de los entrenamientos matinales y no por las tardes debido al fuerte viento y las bajas temperaturas que se registran en esta ciudad y de esa manera precautelar la salud de EL cuerpo técnico decidió que a partir de hoy altura de La Paz.

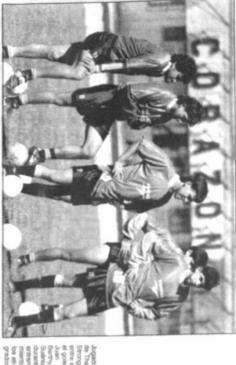
Los futboistas que se incorporaron a los entrenamientos de la Selección del Uriguay, son. Leonardo Ramos, Fernando Alvez, Pablo Bengochea, Gonzal de los Santos, Oscar Aguirre Garay, Tomy Gómez y Marcelo Romero. INCORPORACIONES los integrantes de la selección.







SE REUNIRA IRECTORIO ATIGRADO



Mañana se reunirá el directorio del Club The Strongest para amalizar una serte de aspectos relacionados unto con el primer plantel como con lacrao de lipo administra. Ra Ho que lleva adelaligada a directamente con el equipo se de Estra os terma hifome de parte del director letrato de la consecuenta de la condiciones de los con paraguayos Hugo Fruto y Pedro Almoa, que se prueban en elegro o paceño.

Por otra parte se considerarian las positilidades de jugar partidos amisticoses, fanto es esta cultudal como en la interior o exterior, estando por altora más cerca de concre-tar en una actuación el vendero i 16 de este mes, fecha de un feriado departamental, probablemente ante Bolivar, en codo que servira para trebera el Estadfo Luis Lastra, en como que per otra parte es posible alguna actuación en el per otra parte es posible alguna actuación en el terror otra parte es posible alguna actuación en el

CASO ROMERO

No se saber nada sobre di defensor tucumano Adrián Romero, que en forma apresurada se fue para su país formero, que en forma apresurada se fue para su país forgentina) admiciendo que tenia priblemas personases que resolver all. "No se ha comunicado ou mosofros y sabemos si volverá o no: "sefialo el directivo Mignel Acha, consultado sobre la sifuación del jugador. PRACTICAS

El primer plantel atignido, a órdenes del director de tecnico Mando Nuñez, remundo en la viagora sua entrema el miemos de cara al acignindo certamen lapaero de esta el fisico que se desarroldo en las instalaciones del Educado ir. Rufael Mendoza de la zona de Arhumanh. Este martes los atignedos confinanción desarrollaria por la muñana.

Hebert Arandia fue el último en marcharse

DE BLOO

Bolivar en colejo amistono jugaria mañana mer-celes ante Martenal Braum en colejo de preparado con miras a su participación en el présimo formo de la Liga del Patriol Profesional Bolivano que arrancario el 27 de este mes.

El plantel reamadó ayer sus entrenamientos en se exercació de la zona de Tembalader and, trabajando en doble horario por la mañana efectuaren una libro físico taletta y por la tarde historia futibil a fín de le encontrando la coordinación necessaria es las diferencementando la coordinación necessaria es las diferencementas estas en las diferencementas estas en las diferencementas estas estas estas en las diferencementas estas estas estas en las diferencementas estas estas estas estas estas en las diferencementas estas esta tes lineas del plantel.

AMISTOSOS

En petrocipio Bolivar debia, jugar el miércoles en Cochabamba ante Wilstermann, pero este coléjo fix descartado por lo que el plantel jugará ante. Matissa Braum el miércoles, posteriormente el ablado enfentar rá a Chaco Petrolero y para el 16 de julio se tiene previsión.

jugar el clásico ante su tradicional real, cotejo organi-zado por la Alcaldía Municipal de La Faz en commeno-ración a un nuevo araversario de la gesta libertaria. NUEVOS

El entrenador Luis Ópeaco al ser consultado sobre los futbolistas mueros que se vienen probando en el ses plantel dipo que, " cios cumiliran om el período de esta plantel dipo que, " cios cumiliran om el período de esta diservación por espacio de El diasy luego se realizará bar la respectiva evaluais són y el informe correspondiente el al directorio para ver el se los contrata o bos descarta. El parte el momento eldos proseguirán entrenando con el esquipo", concluyó, La decisión del atacante celeste, fue porque no estaba figurando en los planes del entrenador Walter Roque, "Sino estaba siendo formado en cuentra, entinoces de seman dejo de entrena con el primer plantel.

Más adelante, Arandia, que desde el comicazo de seman dejo de entrena con o primer plantel.

Más adelante, Arandia aclaro que "no me voy resere tido con nadie, pero si me voy muy triste, porque mi entro na des, pero si me voy muy triste, porque mi entre nadie, pero si me voy muy triste, porque mi entre nadie, pero si me voy muy triste, porque mi entre nadie, pero si me voy muy triste, porque mi entre nadie, pero si me voy muy triste, porque mi entre nadie, pero si me voy muy triste, porque mi entre nadie, pero si me voy muy triste, porque mi entre nadie, pero si me voy muy triste, porque mi entre nadie, pero si me voy muy triste, porque mi entre nadie, pero si me voy muy triste, porque mi entre nadie n

Anoche en la Catedral Metropolitatia de La Paz, se realizo el acto lituigio , recerciondo los 8 dias del deceso de José Manuel, hijo del futbolista Remiro Castillo. En la misas astativiento presentes futbolistas del plantel, familiares y amigos de la familia Castillo.

ENTRENAMIENTOS AYER ILLO VOLVIO



tos del campéon pacierial.

En el ciaco de Rumitro Castillo, el envertador de Endrez, Luis Orono, expreso, que " por la atrasición familiar por la que atraversa el fubbolasa, es que el carrillo técnico decesio darle uno dias más, pora que pareda compartir con su familia y se el entrenador de la selección (autónia los lo requiere, el familia y se el entrenador de la selección (autónia los lo requiere, el familia y se el entrenador de la selección (autónia) los los requieres.

CIMENASIO

El fotbolista tras haber sido aireadido por el medico de
Bolivar, ingreso al giunzado para electuar labor de poten-cumiento fistro por lo que ya se integro a los entrenadidos tos del campeto en parienes.

VLADIMIN SORIA

VIARIMIN SORIA ITA
VIARIMIN SORIA ITA
VIARIMIN SORIA ITA
COUNTRY CON AIGNINOS CHIA
CHIA CONSTRUCTOR OF THE ITA
CHIA CHIA CANADA ITA
CHIA CHIA CHIA CHIA

CHIA CHIA CHIA

CHIA CHIA

CHIA CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHIA

CHI

POTOSÍ. 7 (PRESENCIA) por Edgar Bohrt... Municipal goleó a Senac 10-1. Thumilly a interfil 1-0. y Nacional projectad de la Asociación local. Macional Putosi con Putosi a l'inversitario 3-1. en la cuarta lecha del camponato dicial de la categoria no afferimados del hitto potosito, jugado en el satudo "Putosi el pasado domingo. Municipal sometio Real Senac por la cuenta de dier montre de la primera estapa 0-1: "Interfaciona por la cuenta de dier goles contra uno. Marco Antonio Cortez, portero de del primera estapa 0-1: "Interfaciona por la cuenta de dier potos de la primera estapa 0-1: "Interfaciona por la cuenta de dier potos de la primera estapa 0-1: "Interfaciona por la cuenta de dier montre de l'esparado de mandre interfaciona per la también insertibo su nombre entre los gelescofres del tomos rentado.

En el segundo mecrentro Thumilly diffedimente le gano a interfaciona por la segundo del segundo del propos.

El afrituro Jose Medicano espatiso Johanson Villa de gano a interfaciona por la segundo tempo.

El afrituro Jose Medicano espatiso Johanson Villa de mandre del proposito del segundo del proposito del proposito del segundo del proposito del proposi

Terminante an carrera jugardo en biolica; ya que má creata atempo institución fenere a fin desenta tempo institución fenere a fin desenta tempo institución fenere a fin de la final y largo performer a Bapaña para radicia definimentamente al Bapaña para radicia de la final para de la final y largo performer a Bapaña para radicia de la final para del la final para de

to Caundo se le preganto a que se y declarata cumodo dey la practica activa socialesto que "airenfere a mi similità y contresto que trapo en España, adjunto respuesta de Berer jugadores y lambient una por emparson bolivita sudamericanos y por emparson bolivita sudamericanos y por emparson bolivita por a evalupo españoles. Tumbién tem-tos a evalupo españoles. plantel, pero la an buena para poder lo que descarte esta

UGARAN CLASICO

EN INDEPENDIENT

SAN JOSE SEPARO

A VERSELLEN

ORURO, 7 (PRESENCIA) por Quidka Dalence.- El cuerpo técnico del plantel de San José presento un informe a la directura "santa" sobre el amistoso plugido en Puno el sibado pasado.

Carlos Sandy, presidente de la mistitución, señaib "Todos los jugadores están mistificados por el director tecnico, a excepción del futibolista Neuror Verselent, de de origen oriental, quien fue separado por actos de de origen oriental, quien fue separado por actos de de origen oriental, quien fue separado por actos de de origen seriorial, quien fue separado por actos de de origen seriorial, quien fue separado por actos de la citadad para incerporarse a los entirenas interessamente en ello sua entre de puda de la citada para incerporarse a los entirenas fue de la citada para incerporarse a los entirenas parados per vaca, están esperando se los cancede una pequeña deuda que el ciub tiene con ellos "Saste preocupación entre los dirigentes "santos" porque la Engresa Medatógua Vinto cerro sua cuachas por mantenimiento, lo que hace que el ciub ros cuerte con campo deportro para sus entrevamientos. Esta parado el porque de desento o que la cual para sus entrevamientos. Esta mañana realizo su última práctica en borario matitual.

penderric Providera arrancio a la presentación de la constitución de la Liga a incluirse a fines del presente mes. El instrucción de la Liga a incluirse a fines del presentación de El instrucción de la Liga a incluirse a fines del presentación de El instrucción de la constitución de la plantel del correa de constitución de la praecita de la constitución del plantel del la constitución de la praecita de la constitución de la la constitución de la c

REAL-DESTROYERS

SANTA CRUZ, 7 (PRESENCIA) por
Feliz Chimba. El clásico "camba" Real
Santa Cruz-Destroyer se volvera a rediturse este miércoles, cuando se enfemire
en partido amistoso, que servirá de preparadon para el significite torneo liguero,
est partido está programado para las
El equilos en el estado de Real Santa
Cruz y seria a puertua ablertua.
El equilo realista se alista a ordenes
El equilo realista es alista a ordenes
del brasiledo Antiocio Baitsia, quien aptico
del brasiledo Antiocio Baitsia, quien partico
per están a prucha.
Por sul parte, Desiroyer's que no huo
pausas durante el rocceo, salvo alganos
de este mes.